

+CARD HOLIDAY

Infos | Information | Informazioni



2026

KÄRNTEN
It's my life!



Ein „Mehr“ an Urlaub genießen | *Enjoying a “plus” on holiday* | Ancora “più” piacere di vacanza



LIEBE INHABERINNEN DER „+CARD holiday“!

Ein Urlaub im Lebensraum Nassfeld-Pressegger See bietet Ruhemomente, aktive Erholung, Badespaß und Bergabenteuer, kulinarische Highlights und eine stressfreie Mobilität vor Ort. Mit der „+CARD holiday“ im Gepäck steht euch bei all diesen Facetten ein Plus an Freizeitangeboten offen. **Und zwar völlig gratis oder zu einem deutlich vergünstigten Tarif.**

- Sich treiben lassen. Spontan sein. Neues ausprobieren. Die „+CARD holiday“ ist euer „Freifahrtschein“ zu einem Urlaub, der mehr kann. Bei den Sommerbergbahnen, die euch zu den schönsten Aussichtsplätzen bringen oder **beim öffentlichen Busverkehr in der Region sowie den Kärntner S-Bahn-Linien könnt ihr mit diesem Ticket jederzeit ohne weitere Kosten einsteigen.** Bei Wander-, Bike- und Kinder-Programmen kommt ihr einfach mit an Bord. Und im Strandbad sowie bei zahlreichen Naturbädern genießt ihr einen gratis Sprung ins abkühlende Nass.

Lasst euch auf den folgenden Seiten inspirieren und entdeckt neue Angebote und Erlebnisse, die euren Urlaub hoch abwechslungsreicher machen. Aktuelle Informationen und Programme findet ihr online auf www.nassfeld.at/erlebnisse

Schön, dass ihr da seid!



DEAR “+CARD holiday” HOLDERS!

A holiday in the Nassfeld-Pressegger See region offers moments of peace and quiet, active relaxation, aqua fun and mountain adventures, culinary highlights and stress-free mobility on site. With the “+CARD holiday” in your pocket, you have access to a plus of leisure activities in all these facets. **And that all for free or at a significantly reduced rate.**

Letting go. Being spontaneous. Trying out new things. The “+CARD holiday” is your “free ticket” to a holiday that can do more. With this ticket you can get on the summer mountain railways, which take you to the most beautiful viewpoints, or **on public bus services in the region as well as the Carinthian S-Bahn train services at any time and without any additional costs.** With hiking, biking and children’s programmes, you simply join in. And you can enjoy a free dip into refreshing water at the lido and numerous natural pools.

Get inspiration from the following pages and discover new services and experiences that will make your holiday even more diverse. You can find the latest information and programmes online at www.nassfeld.at/experiences

Great to have you here!



CARI POSSESSORI DELLA “+CARD holiday”!

Una vacanza nella regione di Nassfeld-Pressegger See offre momenti di tranquillità, riposo attivo, divertimento al lago e avventure in montagna, highlights gastronomici e spostamenti senza stress. La “+CARD holiday” vi permette di ottenere ancora di più da queste attività nel tempo libero, **completamente gratis o a prezzi scontati.**

Lasciarsi trasportare. Essere spontanei. Provare il nuovo. La “+CARD holiday” è il vostro “biglietto” per una vacanza con una marcia in più. Sia per gli impianti di risalita che vi portano ai punti panoramici più belli, **sia per la rete di bus pubblici della regione, sia per i treni S-Bahn della Carinzia che potrete utilizzare in ogni momento.** Anche per i programmi di escursioni; bici e per bambini potrete semplicemente salire a bordo. E sul lido come nelle tante piscine naturali potrete godervi gratis un tuffo rinfrescante.

Lasciatevi sorprendere dalle pagine che seguono e scoprite nuove offerte e avventure per rendere la vostra vacanza ancora più ricca. Informazioni aggiornate e programmi online su: www.nassfeld.at/esperienze

Spriamo di incontrarvi presto!

INHALT | CONTENT | SOMMARIO

„+CARD holiday“ “+CARD holiday” “+CARD holiday”	4
Legende Key <i>Legenda</i> Platz sichern und fix dabei sein. Secure your place and be there for sure. Assicuratevi un posto per partecipare.	5
Alpenparadiese Berge & Seen Alpine paradise mountains & lakes Paradiso alpino di monti & laghi	6
Gemeinsam nachhaltig vorangehen. Sustainably moving forward together. Insieme per la sostenibilità.	8
Green Experience Green Experience Green Experience	9
„+CARD holiday“ – Kurz & knapp! “+CARD holiday” – Short & sweet! “+CARD holiday” – In breve!	10
Reisen zu den Wurzeln des guten Geschmacks. Journey to the roots of good taste. Viaggiare alle radici dei sapori genuini.	12
INKLUSIVLEISTUNGEN INCLUDED SERVICES SERVIZI INCLUSI	14
Bergbahnen Mountain railways Impianti di risalita	14
Kinder – Euer Reich Children – Your realm Bambini – il vostro regno	20
Programm-Tipps für Familien mit Kindern Programme tips for families with children Suggestimenti per famiglie con bambini	21
Strandbad / Freibäder Lido / Open-air-pools Lidi / piscine	22
Mobilität Mobility Mobilità	27
Golfanlage Nassfeld Golf Golf course Nassfeld Golf Il campo da golf Nassfeld Golf	28
Geführte Touren & Programme Guided tours & Programmes Tour guidati & programmi	31
Slow Trail Presseegger See Slow Trail Lake Pressegger See Slow Trail Pressegger See	42
ERMÄSSIGTE Freizeitangebote DISCOUNTED leisure offers Offerte tempo libero SCONTATE	46
Angebote in Italien Offers in Italy Offerte in Italia	58
Regenbogenprogramm & Ausflüge Rainbow program & Excursions Programmi arcobaleno & Escursioni	62
Die The La „GästeCard Basic Nassfeld-Pressegger See“	64
Preisbeispiel Price example Esempio di costo	65
Wichtige Telefonnummern Important phone numbers Numeri di telefono importanti	66
Allg. Geschäftsbedingungen General terms and conditions Termini e condizioni generali	69
Karte zum Ausklappen Fold out map Mappa da aprire	70



„+CARD holiday“
 “+CARD holiday” | “+CARD holiday”



EURE. GRENZENLOSEN. VORTEILE.

Die Bergwelten der Karnischen, der Gailtaler und der Julischen Alpen, der badewarme Pressegger See, der kristallklare Weissensee, die italienischen „Laghi di Fusine“ sowie zahlreiche weitere Bergseen auf österreichischem & italienischem Terrain bilden die internationale Bühne für eure Inklusiv-Erlebnisse mit der „+CARD holiday“.

Ihr könnt die **regionalen Busse und S-Bahn-Linien** in Kärnten zum Nulltarif nutzen, was euch eine bequeme Möglichkeit bietet, die Region zu erkunden. Die Nutzung der **Nassfeld Sommer-Bergbahnen** ist ebenfalls kostenlos, das erleichtert euch den Zugang zu den Bergwelten. Ihr könnt das **Strandbad am Pressegger See** und **einige Freibäder gebührenfrei** besuchen und die warmen Gewässer genießen. Der Eintritt zu **verschiedenen kulturellen Einrichtungen** wie dem GailtalMuseum ist ebenfalls inklusive. Es werden **geführte Wander- und Mountainbike-Touren** (teilweise grenzüberschreitend) kostenfrei angeboten. Ihr könnt die **Bergbahn Weissensee** in der Nebensaison kostenlos nutzen. Unsere Freizeitpartner bieten rund 80 Vorteilsleistungen gratis oder deutlich vergünstigt an.

Die kostenlose „+CARD holiday“ ist bei Übernachtung in über 180 +CARD-Partnerbetrieben erhältlich und beinhaltet automatisch alle Leistungen der „GästeCard Basic“ – für weitere Vorteile und Ermäßigungen.



YOUR. BOUNDLESS. ADVANTAGES.

The mountain worlds of the Carnic, Gailtal and Julian Alps, the bathtub-warm waters of Lake Pressegger See, the crystal-clear Lake Weissensee, the Italian „Laghi di Fusine“ and numerous other mountain lakes on Austrian & Italian terrain create the international stage for your experiences included in the „+CARD holiday“.

*You can use **regional buses and S-Bahn services** in Carinthia for free, providing you with a convenient way to explore the region. Use of the **Nassfeld summer mountain railways** is also free of charge, making it easier for you to access the mountain worlds. You can visit the **lido on Lake Pressegger See** and **some open-air pools free of charge**, enjoying the warm waters there. Admission to **various cultural facilities** such as the GailtalMuseum is also included. **Guided hiking and mountain bike tours** (some cross-border) are available free of charge. Use of **Bergbahn Weissensee** off-season free of charge. Our leisure partners offer around 80 services free of charge or at a significantly reduced rate.*

The free „+CARD holiday“ is available for overnight stays at over 180 +CARD partner businesses, and automatically includes all the benefits of the „GästeCard Basic“ – for further advantages and discounts.



I TUOI. VANTAGGI. SENZA LIMITI.

Il mondo di montagne delle Alpi Carniche, Gailtal e Giulie, il caldo lago Pressegger, il lago Weissensee dalle acque cristalline, i Laghi di Fusine italiani e numerosi altri laghi di montagna su territorio austriaco e italiano costituiscono il palcoscenico internazionale per le vostre esperienze inclusive con la „+CARD holiday“.

*In Carinzia potrete utilizzare gratuitamente gli **autobus regionali** e le **linee della S-Bahn**, che vi offrono un modo conveniente per esplorare la regione. Anche l'uso degli **impianti di risalita estivi di Nassfeld** è gratuito, facilitando l'accesso al mondo della montagna. Potrete visitare **gratuitamente il lido del Pressegger See** e **alcune piscine all'aperto** e godervi le acque calde. È incluso anche l'ingresso a **diverse istituzioni culturali** come il GailtalMuseum. **Le escursioni guidate e le gite in mountain bike** (alcune oltre i confini) sono offerte gratuitamente. In bassa stagione potrete usare la **funivia del Weissensee** gratuitamente. I nostri partner per il tempo libero offrono circa 80 prestazioni gratuite o a prezzi notevolmente ridotti.*

La „+CARD holiday“ gratuita è disponibile con pernottamenti in oltre 180 strutture associate con +CARD e comprende automaticamente tutti i servizi della „GästeCard Basic“ – con vantaggi e sconti ulteriori.



Platz sichern und fix dabei sein.

Secure your place and be there for sure. | Assicuratevi un posto per partecipare.



Ihr habt schon eines der vielen Programme der „+CARD holiday“ ins Auge gefasst? Gut so! Dann meldet euch noch schnell an und sichert euch einen fixen Platz. Entweder online: www.nassfeld.at/erlebnisse, telefonisch beim Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See unter +43 (0)4285/8241 oder über die Nassfeld Buddy-App. Wichtig ist nur, dass ihr uns bis spätestens 16:00 Uhr am Vortag Bescheid gebt, wie viele von euch bei welchem Programm dabei sein möchten.

So unterstützt ihr unsere Freizeitanbieter und Guides dabei, das Angebot perfekt auf die Nachfrage auszurichten.

Besten Dank dafür & viel Spaß beim Mitmachen!



Have you already set your sights on one of the many „+CARD holiday“ programmes? Good! Then register quickly and secure your place. Either online at www.nassfeld.at/experiences, by phone at the Nassfeld-Pressegger See Info & Service Centre on +43 (0)4285/8241 or via the Nassfeld Buddy App. The only important thing is that you let us know how many of you would like to take part in which programme no later than 4pm the day before.

In this way, you can help our leisure providers and guides to tailor the programme perfectly to the demand.

Thank you very much and have fun taking part!



Avete già adocchiato uno dei tanti programmi della „+CARD holiday“? Bene! Allora prenotatevi subito per assicurarvi un posto. Sia online su www.nassfeld.at/esperienze, telefonicamente al Centro Servizi & Informazioni di Nassfeld-Pressegger See al +43 (0)4285/8241 oppure con la Nassfeld Buddy-App. L'importante è solo avvertirci che intendete partecipare a uno dei programmi entro le ore 16 del giorno precedente all'evento.

In questo modo ci aiuterete ad adattare in maniera perfetta l'offerta alle vostre richieste.

Grazie mille & buon divertimento!

Legende

Key | Legenda



Alle Preise in € | Genaue Preisinformationen erhaltet ihr in den jeweiligen Preislisten der Anbieter | Es gelten in allen Fällen die Angaben in den Betriebspreislisten | **Ew:** Erwachsene | **Ki:** Kinder | **Ju:** Jugendliche **VS/NS:** 11.05.–12.06.2026/28.09.–01.11.2026 | **HS:** 13.06.–27.09.2026



All prices in € | Detailed price information available from the price lists of each provider | The information in the site price lists prevail in any case | **Ew:** Adults | **Ki:** Children **Ju:** Youth | **VS/NS** (early summer/autumn season): 11.05.–12.06.2026/28.09.–01.11.2026 | **HS** (summer season): 13.06.–27.09.2026



Tutti i prezzi sono espressi in € | Informazioni precise in merito ai prezzi li trovate nei singoli listini di ogni esercizio | Valgono in ogni caso le indicazioni dei listi prezzi | **Ew:** Adulti **Ki:** Bambini | **Ju:** Ragazzi | **VS/NS** (stagione preestiva/autunnale): 11.05.–12.06.2026/28.09.–01.11.2026 | **HS** (stag. estiva): 13.06.–27.09.2026

Preis ohne gültiger „+CARD holiday“
Price without valid „+CARD holiday“
Prezzo senza „+CARD holiday“

Irrtümer & Preisänderungen vorbehalten!
Errors excepted & prices subject to change!
Fatti salvi errori & modifiche!

Normalpreis
Ew 18,50 / Ki 10,-

+CARD holiday
Ew 14,- / Ki 7,-

Preis mit gültiger „+CARD holiday“
Price with valid „+CARD holiday“
Prezzo con „+CARD holiday“

Alpenparadies

BERGE & SEEN

Alpine paradise MOUNTAINS & LAKES

Paradiso alpino di MONTI & LAGHI

Berge. Seen. Wirklt. | Mountains. Lakes. Effect. | Monti. Laghi. Effetto.



Berge, die den Blick frei geben auf eine unglaublich weitläufige Gipfel-Kulisse. Dazwischen blau glitzernde Wasserflächen. Wer Freiheit genießen will, wird unser Alpenparadies, die Berge und Seen lieben. Ob im Gehen, am Bike, mit viel Anlauf oder leise hineinspürend. Entdeckt einen Lebensraum, in dem sich faszinierende Welten auftun.

WANDERN – Das 1.000 km umfassende Wanderwegnetz verspricht grenzenlose Natur- und Genusserlebnisse.

Unter anderem beim Weitwandern am Karnischen und Gailtaler Höhenweg. Beim genussvollen Eintauchen in Europas größtes Almengebiet. Oder beim Erkunden der Geotrails.

RAD & MOUNTAINBIKE – eine wahre Spielwiese an Möglichkeiten. Mit MTB- und Radwegen in Österreich und Italien, vielfältigen Single- und Flow Trails, Routen mit Liftunterstützung und zwischendurch einem Sprung in trinkwasserreine Badeseen.

FAMILIE – Am Wasser sind Kinder in ihrem Element, aber auch auf unseren Gipfeln finden sie Abwechslung pur. Also macht Euch auf den Weg und genießt entlang des Aqua Trails das frische Nass, das euch bei jedem Schritt begleitet, das einzigartige Hochgefühl im Felsenlabyrinth, den kleinen Geschwindigkeitsrausch auf Kärntens längster Sommerrodelbahn und viele weitere Angebote, die für grenzenloses Urlaubsglück sorgen!

KULINARIK – Vielfältig, ehrlich, offen für Neues, daheim zwischen Alpen und Adria – das zeichnet den Geschmack dieser Region aus, die als erste Slow Food Travel Destination ein genussvolles Umdenken eingeläutet hat.

OUTDOOR & RELAX – Beim Kajakfahren in der Gail, beim Canyoning in unberührten Schluchten oder beim Klettern und Bergsteigen: Dort, wo die Natur ihre ungezähmte Kraft zeigt, finden Outdoor-Fans einen Vergnügungspark nach ihrem Geschmack.



Mountains that offer a view to an unbelievably vast summit scenery. In between blue glittering water surfaces. If you want to enjoy freedom, you will love our Alpine paradise, the mountains, and lakes. Whether walking, biking, taking a slow approach or quietly getting into the spirit. Discover a region where fascinating worlds open up.

HIKING – The extensive 1,000 km network of hiking trails promises boundless nature and leisure experiences. Among other things, long-distance hiking along the Carnic and Gailtal Valley High Route. When happily immersing in Europe's largest alpine pasture area. Or while exploring geo trails.

BICYCLE & MOUNTAIN BIKE – a real playground of possibilities. With MTB and cycle tracks in Austria and Italy, a variety of single and flow trails, routes with lift support and in between a dive into swimming lakes of drinking water quality.



FAMILY – Children love water, but they will also find pure variety on our summits. So, get going and enjoy the Aqua Trail with refreshing water – which accompanies you every step of the way, the unique feeling of elation in the rock labyrinth, the little speed rush on Carinthia's longest summer toboggan run and many other offers that ensure boundless holiday bliss!

CUISINE – Diverse, honest, open for new things, at home between the Alps and the Adriatic Sea – this is what characterises the taste of this region, which initiated a delightful culinary rethink as the first Slow Food Travel destination.

OUTDOOR & RELAX – Whether kayaking on the Gail river, canyoning in pristine gorges or climbing and mountaineering: Outdoor fans will find a playground to their taste where nature demonstrates its untamed power.



Monti che aprono la vista su un incredibile scenario di vette anche lontane. E tra queste specchi d'acqua di un blu luccicante. Chi vuole godersi la libertà amerà il nostro paradiso alpino di monti e laghi. Sia a piedi che in bici, pieni di slancio o a passo Jegggero. Scoprite uno spazio vitale in cui si aprono mondi affascinanti.

ESCURSIONI – la rete di sentieri di 1.000 km promette esperienze naturali e gastronomiche senza confini. Per esempio con escursioni di lunga percorrenza sull'Alta Via Carnica e del Gailtal, ma anche immergendosi nel territorio in alpeggio più grande d'Europa o scoprendo i Geotrail.

BICI & MOUNTAIN BIKE – un vero parco giochi di possibilità. Con piste per bici e MTB in Austria e in Italia, una varietà di Single e Flow Trails, percorsi con tratti in impianti di risalita e ogni tanto un tuffo nell'acqua purissima dei laghi.

FAMIGLIE – nell'acqua i bambini sono nel proprio elemento, ma anche sulle nostre cime troverete varietà allo stato puro. Quindi mettetevi in marcia e godetevi la freschezza dell'acqua a ogni passo lungo l'Aqua Trail, la straordinaria sensazione di altezza al labirinto roccioso, il brivido della velocità sulla pista estiva di slittino più lunga della Carinzia e tante altre offerte per una felicità in vacanza senza confini!

GASTRONOMIA – variegata, genuina, aperta alle novità, di casa tra Alpi e Adriatico – sono le caratteristiche della cucina della regione che come prima Slow Food Travel Destination ha cambiato il modo di vivere i sapori.

OUTDOOR & RELAX – andando in kayak lungo il Gail, facendo canyoning in gole incontaminate o con arrampicate e scalate: lì dove la natura mostra tutta la sua forza selvaggia gli Outdoor-Fans trovano il parco di divertimenti adatto ai loro gusti.



Gemeinsam nachhaltig vorangehen. *Sustainably moving forward together. | Insieme per la sostenibilità.*



Kulinarische Vielfalt und Naturerlebnisse mit Charakter.

Die Region bietet eine breite Auswahl an Angeboten, die Genuss, Bewegung und bewussten Umgang mit Natur und Ressourcen verbinden.

Im Lesachtal entdecken Gäste eine Landschaft, die als eines der ursprünglichsten Täler Europas gilt. In der Region Nassfeld-Pressegger See, der Wiege der Slow Food Travel-Bewegung, treffen regionale Kulinarik und handwerkliche Tradition auf zeitgemäße Ideen. Am Weissensee, der als Naturpark geschützt ist, laden Slow Trails, Wanderwege und Panoramastrecken zum bewussten Unterwegssein ein – zu Fuß oder mit dem Bike. Auch am Wasser stehen besondere Angebote zur Verfügung: Mit dem Elektro-Hybrid-Schiff „MS Alpenperle“ lässt sich der See auf ruhige Weise erleben.

Die gesamte Region wurde für ihr Engagement im nachhaltigen Tourismus mit dem Österreichischen Umweltzeichen ausgezeichnet – ein Ausdruck der gemeinsamen Haltung von Betrieben, Gemeinden und Menschen vor Ort.

Viele Angebote basieren auf regionalen Produkten und kurzen Wegen. Betriebe und Gemeinden setzen dabei auf eine möglichst regionale Energieversorgung und auf Lösungen, die sich an den natürlichen Rahmenbedingungen orientieren. Für eine bewusste Anreise stehen mehrere Möglichkeiten zur Verfügung: Die elektrifizierte Bahnstrecke bis Hermagor, ergänzende „Last-Mile“-Services, Naturparkbusse sowie E-Carsharing erleichtern die Mobilität vor Ort.

Auskunft & Infos:
www.naturerlich-wir.com



Culinary variety and nature experiences with character.

The region offers a wide range of activities that combine enjoyment, exercise and a mindful approach to nature and resources.

In the Lesachtal valley, guests can discover a landscape that is considered one of the most natural valleys in Europe. The Nassfeld-Pressegger See region is also the cradle of the Slow Food Travel movement, where regional cuisine and craft traditions meet contemporary ideas. At Lake Weissensee, which is protected as a nature park, slow trails, hiking trails and panoramic routes invite to enjoy green travel – on foot or by bike. There are also special activities available on the water: the “MS Alpenperle” electric hybrid ship allows you to experience the lake in a quiet way.

The entire region has been awarded the Austrian Ecolabel for its commitment to sustainable tourism – thus, acknowledging the shared attitude of local businesses, communities, and the people here.

Many offers are based on regional products and short distances. Businesses and communities focus on regional energy supply wherever possible and on solutions that align with the natural conditions. There are several options available for green travel: the electrified railway line to Hermagor, supplementary “last mile” services, nature park buses, and e-car sharing facilitate local mobility.

Information & Details:
www.naturerlich-wir.com



Varietà gastronomica ed esperienze naturali con carattere.

La regione offre un'ampia scelta di offerte che uniscono divertimento, movimento e uso consapevole della natura e delle risorse.

Il Lesachtal è considerata tra le valli più incontaminate d'Europa. Nella regione di Nassfeld-Pressegger See, culla del movimento Slow Food Travel, la cucina regionale e l'artigianato tradizionale incontrano idee contemporanee. Sul lago Weissensee, parco naturale protetto, slow trail, sentieri escursionistici e percorsi panoramici invitano a muoversi consapevolmente – a piedi o in bicicletta. Ci sono offerte speciali anche sull'acqua: potrete esplorare il lago in tutta tranquillità con la nave elettrica ibrida “MS Alpenperle”.

L'intera regione ha ottenuto il marchio Ecolabel austriaco per il suo impegno a favore del turismo sostenibile, espressione dell'atteggiamento comune di aziende, comunità e popolazione locale.

Molte offerte si basano su prodotti regionali e su brevi distanze. Le aziende e i comuni puntano su un approvvigionamento energetico il più possibile regionale e su soluzioni basate sulle condizioni imposte dalla natura. Per un viaggio consapevole ci sono diverse possibilità: la linea ferroviaria elettrificata per Hermagor, i servizi aggiuntivi “Last-Mile”, gli autobus del parco naturale e l'e-car sharing facilitano la mobilità sul posto.

Dettagli & Info:
www.naturerlich-wir.com



Green Experience Green Experience | Green Experience



Energie. Mobilität. Regionale Kulinarik.

Wer die Region aktiv erleben möchte, findet in den **Green Experiences** ausgewählte Angebote, die Natur, Wissen und Begegnung verbinden. Sie machen sichtbar, wie eine „Welt des guten Lebens“ gelebt wird und eröffnen bewusste Naturzugänge, die zum Spüren, Verstehen und Bewahren einladen – achtsam, bildend und generationsübergreifend.

Die Green Experiences stehen für:

- ▶ Achtsamkeit gegenüber Natur und Landschaft
- ▶ Qualifizierte, ortskundige Guides
- ▶ Gute Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln
- ▶ Bewusstseinsbildung und -weitergabe

Erfahrene Guides begleiten die Naturerlebnisprogramme in den Erlebnisräumen Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal und Weissensee. Jede Tour verbindet fachliches Wissen, bewusste Auseinandersetzung und gemeinsames Erleben.

Mit den Angeboten erhalten Gäste Einblicke in regionale Lebensweisen, kulturelle Besonderheiten und den respektvollen Umgang mit der Natur – authentisch, verständlich und nah an der Praxis.

Öffentliche Erreichbarkeit, qualifizierte Begleitung und die Einbindung regionaler Partner sind dabei selbstverständlich. So entsteht ein Angebot, das Verantwortung übernimmt und gleichzeitig authentische Naturerlebnisse ermöglicht.

Weitere Informationen und Details zu den Green Experiences:

www.nassfeld.at/erlebnisse



Energy. Mobility. Regional cuisine.

*Those who wish to actively experience the region will find selected activities in the **Green Experiences** that combine nature, knowledge, and encounters. They demonstrate how a “world of good living” can be lived, and reveal conscious approaches to nature that invite you to feel, understand and preserve – mindful, educating and across generations.*

Green Experiences stand for:

- ▶ Mindfulness towards nature and landscapes
- ▶ Qualified, local guides
- ▶ Good accessibility by public transport
- ▶ Raising and sharing awareness

Experienced guides accompany the nature experience programmes in the Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal and Weissensee region. Every tour combines specialist knowledge, conscious engagement, and shared experiences.

The programmes provide guests with insights into regional lifestyles, cultural characteristics, and respectful interaction with nature – authentic, comprehensible, and close to real life.

Public accessibility, qualified guides, and the involvement of regional partners are a matter of course. The result is a range of activities that demonstrate accountability, enabling authentic nature experiences at the same time.

Further information and details about the Green Experiences:

www.nassfeld.at/experiences



Energia. Mobilità. Gastronomia regionale.

Chi vuole vivere attivamente il territorio troverà nelle Green Experiences offerte selezionate che uniscono natura, conoscenza e incontri. Rendono visibile come viene vissuto un “mondo della vita sana” e aprono un accesso consapevole alla natura che invita a sentire, comprendere e preservare - consapevolmente, educativamente e attraverso le generazioni.

Le Green Experiences rappresentano:

- ▶ Attenzione alla natura e al paesaggio
- ▶ Guide locali qualificate
- ▶ Ottima accessibilità con i mezzi pubblici
- ▶ Sensibilizzazione e diffusione della consapevolezza

Guide esperte accompagnano nei programmi di esperienze nella natura nelle aree di avventura di Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal e Weissensee. Ogni tour combina conoscenze tecniche, discussione consapevole ed esperienza condivisa.

Con i tour gli ospiti acquisiscono informazioni sullo stile di vita nella regione, sulle peculiarità culturali e sul trattamento rispettoso della natura: autentica, comprensibile e vicino alla pratica.

L'accessibilità pubblica, il sostegno qualificato e il coinvolgimento dei partner regionali sono un dato di fatto. In questo modo si crea un'offerta responsabile e che allo stesso tempo consente esperienze autentiche nella natura.

Ulteriori informazioni e dettagli sulle Green Experiences:

www.nassfeld.at/esperienze



„+CARD holiday“ – Kurz & knapp!



Beinhaltet die „+CARD holiday“ auch alle Leistungen der „GästeCard Basic“?

Selbstverständlich könnt ihr als Inhaber der „+CARD holiday“ automatisch die Vorteilsleistungen der „GästeCard Basic“ in Anspruch nehmen (siehe Seite 64).

Wo bekomme ich die „+CARD holiday“ und was kostet sie?

Diese Card gibt es ausschließlich bei eurem Gastgeber, der sie euch für die Dauer des Urlaubs (bereits ab dem 1. Tag) kostenlos zur Verfügung stellt. Voraussetzung ist lediglich, dass ihr in einem unserer 180 „+CARD holiday-Partnerbetrieben“ gemeldet seid. Die Betriebe sind gekennzeichnet mit „+CARD holiday“ und befinden sich in den Gemeinden Hermagor-Pressegger See (Bereiche Nassfeld, Hermagor & Pressegger See), St. Stefan, Kirchbach, Dellach im Gailtal und im Gitschtal.

In welchem Zeitraum ist die „+CARD holiday“ gültig?

Die Card ist für die gesamte Dauer eures Aufenthaltes gültig – auch am Tag der An- und Abreise.

Die Card muss nicht zurückgegeben, sondern kann als Souvenir behalten werden. Bei Verlängerung des Aufenthalts stellt der Gastgeber eine neue Card aus.

Wie oft kann ich die Leistungen der „+CARD holiday“ in Anspruch nehmen?

Die Inklusivleistungen können uneingeschränkt genutzt werden. Datums-, Wochentags- oder saisonabhängige Leistungen können nur am angegebenen Tag bzw. Saisonzeit in Anspruch genommen werden. Maßgeblich sind die in dieser Broschüre beim jeweiligen Leistungspartner angeführten Daten.



Does the „+CARD holiday“ entitle also to the use of all services included in the “GästeCard Basic“?

Of course, being holder of a „+CARD holiday“ entitles you automatically to the use of services included in the “Gäste Card Basic” (page 64).

How do I obtain the “+CARD holiday” and how much does it cost?

This card is only available from your accommodation provider who will issue the card free of charge. The card is valid for the duration of your stay and can be used from the 1st day of your holiday. The only condition is that you stay at the accommodation of one of our 180 member companies. The accommodations are marked with “+CARD holiday Partner” and are situated in Hermagor-Pressegger See (area Nassfeld, Hermagor and Pressegger See), St. Stefan, Kirchbach, Dellach in the Gailtal Valley and the Gitschtal Valley.

For which period is the “+CARD holiday” valid?

The card is valid for your entire stay – including arrival and departure day. There is no need to return the card, you may keep it as a souvenir. The accommodation provider will issue a new card if you extend your stay.

How often can I use the services of the “+CARD holiday“?

There is no limit to the use of the included services. Services restricted to a date, day of the week or season can only be used on the specified day or in the applicable season. How often the services are used is not important, relevant are the applicable dates/days of the service provider as listed in this brochure.



Nella “+CARD holiday” sono compresi anche tutti i servizi della “GästeCard Basic“?

Certo. I possessori della “+CARD holiday” possono utilizzare tutti i servizi compresi nella “GästeCard Basic” (pagina 64).

Dove trovo la “+CARD holiday” e quanto costa?

Questa Card è a disposizione di tutti i Clienti direttamente nella struttura scelta. È gratuita per quanti pernottano in una delle 180 strutture associate ed è valida per tutta la durata del soggiorno. Le strutture associate sono riconoscibili come “+CARD holiday Partner” e si trovano nei comuni di Hermagor-Pressegger See (aree Nassfeld, Hermagor e Pressegger See), St. Stefan, Kirchbach, Dellach im Gailtal e Gitschtal.

In quale periodo è valida la “+CARD holiday“?

La card ha validità durante il periodo di soggiorno – compresi i giorni di arrivo e partenza.

La card non deve essere restituita, ma può essere tenuta come Souvenir. In caso di prolungamento del soggiorno vi verrà fornita una nuova card.

Quanto spesso posso utilizzare la “+CARD holiday“?

Non ci sono limiti riguardo a quante volte si usano i servizi, ma è importante considerare in quali date e giorni i servizi sono offerti come indicato nella brochure.



“+CARD holiday” – Short & sweet! | “+CARD holiday” – In breve!



Es gelten folgende Saisonzeiten und Leistungen:

Frühssommersaison: **11.05.–12.06.2026**
(inklusive Wochen-
programm ab 11.05.2026)

Sommersaison: **13.06.–27.09.2026**
(gesamtes Inklusiv-Angebot)

Herbstsaison: **28.09.–01.11.2026**
(inklusive Wochenprogramm)

Gibt es die „+CARD holiday“ auch für mein Kind?

Unsere kleinen Gäste erhalten natürlich auch diese Card. Damit können sie ebenfalls alle Inklusivleistungen sowie Bonusleistungen in Anspruch nehmen – und Kinder-Urlaubsträume werden wahr.

Was tun, wenn ich die „+CARD holiday“ verliere?

Sollte die Card verloren gehen, ist der Gastgeber berechtigt, ein Duplikat dieser Card auszustellen. Die erste Card verliert damit automatisch ihre Gültigkeit und es gilt nur mehr das Duplikat.

Was passiert bei Missbrauch der „+CARD holiday“?

Bei Missbrauch der Card oder bei einem diesbezüglichen Verdacht ist die KSG (Karnische Sommer Incoming GmbH) berechtigt, die Card ersatzlos einzuziehen bzw. diese sofort zu sperren. Ebenso ist die Weitergabe an Dritte ausnahmslos nicht gestattet und zieht strafrechtliche Konsequenzen nach sich. Die Card ist nur in Verbindung mit einem Lichtbildausweis gültig! Es gelten die AGBs der KSG. Ihr findet diese auf Seite 69 dieser Broschüre oder unter www.nassfeld.at/agg



The following seasons and services apply:

Early summer season: **11.05.–12.06.2026**
(Inclusive week program
from 11.05.2026)

Summer season: **13.06.–27.09.2026**
(Entire inclusive program)

Autumn season: **28.09.–01.11.2026**
(Inclusive week program)

Is there a “+CARD holiday” for children available?

Of course, our young guests are also issued a card. This also entitles you to the use of included and bonus services – and children’s holiday dreams come true.

What if I lose the “+CARD holiday“?

In case of a lost card, the accommodation provider will issue a new card. The lost card is automatically deemed invalid and only registered as a copy.

What happens in case of misuse of the “+CARD holiday“?

“KSG (Karnische Sommer Incoming GmbH) shall be entitled to cancel and/or block a card immediately in case of card misuse or in case of suspected card misuse. Without exception, it is not permitted to pass the card to a third person for the use of services. Any breach of this condition shall result in criminal charges. The card is only valid in connection with a photo ID! The terms and conditions of “KSG” apply.

You can find them on page 69 of this brochure or on www.nassfeld.at/agg



Valgono i seguenti periodi stagionali e prestazioni:

Stagione pre-estiva: **11.05.–12.06.2026**
(programma settimanale
incluso da 11.05.2026)

Stagione estiva: **13.06.–27.09.2026**
(offerta all-inclusiv completa)

Stagione autunnale: **28.09.–01.11.2026**
(programma settimanale incluso)

La “+CARD holiday” c’è anche per il mio bambino?

Certamente, ogni componente della famiglia che soggiorerà avrà la sua Card, anche i piccoli ospiti. Con questa potranno usufruire di tutte le offerte e così i sogni di vacanza dei bambini potranno diventare realtà.

Cosa fare se smarrito la “+CARD holiday“?

Vi sarà consegnato un duplicato direttamente nel luogo dove soggiornate. La prima card perderà automaticamente la validità ed entrerà in vigore solo il duplicato.

Cosa succede in caso di abuso della “+CARD holiday“?

In caso di abuso della Card o sospetto di utilizzo abusivo, “KSG (Karnische Sommer Incoming GmbH)” è autorizzata a ritirare la Card e bloccarla subito. Allo stesso modo non è consentito l’utilizzo da parte di terzi con conseguenze penali. Ricordiamo infatti che la Card è valida solo con la propria foto!

Sono validi i termini e le condizioni di vendita della “KSG” riportate a pagina 69 di questa brochure oppure è possibile consultare il sito alla pagina www.nassfeld.at/agg

ORTE DES GUTEN GESCHMACKS – IM LESACHTAL, GAITAL, GITSCHTAL, AM NASSFELD UND AM WEISSENSEE



REISEN ZU DEN WURZELN DES GUTEN GESCHMACKS.



Die Zeit ist reif – für Ihr Slow Food Travel-Erlebnis in Kärnten. Im Lesachtal, Gaital, Gitschtal und am Weissensee liegt die weltweit 1. Slow Food Travel-Region. Wer den Weg in diese Welt des Genusses beschreitet, wird mit der Rückbesinnung auf das Wesentliche beschenkt. Um zu spüren, wie es sich anfühlt, wenn man die Hand über die goldenen Ähren der Kornäcker gleiten lässt, aus denen das Lesachtaler Brot gebacken wird. Um zu sehen, wie sich Wiesenmilch in köstlichen Käse verwandelt. Um dem Duft zu folgen, der aus den Selchkammern entweicht, wo der Gaitaler Speck seine Reife erlangt. Um zu schmecken, wie intensiv saftige



Kräuter von weitläufigen Almwiesen ihr Aroma ausbreiten können. Den Ursprung wertvoller Lebensmittel wiederentdecken, dies gibt man den Gästen bei Slow Food Travel-Erlebnisprogrammen und -Workshops weiter. Slow Food in Kärnten bedeutet, den Genuss in Restaurants und Wirtshäusern bewusst wahrnehmen, die Gemütlichkeit in Hotels und auf urigen Bauernhöfen mit einem köstlichen Slow Food-Frühstück erfahren und beim Wandern und Radfahren die Wiederentdeckung der Langsamkeit aktiv spüren.

www.slowfood.travel
Auskunft & Buchungen:
+43 (0)4282/3131-0

JOURNEY TO THE ROOTS OF GOOD TASTE.



The time has come – for your Slow Food Travel experience in Carinthia. The world's 1st Slow Food Travel region is located in the Lesachtal Valley, Gaital Valley, Gitschtal Valley & Lake Weissensee. If you travel this world of good taste, you will be rewarded with the return to the essentials. Feeling the golden ears of the corn fields, from which the Lesachtal Valley Bread is made, in your hand. Watching how Meadow milk is turned into tasty cheese. Following the aroma of the smokehouses where the Gaital Valley Bacon matures. Tasting how intensively lush herbs spread their aroma across vast alpine pastures. Rediscovering the origin of valuable



Slow Food® Travel

ALPE ADRIA KÄRNTEN



VIAGGIARE ALLE RADICI DEI SAPORI GENUINI.



Tutto è pronto per la vostra esperienza Slow Food Travel in Carinzia. Nelle valli Lesachtal, Gailtal, Gitschtal e lago Weissensee si trova la prima regione Slow Food Travel del mondo. Sentire la sensazione che si prova accarezzando le spighe di grano dorato nei campi da cui verrà poi preparato il pane del Lesachtal. Osservando come il latte di prato si trasforma in squisito formaggio. Seguendo il profumo che emana dagli affumicati dove stagiona lo speck del Gailtal. Assaporando l'aroma intenso che si libera dalle erbe degli alpeggi. Con i programmi di esperienze e workshop Slow Food gli ospiti potranno fare questo percorso di

food, this is what is conveyed to the guests during the Slow Food Travel experience programmes and workshops. Slow Food in Carinthia means to consciously enjoy culinary delights in the restaurants and inns, to experience the cosiness in the hotels and on quaint farms with a delicious Slow Food breakfast and to actively feel the return of slowness when hiking and cycling.

www.slowfood.travel
Information & Booking:
+43 (0)4282/3131-0

riscoperta alle radici dei nostri preziosi alimenti. Slow Food in Carinzia significa apprezzare con consapevolezza la gastronomia di ristoranti e trattorie, l'accoglienza degli alberghi e provare la squisitezza di una colazione Slow Food in una fattoria tipica come anche riscoprire attivamente con passeggiate e giri in bici il "piacere della lentezza".

www.slowfood.travel
Informazioni & prenotazioni:
+43 (0)4282/3131-0



7
8
13

Kärntens Erlebnisberg Nr. 1



Geöffnet:

Kabinenbahn Millennium-Express

13.06.–27.09.2026

NS 09:00–16:30 Uhr | HS* 09:00–17:15 Uhr

Gartnerkofelbahn

13.06.–20.09., 01.10.–04.10., 08.10.–11.10. & 15.10.–01.11.2026

NS 09:00–16:00 Uhr | HS* 09:00–17:00 Uhr

Madritschen Sesselbahn

23.05.–25.05. & 30.05.–20.09.2026

NS 09:00–16:00 Uhr | HS* 09:00–17:00 Uhr

*HS: 04.07.–30.08.2026

Änderungen vorbehalten! Aktuelle Öffnungszeiten unter www.nassfeld.at/



Open:

Cable Car Millennium-Express

13.06.–27.09.2026

OS 9:00am–4:30pm | PS* 9:00am–5:15pm

Gartnerkofel cable car

13.06.–20.09., 01.10.–04.10., 08.10.–11.10. & 15.10.–01.11.2026

OS 9:00am–4:00pm | PS* 9:00am–5:00pm

Madritschen chairlift

23.05.–25.05. & 30.05.–20.09.2026

OS 9:00am–4:00pm | PS* 9:00am–5:00pm

*PS: 04.07.–30.08.2026

Subject to change! Current operating times at www.nassfeld.at/



Apertura:

Cabinovia Millennium-Express

13.06.–27.09.2026

BS ore 09:00–16:30 | AS* ore 09:00–17:15

Cabinovia Gartnerkofel

13.06.–20.09., 01.10.–04.10., 08.10.–11.10. & 15.10.–01.11.2026

BS ore 09:00–16:00 | AS* ore 09:00–17:00

Madritschen seggiovia

23.05.–25.05. & 30.05.–20.09.2026

BS ore 09:00–16:00 | AS* ore 09:00–17:00

*AS: 04.07.–30.08.2026

Soggetto a modifiche! Orari di apertura aggiornati www.nassfeld.at/

Kabinenbahn Millennium-Express

Cable Car / Cabinovia Millennium-Express

Normalpreis

Ew 26,- / Ki 13,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Gartnerkofelbahn

Gartnerkofel cable car / Cabinovia Gartnerkofel

Normalpreis

Ew 24,- / Ki 12,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Madritschen Sesselbahn

Madritschen chairlift / Madritschen seggiovia

Normalpreis

Ew 20,- / Ki 10,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Info- & Servicecenter

Nassfeld-Pressegger See

Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor

Tel. +43 (0)4285/8241

info@nassfeld.at, www.nassfeld.at





Carinthia's No.1 Adventure Mountain | La montagna di avventure N.1 della Carinzia



Mit den 3 Sommerbergbahnen zu mehr als 20

ERLEBNIS-ATTRAKTIONEN:

- ▶ Aqua Trail „BergWasser“- und „Via Dolce Vita“-Erlebnisweg
- ▶ Almschaukel „Dondolo“
- ▶ Sommerrodelbahn „Pendolino“
- ▶ Bergspielplatz „Almrausch“ mit Holzkugelbahn
- ▶ Felsenlabyrinth und Flying Fox Meile
- ▶ Geotrails, Spazier- und Wanderwege
- ▶ Kletterrouten, Klettersteig „Däumling“
- ▶ „Lift & Bike Giro“
- ▶ Grenzüberschreitende MTB-Strecken in Österreich und Italien
- ▶ MTB-Trails
- ▶ Flow Trail „MEX-Line 1“
- ▶ MTB-Transport
- ▶ Madritschen Tour-Erlebnisweg
- ▶ Wunderblume „Wulfenia“
- ▶ Kinderwagen-Transport
- ▶ Almhütten und Restaurants
- ▶ Panoramaterasse mit Aussichtsplattform „Sky Plate“
- ▶ Erlebnisspielplatz „Im Reich der Wilden Bande mit Fix & Foxi“
- ▶ Schaukäserei Tressdorfer Alm

Die 3 Sommerbergbahnen am Nassfeld bringen euch zu den Startpunkten der diversen MTB-Tracks! **MTB-Transport:*** Tageskarte € 24,00, Einzelfahrt € 10,00. *(zzgl. zum Personenticket)

Sommerrodelbahn „Pendolino“ und Almschaukel „Dondolo“: bis zu **-10 %*** mit der „+CARD holiday“ *(Preise & Zeiten laut Aushang)



With the 3 summer mountain railways to more than 20

ADVENTURE ATTRACTIONS:

- ▶ Aqua Trail „BergWasser“ and „Via Dolce Vita“ adventure trail
- ▶ Alpine swing „Dondolo“
- ▶ Summer toboggan run „Pendolino“
- ▶ Mountain playground „Almrausch“ with wooden ball run
- ▶ Rock Labyrinth and Flying Fox Mile
- ▶ Geo Trails, walking and hiking trails
- ▶ Climbing routes, via ferrata „Däumling“
- ▶ „Lift & Bike Giro“
- ▶ Cross-border MTB tracks in Austria & Italy
- ▶ MTB Trails
- ▶ Flow Trail „MEX-Line 1“
- ▶ MTB transport
- ▶ Madritschen Tour adventure trail
- ▶ Miracle flower „Wulfenia“
- ▶ Pram transport
- ▶ Alpine huts and Restaurants
- ▶ Panorama terrace with „Sky Plate“ viewing platform
- ▶ Adventure playground „In the Realm of the Wild Bunch with Fix & Foxi“
- ▶ Show cheesemaking dairy Tressdorfer Alm

The 3 summer mountain railways at Nassfeld take you to the starting points of various MTB trails! **MTB transport:*** Day ticket € 24.00, single ride € 10.00. *(in addition to the passenger ticket)

„Pendolino“ summer toboggan run and „Dondolo“ alpine swing: up to **-10 %*** with the „+CARD holiday“ *(tariffs & times according to notice board)



Con 3 impianti di risalita estivi a oltre 20

EVENTI-ATTRAZIONI:

- ▶ Aqua Trail „BergWasser“- e percorso d'avventura „Via Dolce Vita“
- ▶ L'altalena „Dondolo“
- ▶ Pista estiva di slittino „Pendolino“
- ▶ Parco giochi in montagna „Almrausch“ con pista di legno
- ▶ Labirinto di roccia e percorso Flying Fox
- ▶ Percorsi Geotrail e passeggiate
- ▶ Percorsi di roccia, percorso di arrampicata „Däumling“
- ▶ „Lift & Bike Giro“
- ▶ Percorsi transfrontalieri in MTB in Austria & Italia
- ▶ MTB Trails
- ▶ Flow Trail „MEX-Line 1“
- ▶ Trasporto mountainbike
- ▶ Percorso d'avventura Madritschen Tour
- ▶ Fiore miracoloso „Wulfenia“
- ▶ Trasporto di passeggeri
- ▶ Baite e ristoranti
- ▶ Terrazza con piattaforma panoramica „Sky Plate“
- ▶ Parco d'avventura „Nel regno della banda di Pramollo con Fix & Foxi“
- ▶ Caseificio dimostrativo Tressdorfer Alm

I 3 impianti di risalita estivi di Nassfeld vi portano al punto di partenza di varie piste per MTB! **Trasporto MTB:*** Biglietto giornaliero € 24,00, Corsa singola € 10,00. *(in aggiunta al biglietto per il passeggero)

Pista estiva di slittino „Pendolino“ e l'altalena „Dondolo“: fino a **-10 %*** con la „+CARD holiday“ *(prezzi & orari da comunicare)



7

Erlebnisse mit der Kabinenbahn Millennium-Express



1 Sommerrodelbahn „Pendolino“

Eine Attraktion mit jeder Menge Spaß und Fahrvergnügen. Ob abenteuerlich rasant oder gemütlich befahren, bietet die 2 km lange Strecke maximalen Fahrspaß. Kärntens längste Sommerrodelbahn – aufsitzen und los gehen!

4 Aqua Trail „BergWasser“

Staunen, erleben, spielen! Der kinderwagengerechte Familien-Erlebnisweg am Kofelplatz-Madritsche: Trampolinspringen, Wassererlebnisstationen, ein begehrtes Boot auf 1.900 m Seehöhe uvm. wie z.B. ein Spielturn für die Kleinen, der aussieht wie der Markusturm in Venedig. Die Großen können sich bei einem italienischen Espresso aus einer Kaffeemaschine, die in einer original italienischen „Ape“ untergebracht ist, stärken.

15 „Via Dolce Vita“-Erlebnisweg

Der „Via Dolce Vita“ ist eine Verlängerung des Aqua Trails. Ein wahrer Rückzugsort mit Panoramaliegen, Visholos, um die Ferne zu erkunden, und – man staune – italienischen Vespas als Fotomotiv. Ein Spielplatz, der aussieht wie eine ehemalige Zollstation und grenzenloses Schauvergnügen sind hier die Attraktionen für die Kinder.

5 „Lift & Bike Giro“

Längste Bike-Abfahrt der Alpen: 11,7 km von der Bergstation Kofelplatz-Madritsche bis Gmanberg/Gailtal. Biketransport möglich.



1 Summer Toboggan Run „Pendolino“

An attraction with plenty of fun and driving pleasure. Whether at an excitingly racy or leisurely pace, the 2 km long tour offers maximum driving fun. Carinthia's longest summer toboggan run – take a seat and off you go!

4 Aqua Trail „BergWasser“

Marvel, experience, play! Family adventure trail on the Kofelplatz-Madritsche, suitable for pushchairs: Trampoline jumping, water adventure stations, accessible boat 1.900 m above sea level and much more, like a play tower looking like the St. Mark's Campanile in Venice for the kids. The adults enjoy an Italian espresso from a coffee machine accommodated in an original Italian Piaggio Ape.

15 „Via Dolce Vita“ adventure trail

The „Via Dolce Vita“ is an extension of the Aqua Trail. It is a real refuge with panorama loungers, Visholos (telescopes explaining the names of the mountains), and Italian Vespas as photo motive. A playground that looks like an old customs station and unlimited fun on the swings are the attractions for children here.

5 „Lift & Bike Giro“

Longest bike-downhill run in the Alps: 11,7 km from the upper terminus of the Kofelplatz-Madritsche all the way to Gmanberg/Gailtal. Bike transport possible.



1 Pista estiva per slittino „Pendolino“

Un'attrazione con tanto divertimento. La discesa di 2 km offre il massimo piacere di guida sia che si percorra veloci e spericolati che più tranquillamente. Pista estiva per slittino più lunga della Carinzia – basta sedersi e partire!

4 Aqua Trail „BergWasser“

Giocare, provare esperienze, entusiasmarvi! Percorso di avventura per famiglie sul Kofelplatz-Madritsche indicato per i passeggini: tanti giochi d'acqua, trampolini, barca visitabile a 1.900 m di altezza e tanto altro ancora come ad esempio una torre per i più piccoli che assomiglia al campanile di San Marco a Venezia. I più grandi possono ristorarsi con un espresso italiano presso una originale „Ape“ italiana.

15 Percorso d'avventura „Via Dolce Vita“

La „Via Dolce Vita“ è un prolungamento dell'Aqua Trail. Luogo ideale per rilassarsi sulle sdraio; con Visholos (binocoli) per vedere le montagne circostanti e una vespa italiana, ideale sfondo per una foto. Per i bambini ci sono un parco giochi che assomiglia a una dogana e divertimento senza limiti con le altalene.

5 „Lift & Bike Giro“

La discesa in bici più lunga delle Alpi: 11,7 km dalla stazione a monte Kofelplatz-Madritsche fino al Gmanberg/Gailtal. Trasporto bici possibile.



Adventures with the Millennium-Express Cable Car | Avventure con la Cabinovia Millennium-Express



25 Flow Trail „MEX-Line 1“

Der über 4 km lange Flow Trail erstreckt sich vom Gmanberg auf 1.044 m, der 1. Sektion der Kabinenbahn Millennium-Express, bis nach Tröpolach auf 614 m. Bergauf geht es praktisch mit der Kabinenbahn. Direkt an der Talstation Millennium-Express befindet sich der „Übungsparcours Pumptrack Tröpolach“!

Mountainbike-Transport

Bergauf und/oder bergab ist der Bike-Transport mit der Kabinenbahn möglich.

45 Schaukäserei Tressdorfer Alm

Dem Senner bei der Käseproduktion über die „Schulter“ schauen!

64 Almschaukel „Dondolo“

Sie ist riesig und verspricht Schaukel-Spaß der ganz besonderen Art. Die Family-Action Attraktion am Nassfeld. Man kann nach eigener Vorliebe eines der drei Schaukel-Levels wählen: Sanft (LOW). Oder etwas dynamischer (MIDDLE). Oder volle Power, samt Überschlag (HIGH). Details siehe Schaubild. Die Almschaukel auf der Tressdorfer Alm ist mit der Kabinenbahn Millennium-Express erreichbar.



25 Flow Trail “MEX-Line 1”

The over 4 km long flow trail leads from the Gmanberg in 1,044 m a.s.l. via the 1st section of the Millennium-Express gondola lift to Tröpolach in 614 m a.s.l. The convenient gondola lift is available for the uphill ride. You will find the “**Tröpolach Pump Track practicing parcourse**” directly at the Millennium-Express lower terminus!

Mountain Bike Transport

Uphill and/or downhill bike transport is available by cable car.

45 Show cheesemaking dairy

Watching the dairyman at work during cheese production!

64 Alpine swing “Dondolo”

It's huge and it promises swinging fun of a very special kind. The family action attraction at Nassfeld. You can choose one of the three swing levels according to your own preference: Gentle (LOW). Or a bit more dynamic (MIDDLE). Or full power, including rollover (HIGH). See diagram for details. The Alpine swing on the Tressdorfer Alm can be reached with the Millennium-Express cable car.



25 Flow Trail “MEX-Line 1”

Questa pista Flow Trail di oltre 4 km si snoda dal Gmanberg, a 1.044 m, la 1^a stazione della cabinovia Millennium-Express, fino a Tröpolach, a 614 m. Salire è facile con la cabinovia. Direttamente alla stazione di valle del Millennium-Express si trova il “**Percorso di esercizio Pumtrack a Tröpolach**”!

Trasporto mountainbike

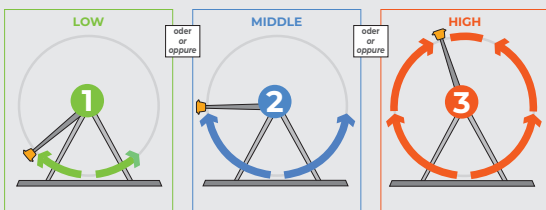
Trasporto della bici in cabinovia sia in salita che discesa.

45 Caseificio dimostrativo

Osservare da vicino il casaro mentre produce il formaggio!

64 Altalena in alpeggio “Dondolo”

È enorme e promette un divertimento particolare. L'attrazione per famiglie a Nassfeld. A seconda dei gusti si possono scegliere tre livelli: moderato (LOW). Più dinamico (MIDDLE). Full power (HIGH). Dettagli in figura. L'altalena si trova sul Tressdorfer Alm, raggiungibile con la cabinovia Millennium-Express.





Bergerlebnis- & Wanderparadies Gartnerkofel 1.410–2.195 m

Mountain adventure & hiking paradise | Paradiso di montagne & escursioni Gartnerkofel

8



Das Wanderparadies Gartnerkofel 1.410–2.195 m ist dank eigener Wanderkarte vielfältig erlebbar. Ab Bergstation der Gartnerkofelbahn starten leichte und mittelschwere Wege ebenso wie Gipfelstürmer-Touren. Ein **HIGHLIGHT** ist die Umrundung des Gartnerkofels.

Die „Wulfenia“: Die einzigartige Botanik der Karnischen Alpen erkunden. Blütezeit: Mitte Juni bis Mitte Juli.

27 Panoramaterasse mit „Sky Plate“, Geotrail

Die **BÜHNE**: Die Panoramaterasse mit Aussichtsplattform. Steinfindlinge aus den Karnischen Alpen, Großglockner etc. Viscope zum „Zoomen“ der Berge. 500 Mio. J. Erdgeschichte am Geotrail erleben, versteinerte Farne, Muscheln, Korallen und Seelilien bei einer gemütlichen Wanderung entdecken.

32 Klettersteig „Däumling“

Das ultimative Klettererlebnis am gesicherten Klettersteig. Ein besonderer Nervenkitzel: Der Gang über die schwankende „Nepalbrücke“.

16 Bergspielplatz „Almrausch“

Knifflige Aufgaben lösen, den geheimnisvollen Einsiedler „Almrausch“ als Begleiter. Mit dem Mini-Flying-Fox durch die Luft sausen, im Stelzenhaus herumtoben oder das Wulfenialied zum Klingen bringen. **HIGHLIGHT:** Holzkugelbahn.

Mountainbike-Transport: Talwärts über markierte Radrouten die umliegenden Alpen erkunden.



The Gartnerkofel hiking paradise 1.410–2.195 m can be enjoyed in a variety of ways thanks to the designated hiking map. Trails as well as summit tours of easy to intermediate difficulty start from the upper terminus of the Gartnerkofel cable car. A **HIGHLIGHT** is the tour around the Gartnerkofel.

The „Wulfenia“: Discover the unique flora of the Carnic Alps. Flowering time is from mid-June until mid-July.

27 Panorama Terrace with „Sky Plate“, Geo Trail

The **STAGE**: panorama terrace + viewing platform. Stone boulders from the Carnic Alps, Großglockner, etc. Viscope for zooming the mountains in. Experience at the Geo Trail 500 M years of the earth's history, discover fossilised ferns, seashells, corals and sea lilies during a leisurely hiking tour.

32 Via Ferrata „Little Thumbling“

The ultimate climbing adventure along the secured via ferrata. A special thrill: the walk across the swaying rope bridge.

16 Mountain Playground „Almrausch“

Solving tricky tasks with the mysterious hermit „Almrausch“ as companion. Racing through the air with the mini Flying Fox, climbing around in the stilt house or singing the Wulfenia song. **HIGHLIGHT:** Wooden ball run.

Mountain Bike Transport: Make your way downhill via signposted cycling routes to discover the surrounding Alpine pastures.



Il Paradiso per le escursioni Gartnerkofel 1.410–2.195 m è accessibile in vari modi grazie alle mappe appositamente fornite. Dalla stazione di monte della cabinovia Gartnerkofel iniziano sia percorsi facili che intermedi o anche tour alpinistici. Una delle **ATTRAZIONI** è il giro intorno al Gartnerkofel.

La „Wulfenia“: Esplorare la straordinaria botanica delle Alpi Carniche. La fioritura avviene da metà Giugno a metà Luglio.

27 Terrazza panoramica con „Sky Plate“, Geotrail

Il **TEATRO**: la terrazza panoramica e la piattaforma a sbalzo panoramica. Ammira le Alpi Carniche, il Großglockner, ecc. che è la montagna più alta dell'Austria. Con il cannocchiale puoi ingrandire la vista sulle montagne. Vivi 500 milioni di anni di storia della terra lungo il Geotrail, scopri fossili, conchiglie e molto altro durante una piacevole passeggiata.

32 Percorso di arrampicata „Däumling“

Vivi la straordinaria esperienza dell'arrampicata in sicurezza. Adrenalina pura: l'attraversamento del ponte sospeso „nepalese“.

16 Parco giochi in montagna. „Almrausch“

Con difficili missioni da compiere accompagnati dal misterioso eremita „Almrausch“. Volando nell'aria con il Mini-Flying-Fox, arrampicandosi nella casa su palafitte e cantando la canzone della Wulfenia. **HIGHLIGHT:** pista di legno.

Trasporto di Mountainbike: Percorrendo verso valle le piste ben segnalate si possono scoprire le malghe alpine.



Erlebnisse mit der Madritschen Sesselbahn

Adventures with the Madritschen chairlift | Avventure con la seggiovia del Madritschen

13



28 Im Reich der Wilden Bande

In diesem Abenteuerspielplatz erfahren Kinder hautnah, wie viel Mut und Geschick das Schmuggeln früher erforderte. Ein Nervenkitzel, den auch die „Pramollo Wilde Bande“ im gleichnamigen Comic erlebt. Spannende Szenen daraus können die Kinder bei der Schmugglerburg, in der Burgküche, am Lastenschlitten oder bei der als Fluchtweg dienenden Seilrutsche nachspielen.

30 Madritschen Tour-Erlebnisweg

Gemeinsam das alte Steinvolk Madritschen retten! Es gilt, knifflige Prüfungen zu lösen, kreativ und geschickt zu sein.

12 Klettersteig Winkelturm

Die Bergstation Madritsche ist Ausgangspunkt sowohl für den leichteren Ostgrat – einem landschaftlich sehr schönen Panoramaklettersteig entlang der Staatsgrenze zu Italien – als auch für die fast senkrechte Winkelturm Nordwand. Sie gehört zu den schwierigsten Klettersteigen Kärntens.

Mountainbike-Transport

Von der Bergstation aus gelangt ihr unter anderem zum Lift & Bike Giro sowie zu den Single Trails.

Bei der Talstation gibt es den „Pumptrack Madritschen“.

Weitere Erlebnisse:

- ▶ Aqua Trail „BergWasser“
- ▶ Sommerrodelbahn „Pendolino“
- ▶ „Via Dolce Vita“-Erlebnisweg



28 In the Realm of the Wild Bunch

In this adventure playground, children experience up close how much boldness and skills smuggling required in times past. A thrill which the „Pramollo Wild Bunch“ will also experience in the comic book of the same name. Experience & win: Children can reenact scenes from the comic book at the Smugglers' Castle, the castle kitchen, the freight sledge or at the zip line, which is an escape passageway in disguise.

30 Madritschen Tour adventure trail

Save the old Madritschen Stone People! For this, tricky puzzles must be solved and creativity and skills are required.

12 Via Ferrata Winkelturm

The Madritsche upper terminus is the starting point for the easier east ridge – a scenic panorama via ferrata along the border to Italy – as well as the almost vertical Winkelturm north face. This is one of Carinthia's most difficult via ferrate.

Mountain Bike Transport

Starting from the upper terminus, you reach the Lift & Bike Giro, for example, as well as the single trails.

The „Madritschen Pump Track“ is at the lower terminus.

Other adventures:

- ▶ „BergWasser“ Aqua Trail
- ▶ „Pendolino“ summer toboggan run
- ▶ „Via Dolce Vita“ adventure trail



28 Nel regno della banda di Pramollo

In questa avventurosa area giochi i bambini fanno un'esperienza diretta di cosa riuscivano a fare i contrabbandieri grazie al loro coraggio ed abilità. Forti emozioni vissute anche dai personaggi dei fumetti chiamati anche loro „banda di Pramollo“. Divertirsi & vincere: Giocando i bambini rivivono scene avvincenti nel nascondiglio dei contrabbandieri, ad esempio nella loro cucina, sulla loro slitta o sulla carrucola sospesa utilizzata per scappare.

30 Percorso d'avventura Madritschen Tour

Salverete l'antico popolo delle pietre del Madritsche! Ma dovrete essere creativi e abili per superare le difficili prove.

12 Via ferrata Winkelturm

La stazione a monte del Madritsche è il punto di partenza sia per l'Ostgrat, una via ferrata relativamente facile, molto panoramica, che corre lungo il confine con l'Italia, che per il quasi verticale muro nord del Winkelturm. Una delle vie ferrate più difficili della Carinzia.

Transporto mountainbike

Dalla stazione a monte si può anche provare tra le altre cose il Lift & Bike Giro per esempio con dei Single Trails.

Alla stazione di valle c'è la „Pumptrack Madritschen“.

Altre avventure:

- ▶ Aqua Trail „BergWasser“
- ▶ Pista per slittino estiva „Pendolino“
- ▶ Percorso d'avventura „Via Dolce Vita“



16
20
28

Kinder – Euer Reich

Children – Your realm | Bambini – il vostro regno

Komm mit! Auf die Rätsel Jagd mit Fix & Foxi und den Nassfeld Legenden. / Come and join us! Our exciting treasure hunt with Fix & Foxi and the Nassfeld Legends.



Kinder lieben es Helden, Bösewichte oder Entdecker zu spielen. Alles, was es braucht, ist ein gesichertes Stück Natur, eine spannende Geschichte und lustige Comic-Figuren, die den Kindern den Weg zu diesen Abenteuern weisen. Genau das wurde an 3 Erlebnisstationen am Berg und See geschaffen.

„Im Reich der Wilden Bande mit Fix & Foxi“ am Nassfeld

Dieser „Erlebnisspielplatz“ erinnert daran, dass Schmuggeln am Nassfeld früher gang und gäbe war. Ein Nervenkitzel, den auch die „Pramollo Wilde Bande mit Fix & Foxi“ im Comic erlebt. Abenteuer daraus können Kinder an den „Originalschauplätzen“ nachspielen und am Gewinnspiel teilnehmen. Dazu gibt's ein eigenes Comic-Heft (erhältlich im Tourismusbüro).

Bergspielplatz „Almrausch“

Bei der Bergstation der Gartnerkofelbahn erkunden Kinder ein Abenteuerareal mit 8 Stationen, an denen knifflige Aufgaben gelöst werden können. Als Begleiter steht den kleinen Besuchern der geheimnisvolle Einsiedler „Almrausch“ zur Seite.
HIGHLIGHT: Holzkugelbahn.

„Das Reich der Seehexe“ am Pressegger See & Gräser-Irrgarten

Das „Reich der Seehexe mit Fix & Foxi“ ist Treffpunkt für Familien, die den naturnahen Lebensraum des Pressegger Sees spielerisch erkunden wollen. Alle Spielelemente sind aus Holz gezimmert und vermitteln kindgerecht, welche Tierarten im umliegenden Schilfgürtel zu Hause sind.



Children like to play heroes, villains or explorers. A safe area in nature, an exciting story and funny comic figures that show the way to this adventures is all that is needed for that. Exactly this has been created at the three adventure stations in the mountains and at the lake.

“In the Realm of the Wild Bunch with Fix & Foxi” at Nassfeld

This “adventure playground” serves as a reminder that the smuggling of goods used to be quite usual at Nassfeld. A thrill also experienced by the “Pramollo Wild Bunch with Fix & Foxi” in the comic book. Children can reenact adventures from the comic book at the original locations and participate in the competition. There is a special comic book (available at the tourist office).

Mountain playground “Almrausch”

At the upper terminus of the Gartnerkofel cable car is a vast adventure area with eight activity stations for children to explore and where they can solve tricky tasks. The “Almrausch”, a mysterious hermit, accompanies the young visitors.
HIGHLIGHT: Wooden ball run.

In the “Realm of the Lake Witch” at Lake Pressegger See & Grass Maze

The “Realm of the Lake Witch with Fix & Foxi” is a meeting point for families who like to explore the natural habitat of Lake Pressegger See in a playful way. All play elements are made of wood and convey in a child-oriented way which animals have their habitat in the surrounding reed belt.



I bambini amano giocare ai buoni e cattivi e a nascondino. Tutto quello di cui c'è bisogno è, un posto sicuro nella natura, una bella storia e dei divertenti personaggi che mostrano ai bambini come divertirsi. Proprio quello che viene offerto in 3 stazioni d'avventura.

“Nel regno della banda di Pramollo con Fix & Foxi”

Questo “parco d'avventura” ricorda che in passato i contrabbandieri erano di casa a Nassfeld. Una emozione che si ritrova anche nei fumetti della banda di Pramollo con Fix & Foxi. I bambini potranno rivivere queste avventure nello “scenario originale” e anche vincere un premio. Il fumetto con queste avventure è disponibile all'ufficio del turismo.

Parco giochi in montagna “Almrausch”

Vicino alla stazione a monte della cabinovia Gartnerkofel per i bambini c'è un'area per il divertimento con otto stazioni in cui avranno da svolgere difficili missioni. In aiuto ai bambini ci sarà il misterioso eremita “Almrausch”.
HIGHLIGHT: pista di legno.

“Il regno della strega del lago” nel Pressegger See & labirinto di siepi

“Il regno della strega del lago con Fix & Foxi” è il punto d'incontro per le famiglie che vogliono vivere in modo giocoso la natura del Pressegger See e vedere gli animali che abitano la cinta di canneti circostante. Tutti i giochi sono in legno e adatti ai bambini.



18

Programm-Tipps für Familien mit Kindern | 08.06.–27.09.2026

Programme tips for families with children | Suggestimenti per famiglie con bambini



- ▶ **Lamatrekking**,
siehe Seite 56
- ▶ **Familienrafting**,
siehe Seiten 38 & 50
- ▶ **Single Trail Kurs**,
für Kids & Familie, Kinder ab 8 Jahre,
siehe Seite 44
- ▶ **Reitabenteuer in den Bergen**,
2-Stunden-Ritt – Kinder ab 10 Jahre,
Reitkenntnisse erforderlich,
siehe Seite 57
- ▶ **Indoor-Bogenschießen – St. Daniel**,
Kinder ab 8 Jahre, siehe Seite 30
- ▶ **Faszination Bienenhonig**,
siehe Seite 49
- ▶ **SUP-Kurs am Pressegger See**,
Kinder ab 15 Jahre – sie müssen
schwimmen können, siehe Seite 24
- ▶ **MTB Basic – Learn & Ride**,
Kinder von 8–14 Jahre, siehe Seite 44
- ▶ **Schnupperklettern am Plattnerfels**,
Kinder ab 8 Jahre + Begleitperson,
siehe Seite 43
- ▶ **Almwanderung zur Möselalm**,
Kinder ab 8 Jahre, siehe Seite 32
- ▶ **3-Almen-Wanderung**,
Kinder ab 8 Jahre, siehe Seite 34
- ▶ **Garnitzenklammwanderung**,
Kinder ab 12 Jahre, siehe Seite 46
- ▶ **1. Kärntner Erlebnispark –
Presseggersee**,
Kinder ab 8 Jahre, siehe Seite 48



- ▶ **Llama trekking**,
see page 56
- ▶ **Family rafting**,
see pages 38 & 50
- ▶ **Single trail course**,
for kids & family, children from
8 yoa, see page 44
- ▶ **Riding adventure in the mountains**,
2-hour ride – children from 10 yoa,
riding experience required,
see page 57
- ▶ **Indoor archery St. Daniel**,
children from 8 yoa, see page 30
- ▶ **Fascination Bee Honey**,
see page 49
- ▶ **SUP course at Lake Pressegger See**,
children from 15 yoa – must be
able to swim, see page 24
- ▶ **MTB Basic – Learn & Ride**,
children from 8–14 yoa, see page 44
- ▶ **Trial climbing at the Plattnerfels**,
children from 8 yoa + accompanying
person, see page 43
- ▶ **Alpine hike to the Möselalm**,
children from 8 yoa, see page 32
- ▶ **3-alpine pasture hiking tour**,
children from 8 yoa, see page 34
- ▶ **Garnitzen Gorge hike**,
children from 12 yoa, see page 46
- ▶ **1st Carinthian Adventure Park –
Presseggersee**,
children from 8 yoa, see page 48



- ▶ **Lamatrekking**,
pagina 56
- ▶ **Rafting per famiglie**,
pagina 38 & 50
- ▶ **Corso single trail**,
per famiglie & bambini, da 8 anni,
pagina 44
- ▶ **Avventura a cavallo in montagna**,
2 h – bambini da 10 anni in
grado di cavalcare, pagina 57
- ▶ **Tiro con l'arco indoor – St. Daniel**,
bambini da 8 anni, pagina 30
- ▶ **Fascino del miele**,
pagina 49
- ▶ **Corso di SUP sul Pressegger See**,
bambini da 15 anni – devono saper
nuotare, pagina 24
- ▶ **MTB Basic – Learn & Ride**,
bambini 8–14 anni, pagina 44
- ▶ **Introduzione arrampicata
al Plattnerfels**,
bambini da 8 anni +
accompagnati, pagina 43
- ▶ **Escursione sul Möselalm**,
bambini da 8 anni, pagina 32
- ▶ **Escursione dei 3 alpeggi**,
bambini da 8 anni, pagina 34
- ▶ **Escursione al Garnitzenklamm**,
bambini da 12 anni, pagina 46
- ▶ **1^o Parco di avventure
della Carinzia del Presseggersee**,
bambini da 8 anni, pagina 48



19

Strandbad Hermagor-Presegger See

20

Hermagor-Presegger See Lido | Stabilimento balneare Hermagor-Presegger See

Wasserspaß für die ganze Familie!

Auf Euch wartet eine große Liegewiese mit eigenem Kinderbereich, ein neu errichteter Kinderspielplatz verbunden mit dem Abenteuerplatz „Seehexe“, ein Boulderfelseln u. ein flacher Kieselstrand. Außerdem ein Beachvolleyballplatz, ein SUP- & Bootsverleih, eine Segelschule, ein 18-Loch-Minigolfplatz sowie gratis WLAN.

Geöffnet: Mai–Sept. 8:30–19:00 Uhr, Änderungen VS/NS & wetterbedingt möglich.

Aqua fun for the whole family!

A large sunbathing lawn with designated children's area, a newly built children's playground connected to the "Lake Witch" adventure playground, a bouldering rock and a shallow pebble beach are waiting for you. Also a beach volleyball court, SUP & boat hire, a sailing school, an 18-hole mini-golf course & WLAN for free.

Divertimento per tutta la famiglia!

Vi attende un grande prato su cui stendersi al sole con alcuni parchi giochi, un parco giochi per bambini di nuova costruzione collegato al parco di avventure "streghe del mare", una parete per arrampicare e un lido pianeggiante con

sassolini. Inoltre un campo da beachvolley, noleggio di SUP e barche, una scuola di vela, un campo da minigolf a 18 buche e anche WiFi gratis.

Open / Apertura:

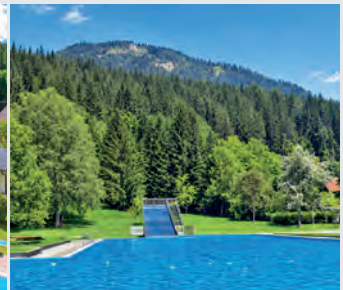
May–Sept. 8:30 am–7:00 pm, subject to changes: pre-/low season & weather-dependent. / maggio–sett. 8:30–19:00, cambiamenti e variazioni a seconda delle condizioni meteorologiche.

Strandbad Hermagor-Presegger See

Preseggersee 27, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/2668, strandbad@hermagor.at, www.hermagor.at/strandbad

Normalpreis
Ew 6,20 / Ki 2,90

+CARD holiday
GRATIS / FREE



21

Erlebnisschwimmbad Gitschtal

Adventure Pool Gitschtal | Piscina all'aperto Gitschtal

Der Erlebnisspaß für die ganze Familie!

Für einen abwechslungsreichen Badetag im beheizten Erlebnisbad stehen ein Beachvolleyballplatz, eine große Liegewiese, ein Kinderspielplatz, ein Kinderbecken, eine Wasserrutsche, eine Hüpfburg, Tischtennis und ein Buffet zur Verfügung.

Geöffnet:

Mitte Juni bis Anfang September 2026
von 10:00–19:00 Uhr

Plenty of fun for the entire family!

For an eventful day of swimming in the heated adventure pool, there is a beach volleyball court, a large lawn for sunbathing, a children's playground, a children's pool, a waterslide, a bouncy castle, table tennis and a buffet available.

Divertimento per tutta la famiglia!

Per un giorno d'avventura nella piscina riscaldata con campo di beachvolley, grande prato per prendere il sole, parco giochi per bambini, piscina per bambini, scivolo, castello gonfiabile e buffet a disposizione.

Open / Apertura:

Mid-June to early September 2026
from 10am–7pm
Da metà giugno a inizio settembre 2026
ore 10–19

Normalpreis
Ew 5,50 / Ki 3,-

+CARD holiday
GRATIS / FREE

Erlebnisschwimmbad Gitschtal

9622 Weißbriach 129
Tel. +43 (0)4286/21220
gitschtal.tourist@ktn.gde.at
www.gitschtal.eu



24

Erlebnis-Naturbad Vorderberg

Adventure Natural Pool Vorderberg | Piscina naturale con avventure di Vorderberg

Das Erlebnis-Naturbad Vorderberg ist eine Oase der Erholung.

Der Naturteich hat eine Wasserfläche von 1.400 m², am Radweg R3, Buffetbetrieb.
 ▶ Schöner Kinderspielplatz

Geöffnet:

Mai & September: Mo–Fr 14:00–19:00, Sa & So 11:00–19:00 | Juni: Mo–Fr 11:00–19:00, Sa & So 09:00–19:00 | Juli & August: Mo–So 09:00–19:00 – Baden nur bei Schönwetter!

The Adventure Natural Pool Vorderberg is an oasis of relaxation.

The natural pool has a water surface of 1.400 m², at the Cycling Track R3, self-service restaurant.

▶ Beautiful children's playground

Il Bagno naturale esperienziale Vorderberg è un oasi per rigenerarsi.

L'area naturale ha una superficie di 1.400 m², sulla pista ciclabile R3, ristorante self-service.

▶ Attraente parco giochi

Open / Apertura:

May & September: Mon–Fri 2pm–7pm, Sat & Sun 11am–7pm | June: Mon–Fri 11am–7pm, Sat & Sun 9am–7pm | July & August: Mon–Sun 9am–7pm – Swimming only in fair weather!
 Maggio e settembre: Lun–Ven 14–19, Sab & Dom 11–19 | giugno: Lun–Ven 11–19, Sab & Dom 9–19 | luglio e agosto: Lun–Dom 9–19 – piscina solo con bel tempo!

Erlebnis-Naturbad Vorderberg

9614 Vorderberg 126
 Tel. +43 (0)699/1616167

Normalpreis +CARD holiday
 Ew 4,50 / Ki 3,- GRATIS / FREE



44

Freibad Kirchbach

Outdoor Pool Kirchbach | Piscina all'aperto Kirchbach

Badespaß pur für die ganze Familie im solarbeheizten Freibad!

Beachvolleyballplatz, Spielplatz und eine große Liegewiese – das Freibad ist Tummelplatz für die ganze Familie und lässt den Sommer zu einem Erlebnis werden.

Geöffnet:

Juni bis ca. Anfang September – Betriebszeiten sind wetterabhängig!

Pure aqua fun for the whole family at the solar-heated open-air pool!

Beach volleyball court, playground and a large sunbathing lawn – the open-air pool is a fun place for the whole family and turns summer into an experience.

Divertimento in acqua per l'intera famiglia alla piscina all'aperto con riscaldamento solare!

Campo da beachvolley, parco giochi e un ampio prato per stendersi – la piscina è un divertimento per tutta la famiglia e fa dell'estate una vera avventura.

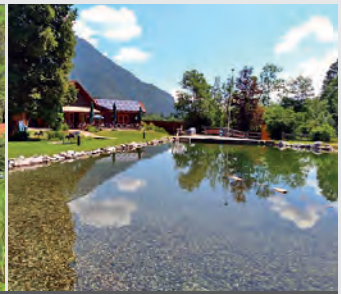
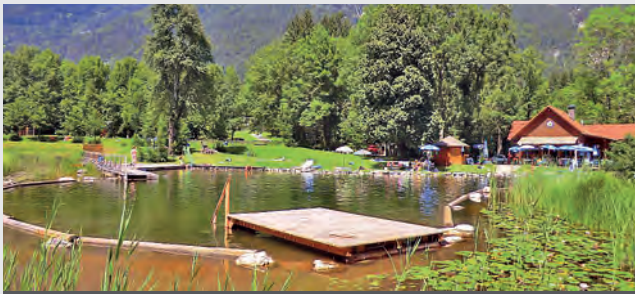
Open / Apertura:

June to approx. beginning of September – opening times are subject to weather conditions!
 Da giugno fino a circa inizio settembre – orari dipendono dal meteo!

Freibad Marktgemeinde Kirchbach

9632 Kirchbach 125
 Tel. +43 (0)4284/264
 kirchbach@ktn.gde.at
 www.kirchbach.gv.at

Normalpreis +CARD holiday
 Ew 4,50 / Ki 3,50 GRATIS / FREE



55

Naturschwimmbad Radnig

Natural Pool Radnig | Stagno naturale Radnig

Tanke Kraft und Erholung im Naturparadies Radnig.

Auch ein idealer Ort für Familien mit Kleinkindern. Im angeschlossenen Restaurant erwarten euch köstliche, hausgemachte Spezialitäten.

- ▶ Bocciabahn, Sport- und Spielplatz
- ▶ 5.000 m² Liegewiese

Geöffnet:

Bad: Mai-Mitte September

Regenerate and relax in Radnig – Nature's paradise.

Also ideal for families with toddlers. Enjoy homemade specialties at the adjacent restaurant.

- ▶ Bocce lane, sports field and playground
- ▶ 5.000 m² sunbathing lawn

Ricaricarsi nel paradiso naturale di Radnig –

ideale anche per famiglie con bambini. Con annesso ristorante tutto l'anno con squisitezze fatte in casa.

- ▶ Campo di bocce, campo sportivo e parco giochi
- ▶ 5.000 m² di prato

Open / Apertura:

Pool: May until Mid-September
Stagno: maggio-metà settembre

Naturschwimmbad Radnig

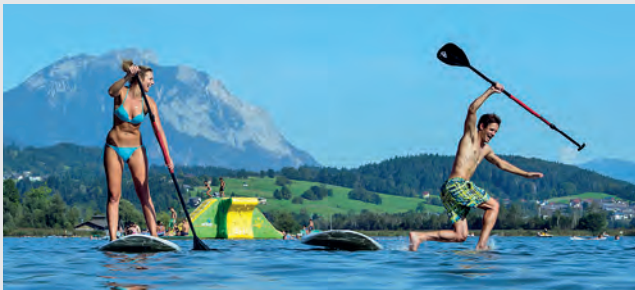
Radnig 64
9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4285/8241

Normalpreis

Ew 5,- / Ki 3,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



74

SUP-Kurs am Pressegger See

SUP course at Lake Pressegger See | Corso di SUP sul Pressegger See

Einführung, Technik, Übungen, Sicherheit, Kaufberatung, Experience-Tour. Möglichkeit zum selbständig Paddeln für Kursteilnehmer mit Praxiserfahrung.

- ▶ **Termin:** MI – Start um 10:00 Uhr | Strandbad Hermagor, SUP Station am Strand
- ▶ **Hinweis:** Kinder ab 15 Jahren – SICHERE Schwimmkenntnisse erforderlich, maximal 20 Personen/Kurs

Introduction, technique, practising, safety, purchase advice, experience tour. Opportunity for independent paddling for course participants with practical experience.

- ▶ **Date:** WED – Start at 10am | Lido in Hermagor, SUP station on the beach
- ▶ **Note:** Children from 15 yoa – PROFICIENT swimming skills required, max. 20 persons/course

▶ **Appuntamento:**

MER – inizio ore 10:00 | spiaggia Hermagor, stazione SUP in spiaggia
▶ **Nota:** bambini da 15 anni – sono richieste abilità di nuoto SICURE!
Max 20 persone/corso

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Service-center Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Dauer: 2 Stunden / Duration: 2 hours / Durata: 2 ore

Normalpreis

30,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Introduzione, tecnica, esercizi, sicurezza, consigli per gli acquisti, tour per fare esperienza. Possibilità di andare da soli per partecipanti al corso con esperienza.



© Andreas Lütche

© Christine Kogler

61

Naturschwimmbad Waldbad Mauthen

Natural open-air pool | Piscina naturale Waldbad Mauthen

Der ideale Ort für Familien mit Kleinkindern. Es erwarten Sie Kiesstrände, breite Stege, ein großer Kinderspielplatz, eine einladende Liegewiese und 1.700 m² Schwimmfläche mit Trinkwasserqualität – ein Eldorado für Naturliebhaber und Freizeitgenießer. Diverse Automaten für Erfrischungen stehen zur Verfügung!

Geöffnet: Juni–Sept. 10:00–17:00 Uhr, Sommerferien 9:00–19:00 Uhr | bis 6.7. MO Ruhetag | bei Schlechtwetter geschlossen!

Normalpreis
Ew 6,50 / Ki 4,50

+CARD holiday
GRATIS / FREE

The perfect place for families with young children. Pebble beaches, wide jetties, a large children's playground, an inviting sunbathing lawn and 1,700 m² of swimming area with water of drinking water quality – a paradise for nature enthusiasts and all who enjoy their leisure time. Various vending machines selling refreshments are available!

Il luogo ideale per famiglie con bambini piccoli. Vi aspettano spiagge di ciottoli, ampi camminamenti, un grande parco giochi per bambini, un invitante prato e una zona piscina di 1.700 m² con acqua potabile – un Eldorado per gli amanti della natura e del tempo libero. Sono disponibili diversi distributori automatici per il ristorante!

Open / Apertura:

June–Sept. 10am–5pm, summer holidays 9am–7pm | until 6 July, closed on Mondays | Closed in bad weather! giu.-sett. ore 10:00–17:00, vacanze estive ore 9:00–19:00 | fino al 6.7. LUN giorno libero | chiuso in caso di maltempo!

Naturschwimmbad Waldbad Mauthen

Mauthen 261, 9640 Kötschach-Mauthen, Tel. +43 (0)4715/8513 koetschach-mauthen@ktn.gde.at citiesapps.com/pages/naturschwimmbad-mauthen/





Piccolo-Express Nassfeld

Piccolo-Express Nassfeld

Mobil sein am Berg, mit dem einzigartigen Piccolo-Express.

Zwischen den Erlebniszentren Tressdorfer Alm, Sonnleitn, Sonnenalpe Nassfeld und der Gartnerkofelbahn pendeln oder einfach nur eine Panoramafahrt genießen.

► **Detaillierter Fahrplan siehe unten.**

Fahrzeiten: 13.06.–27.09.2026

► **ACHTUNG:** Fahrbetrieb ist witterungsabhängig!

Getting around in the mountains by using the unique Piccolo-Express.

Back and forth between the adventure centres Tressdorfer Alm, Sonnleitn, Sonnenalpe Nassfeld and Gartnerkofel cable car or simply enjoying a panoramic tour.

► **Timetable in detail below.**

Tours take place: 13.06.–27.09.2026

► **ATTENTION:** Operation depends on weather conditions!

Mobilità in montagna con l'eccezionale Piccolo-Express.

Per spostarsi tra Tressdorfer Alm, Sonnleitn, Sonnenalpe Nassfeld e cabinovia Gartnerkofel o godersi un giro panoramico.

► **Orario in dettaglio vedi sotto.**

Tempo di percorrenza: 13.06.–27.09.2026

► **ATTENZIONE:** orari limitati dipendono dalle condizioni meteo!

Normalpreis 2,-
+CARD holiday GRATIS / FREE

Info- & Servicecenter

Wulfeniaplatz 1
9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4285/8241
info@nassfeld.at

Fahrplan Piccolo-Express

Timetable Piccolo-Express | Orario Piccolo-Express

Hier findet ihr die genauen Zeiten, in denen ihr den Piccolo-Express nutzen könnt:

Here you can find the exact operating times for the Piccolo-Express:

Qui trovate gli orari del Piccolo-Express con cui potete utilizzare questo mezzo:

09:30	11:05	12:15	13:30	15:00	16:40	Tressdorfer Alm	09:40	11:15	12:25	14:00	15:10	16:50
09:25	11:00	12:10	13:25	14:55	16:35	Tröglweg	09:45	11:20	12:30	14:05	15:15	16:55
09:20	10:55	12:05	13:20	14:50	16:30	Hotel-Zone	09:50	11:25	12:35	14:10	15:20	17:00
09:15			13:15		16:25	Staatsgrenze	09:55		12:40		15:25	
09:10	10:50	12:00	13:10	14:45	16:20	Bundesstraße	10:00	11:30	12:45	14:15	15:30	17:05
09:00	10:40	11:50	13:00	14:35	16:10	Gartnerkofelbahn	10:10	11:40	12:55	14:25	15:40	17:15
08:45	10:25				15:55	Sonnleitn	10:25				15:55	

23 Bergbahn Weissensee

Mountain railway Weissensee | Funivia Weissensee

Gültigkeitszeitraum:
01.05.–12.06.2026 & 14.09.–26.10.2026
Bikettransport nicht inkludiert!
Aktuelle Öffnungszeiten & Ruhetage:
www.weissensee-bergbahn.at

Validity period / Periodi di validità:
01.05.–12.06.2026 & 14.09.–26.10.2026
– Transport of bikes not included! /
– Trasporto bici non incluso!
Current operating hours & closed days:
Orario attuale di apertura & giorni di
riposo: www.weissensee-bergbahn.at

Normalpreis Ew 23,50 / Ki 14,10
+CARD holiday GRATIS / FREE

Ki: unter 15 J. / < 15 yoa / anni, Preise Berg-Tal / Tariffs uphill-downhill / Prezzo: una corsa (salita-discesa)

Weissensee Bergbahn GmbH
Techendorf 71, 9762 Weissensee
Tel. +43 (0)4713/2269, info@weissensee-bergbahn.at, www.weissensee-bergbahn.at



Mobilität

Mobility | Mobilità

10



Auch euer Auto verdient mal Urlaub!

Ihr könnt unter anderem die Buslinien Pressegger See–Hermagor–Tröpolach–Kirchbach–Dellach–Kötschach–Mauthen–Oberdrauburg sowie die Buslinien nach Weißbriach, zum Weissensee/Kreuzwirt und in das Lesachtal bis Obertilliach **kostenlos** nutzen (ausgenommen Wanderbusse).

Kostenlose Nutzung aller S-Bahn-Linien in Kärnten!

FREITAGS Radtour nach Venzone – Infos siehe Seite 41. **MITTWOCHS** Radtour nach Bled – Infos siehe Seite 41.

Alle Fahrpläne im aktuellen Mobilitätsfolder und online unter www.nassfeld.at/mobilitaet



Your car deserves a holiday too!

Among other things, you can use the bus services Pressegger See–Hermagor–Tröpolach–Kirchbach–Dellach–Kötschach–Mauthen–Oberdrauburg as well as the bus services to Weißbriach, Lake Weissensee/Kreuzwirt and to the Lesachtal Valley to Obertilliach **free of charge** (except hikers' buses).

Free use of all S-Bahn services in Carinthia!

FRIDAYS Bike tour to Venzone – For information, see p. 41. **WEDNESDAYS** Bike tour to Bled – For information, see p. 41.

All timetables in the current mobility folder and online at www.nassfeld.at/mobilitaet



Anche la vostra auto ha bisogno di vacanze!

Potete usare i bus della linea Pressegger See–Hermagor–Tröpolach–Kirchbach–Dellach–Kötschach–Mauthen–Oberdrauburg ma anche i bus per Weißbriach, per il Weissensee/Kreuzwirt e il Lesachtal fino a Obertilliach **gratuitamente** (esclusi i bus per escursioni).

Uso **gratuito** di tutte le S-Bahn della Carinzia!

VENERDI tour in bicicletta verso Venzone – dettagli a pagina 41. **MERCOLEDI** tour in bicicletta per Bled – dettagli a pagina 41.

Tutti gli orari nel folder mobilità e online su www.nassfeld.at/mobilitaet



Kostenlose Nutzung vom Naturparkbus Weissensee mit der „+CARD holiday“.

Free of charge use of the Weissensee Nature Park Bus with the „+CARD holiday“. **Uso gratuito** dei bus Naturpark Weissensee con la „+CARD holiday“.



Kostenlose Nutzung aller S-Bahn-Linien in Kärnten!

Free use of all S-Bahn services in Carinthia! / **Uso gratuito** di tutte le S-Bahn della Carinzia!

— +CARD holiday
— GRATIS / FREE

Mobilbüro & Verkehrsmanagement GmbH

Gösseringlände 7, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/25225
Mail@mobilbuero.com
www.mobilbuero.com



11 **Golfanlage Nassfeld Golf**
Golf course Nassfeld Golf | Il campo da golf Nassfeld Golf



„Golf schnuppern“ – Donnerstag
14:00–15:00 Uhr & 15:00–16:00 Uhr
 Probieren und Kennenlernen aller Bereiche des Golfsports! Keinerlei Erfahrung notwendig. Anmeldung erforderlich.

“Pay and Play”
 Einfach kommen, Tagesgebühr bezahlen und auf der öffentlichen 6-Loch-Anlage spielen!

Greenfee
 Tageskarte für den 18-Loch-Championship-Platz – Normalpreis: € 90,- / Preis „+CARD holiday“: € 80,-

Geöffnet / Open / Apertura:
 April–Oktober
 April–October / aprile–ottobre



“Golf Taster” – Thursday
2pm–3pm & 3pm–4pm
You will be introduced to and of course try all areas of golf! Experience or equipment is not required. Registration is necessary.

“Pay and Play”
Simply come, pay the day fee and play on the public 6-hole course!

Green fee
Day ticket for the 18-hole Championship course – Normal price: € 90 / “+CARD holiday” price: € 80.

„Golf schnuppern“
“Golf Taster” / “Introduzione al golf”

Normalpreis 20,-	+CARD holiday GRATIS / FREE
---------------------	---------------------------------------

“Pay and Play”

Normalpreis 30,-	+CARD holiday 20,-
---------------------	------------------------------

Greenfee / Green fee

Normalpreis 90,-	+CARD holiday 80,-
---------------------	------------------------------



“Introduzione al golf” – giovedì
ore 14:00–15:00 & ore 15:00–16:00
Conoscere e provare tutti gli aspetti del golf! Anche senza esperienza precedente. Prenotazione necessaria.

“Pay and Play”
Per venire semplicemente al campo, pagare la quota di ingresso e giocare sul campo a 6-buche!

Greenfee
Quota giornaliera per il campo da Championship a 18 buche: Prezzo: € 90 / Prezzo “+CARD holiday”: € 80.



Golfanlage Nassfeld Golf
 9631 Waidegg 66
 Tel. +43 (0)4284/20111
 office@nassfeld.golf
 www.nassfeld.golf



29

Schaubergwerk Terra Mystica & Montana

Tourist Mine "Terra Mystica & Montana" | Miniera "Terra Mystica & Montana"



Die Wunderwelt unter Tag.

Vom 1300 km langen Stollensystem des Bad Bleiberger Erzberges wurden zwei faszinierende Schaubergwerke errichtet: Die Terra Mystica und die Terra Montana.

Schatzsuche.

Als Extra-Angebot für Kinder gibt es auch noch die Möglichkeit einer Schatzsuche, bei der die kleinen Abenteurer in einem Stollenlabyrinth – ausgerüstet mit einer Taschenlampe – Halbedelsteine finden und mit nach Hause nehmen können.

HIGHLIGHTS

- Bergmannsrutsche
- Terra Humoristica

Geöffnet / Open / Apertura:

Mai–Oktober / May–October / maggio–ottobre

Eintritt Schaubergwerk / Entrance fee
Tourist Mine / Entrata Miniera Terra Mystica

Normalpreis
Ew 22,50 / Ki 12,50

+CARD holiday
Ew 18,50 / Ki 9,-



A world of wonders below the ground.

Two fascinating tourist mines have been created from the 1300 km long tunnel system of the Bad Bleiberg ore mine: "Terra Mystica" and "Terra Montana".

Treasure hunt.

As an extra offer for children, there is also the option of arranging a treasure hunt in which the little adventurers, equipped with a flashlight, can find and take home semi-precious stones.

HIGHLIGHTS

- Miner's chute
- Terra Humoristica

Schatzsuche / Treasure hunt /
Caccia al tesoro alta stagione (Ki bis
14 Jahre / up to 14 years / sotto 14 anni)

Normalpreis
Ki 5,-

+CARD holiday
GRATIS / FREE



Il mondo sotterraneo della Terra Mystica.

All'interno dei 1.300 km di gallerie della vecchia miniera di Bad Bleiberg potrete trovare 2 tipi di intrattenimento: "Terra Mystica" e "Terra Montana".

Caccia al tesoro.

Per i bambini c'è la possibilità di partecipare ad una caccia al tesoro, dove i piccoli avventurieri dovranno trovare delle pietre semipreziose in un labirinto di gallerie, attrezzati naturalmente con torce elettriche, le pietre trovate potranno poi portarsele a casa.

HIGHLIGHTS

- Lo scivolo del minatore
- Terra Humoristica



SBW Terra Mystica & Montana

Schaubergwerks-GmbH
Antoniweg 5, 9530 Bad Bleiberg
Tel. +43 (0)4244/2255
office@terra-mystica.at
www.terra-mystica.at


78

KLE-SCH Kletter- und Schießzentrum

KLE-SCH climbing and archery centre | KLE-SCH centro arrampicata e tiro con l'arco



Indoor-Bogenschießen im KLE-SCH

Auf den Spuren von Robin Hood: Bogenschießen für die ganze Familie in Kärntens modernster Indoor-Bogenschießanlage – inklusive Verleihmaterial, Einschulung, Einschießen sowie einem Durchgang im 3D-Parcours.

- **Termin:** Montag, Uhrzeit auf Anfrage | Gruppengröße: max. 10 Personen | Dauer ca. 1,5–2 Std., je nach Gruppengröße
- **Hinweis:** Mindestalter 8 Jahre

Ew: ab 15 Jahre / from age 15 / da 15 anni
Ki: 8–14 Jahre / 8–14 years / 8–14 anni

Normalpreis

Ew 30,- / Ki 28,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



Indoor archery at KLE-SCH

In the footsteps of Robin Hood: archery for the whole family in Carinthia's most modern indoor archery facility – including rental equipment, training, practice shooting and a run through the 3D course.

- **Date:** Monday, time on request! | group size: max. 10 people | duration approx. 1.5–2 hrs, depending on group size
- **Note:** minimum 8 yoa



Tiro con l'arco indoor a KLE-SCH

Sulle tracce di Robin Hood: tiro con l'arco per tutta la famiglia nel centro indoor più moderno della Carinzia – incluso materiale a noleggio, training, pratica di tiro un giro nel percorso 3D.

- **Appuntamento:** Lunedì, tempo su richiesta! | gruppi di max 10 persone | durata approx. 1,5–2 ore a seconda del gruppo
- **Nota:** età min. 8 anni

Anmeldung / Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse



Indoor-Schnupperklettern im KLE-SCH

Beim Schnupperklettern könnt ihr den Klettersport in 1,5 Stunden kennenlernen und erstmals in die Welt des Kletterns eintauchen.

- **Termin:** Donnerstag 15:30 Uhr | Kinder ab 8 bis 14 Jahren (in Begleitung eines teilnehmenden Erwachsenen) | Dauer 90 Minuten | inkl. Leihhausrüstung

mindestens 4 Personen – maximal 9 Personen / min. 4 persons – max. 9 / min. 4 – max. 9 persone

Normalpreis

39,-

+CARD holiday

27,-



Indoor climbing taster session at KLE-SCH

During a climbing taster session, you get to know the sport of climbing in 1.5 hours, and dive into the world of climbing for the first time.

- **Date:** Thursday 3:30pm | children aged 8 to 14 (accompanied by a participating adult) | duration 90 minutes | including rental equipment



Introduzione indoor all'arrampicata a KLE-SCH

Con questa introduzione di 1,5 ore potrete scoprire lo sport dell'arrampicata ed immergervi per la prima volta in questo mondo.

- **Appuntamento:** Giovedì ore 15:30 | ragazzi da 8 a 14 anni (accompagnati da un adulto partecipante) | durata 90 minuti | incl. noleggio dell'attrezzatura

Anmeldung / Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Kletterhalle KLE-SCH, klettern@kle-sch.at

Kletterhalle KLE-SCH

St. Daniel 100, 9635 Dellach
Tel. +43 (0)4718/21121
klettern@kle-sch.at
www.kle-sch.at



6

Geführte Bike-Touren

Guided bike tours | Tour in bici guidati

Bike-Touren durchs wunderschöne Gailtal oder mit dem E-Bike auf eine Alm.

- **Termin:** 11.05.–01.11.2026 mehrmals wöchentlich
- **Ausrüstung:** Helmpflicht, Sportschuhe, Radbekleidung, Wetter- und Sonnenschutz, Rucksack mit Jause & Getränke!
- **Bike-/E-Bike-Verleih:** Bitte 1 Tag vorher reservieren – Tel. +43 (0)4285/7100 (Sölle Sport)

ohne Bike-Verleih
without bike rental / senza noleggio bici

Normalpreis

40,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Bike tours through the beautiful Gailtal Valley or by e-bike to an alpine pasture.

- **Date:** 11.05.–01.11.2026 several times a week
- **Equipment:** Helmet, sports shoes, cycling clothes, weather and sun protection, rucksack with snack and drinks!
- **Bike/e-bike rental:** – please book 1 day in advance – Tel. +43 (0)4285/7100 (Sölle Sport)

Bike-tour nel meraviglioso Gailtal o in alleggio con E-bike.

- **Appuntamento:** 11.05.–01.11.2026 più volte a settimana

► **Attrezzatura:** casco obbligatorio, scarpe sportive, abbigliamento da bici, protezione pioggia e sole, zaino con colazione e bevande!

► **Noleggio bici e E-bike** – prenotare il giorno prima – tel +43 (0)4285/7100 (Sölle Sport)

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al
info@adventure-sports.at
+43 (0)677/61429827



91

Floßbau am Pressegger See

Raft building on Lake Pressegger See | Costruire una zattera sul Pressegger See

Entdecke die Kunst des Floßbaus am See: Mit Seilen, Holz und Kreativität erschaffst du dein eigenes Wassergefährt. Erlebe den Nervenkitzel, wenn dein Floß über die ruhigen Gewässer gleitet.

Bereit für das Abenteuer deines Lebens?

- **Termin:**
FR Mitte Juni–Mitte September, Strandbad Hermagor | Start: 09:30 Uhr

Discover the art of raft building on the lake: Using ropes, wood, and creativity, you will make your own watercraft. Experience the thrill as your raft glides across the calm waters. Ready for the adventure of a lifetime?

- **Date:**
FRI mid-June to mid-September, Lido in Hermagor | Start: 9:30am

Scoprite sul lago l'arte della costruzione delle zattere. Create con corde, legno e creatività il vostro veicolo acquatico.

Provate l'emozione di salire sulla vostra zattera e scivolare sulle acque calme. Pronti per l'avventura di una vita?

- **Appuntamento:**
VEN da metà giugno a metà settembre, spiaggia di Hermagor | inizio: ore 9:30

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al
info@adventure-sports.at
+43 (0)677/61429827

Normalpreis

24,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

Gemütliche Wanderung zur Möselalm

Leisurely hiking tour to the Möselalm | Comoda escursione sul Möselalm



Auf dem Weg gibt's herrliche Ausblicke auf das Gitschtal. Ob kräftige Brettl-Jause mit Käse, Speck und Würstl oder ein flaumiger Kaiserschmarren und dazu ein Zirbenschnaps – Einkehren ist hier ein Muss!

- ▶ **Termin:** Juni–Oktober **MI** 10:00 Uhr
Gemeindeamt Weißbriach
- ▶ **Ausrüstung:** Bergschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getränken, Einkehrmöglichkeit!

There are marvellous views of the Gitschtal valley along the way. Whether hearty Jause snack with cheese, bacon and sausages served on a wooden board or a fluffy Kaiserschmarren and a Swiss pine schnapps – a stop here is a must!

- ▶ **Date:** June–October **WED** 10am,
Weißbriach municipal office
- ▶ **Equipment:** Hiking boots & clothes, sun & weather protec., backpack with snack & drinks, possibility for a refreshment stop!

fermarsì qui è d'obbligo!

- ▶ **Appuntamento:** giugno–ottobre **MER** ore 10:00 comune di Weißbriach
- ▶ **Attrezzatura:** scarponi, abbigliamento da escursioni, protezione pioggia e sole, zaino con colazione e bevande, punto di ristoro!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Lungo il percorso si gode una splendida vista sulla valle Gitschtal. Che si tratti di una abbondante merenda con formaggio, speck e salsicce o di un soffice Kaiserschmarren e una grappa al pino cembro,



14

Sonnenaufgangswanderung auf den Gartnerkofel

Sunrise hiking tour to the Gartnerkofel | Escursione dell'alba sul Gartnerkofel



Einen atemberaubenden & stimmungsvollen Sonnenaufgang am Gartnerkofel mit Blick in Richtung Italien erleben? Dafür lohnt es sich doch früh aufzustehen!

- ▶ **Termin:** 08.06.–01.11.2026 **MI** – Staatsgrenze Nassfeldpass | Uhrzeit wird bei der Anmeldung bekannt gegeben
- ▶ **Ausrüstung:** Der Witterung entsprechende Wanderbekleidung, Wanderschuhe, Wetterschutz, Taschen- oder Stirnlampe, Jause & Getränke (Tee)!

Experiencing a stunning sunrise full of atmosphere on the Gartnerkofel with a view towards Italy? It's worth getting up early for this!

- ▶ **Date:** 08.06.–01.11.2026 **WED** – State border Nassfeld Pass | time will be announced upon registration
- ▶ **Equipment:** Hiking wear suitable for the weather, hiking boots, weather protection, torch or headlamp, snack & drinks (tea)!

Pramollo | gli orari verranno comunicati al momento della registrazione

- ▶ **Attrezzatura:** abbigliamento da trekking adatto al clima, scarponi da trekking, protezione dalle intemperie, torcia da tasca o frontale, snack e bevande (tè)!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Vivere un'alba mozzafiato e suggestiva sul Gartnerkofel con vista verso l'Italia? Vale la pena alzarsi presto!

- ▶ **Appuntamento:** 08.06.–01.11.2026 **MER** – confine di stato al Passo di



14

Geotrail-Wanderung „Kronalm“

“Kronalm” geo trail hiking tour | Escursione Geotrail “Kronalm”



Entlang des Geotrails auf ehemaligem Meeresboden die Spuren längst vergangener Zeiten entdecken: Das verspricht die Wanderung „Kronalm“.

► **Termin:** 08.06.–27.09.2026

DI 10:00 Uhr Talstation Gartnerkofelbahn

► **Ausrüstung:** Bergschuhe, Wanderbekleidung, Wetterschutz, Jause und Getränke!

Discover the traces of bygone times along the geo trail on the former seabed: That's what the “Kronalm” hike promises.

► **Date:** 08.06.–27.09.2026

TUE 10am Gartnerkofel cable car lower terminus

► **Equipment:** Mountain boots, hiking wear, weather protection, snack, and drinks!

Scoprire le tracce dei tempi passati lungo il geotrail su quello che era il fondale marino: è quello che promette l'escursione “Kronalm”.

► **Appuntamento:** 08.06.–27.09.2026

MAR ore 10:00 stazione a valle della cabinovia Gartnerkofel

► **Attrezzatura:** Scarponi da montagna, abbigliamento da escursionismo, protezione dalle intemperie, snack e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

Gipfelsiegwanderung auf den Rosskofel

Summit conquering hiking tour to the Rosskofel | Escursione in vetta al Rosskofel



Von der Bergstation Madritsche entlang des Aquatrails hinunter zum Speichertich. Von dort führt uns der markierte, steinige Anstieg durch ein wunderschönes Chaos an kleinen und großen Felsblöcken zum weitläufigen Gipfelplateau.

► **Termin:** 08.06.–27.09.2026

DO 10:00 Uhr Bergstation Madritschen Sesselbahn

► **Ausrüstung:** Bergschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getränke!

From the Madritsche upper terminus along the Aquatrail downhill to the reservoir. From there, the marked, rocky ascent leads us through a wonderful conglomeration of small and large boulders to the extensive summit plateau.

► **Date:** 08.06.–27.09.2026 **THU** 10am Madritschen chairlift upper terminus

► **Equipment:** Hiking boots, hiking clothes, weather and sun protection, backpack with snack and drinks!

Dalla stazione a monte Madritsche lungo l'Aquatrail fino al lago artificiale. Da lì la salita marcata e sassosa ci porta attraverso un bellissimo caos di piccoli e grandi massi fino all'ampio pianoro sulla vetta.

► **Appuntamento:** 08.06.–27.09.2026 **GIO** ore 10:00 stazione di monte della seggiovia Madritschen

► **Attrezzatura:** scarponi, abbigliamento da escursioni, protezione pioggia e sole, zaino con colazione e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

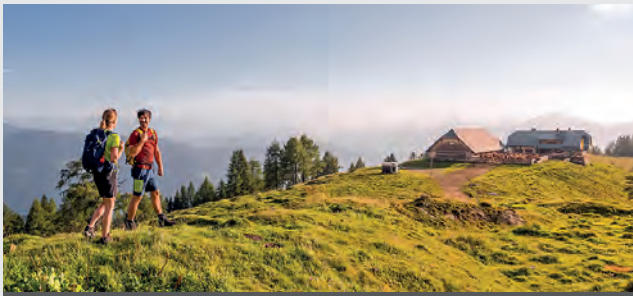
am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

3-Almen-Wanderung

3-alpine pasture hiking tour | Escursione dei 3 alpeggi

Von der Madritsche geht's über die Rudnig Alm zur Tröpolacher Alm und weiter auf die Tressdorfer Alm. Wir begeben uns auf die Spuren des Gailtaler Almkäses, und fragen uns – wo wird der gute Gailtaler Almkäse traditionell hergestellt?

► **Termin:** 08.06.–27.09.2026

► **DO** 10:00 Uhr Bergstation Madritsche

► **Ausrüstung:** Bergschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getränk!

From the Madritsche, we head via the Rudnig Alm to the Tröpolacher Alm and on to the Tressdorfer Alm. We follow in the footsteps of Gailtal valley alpine cheese and explore where the good Gailtal valley alpine cheese traditionally is made.

► **Date:** 08.06.–27.09.2026

► **THU** 10am Madritsche upper terminus

► **Equipment:** Hiking boots, hiking clothes, weather and sun protection, backpack with snack and drinks!

Dal Madritsch attraversiamo la Rudnig Alm fino alla Tröpolacher Alm e poi fino alla Tressdorfer Alm. Seguiamo le orme del formaggio degli alpeggi del Gailtal e ci chiediamo: dove viene prodotto tra-

dizionalmente il buon formaggio degli alpeggi del Gailtal?

► **Appunt.:** 08.06.–27.09.2026 **GIO** ore 10 stazione di monte del Madritsche

► **Attrezzatura:** scarponi, abbigliamento da escursioni, protezione pioggia e sole, zaino con colazione e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Service-center Nassfeld-Pressesegger See, +43 (0)4285/824, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

Bergerlebniswanderung für Einsteiger

Mountain adventure hike for beginners | Escursione avventurosa per principianti

Erfahre bei der aussichtsreichen, kurzweiligen Bergwanderung am Nassfeld einiges über die richtige Ausrüstung, Tourenplanung, das Wetter & die Region – für einen sicheren Start in deine Bergabenteuer.

► **Termin:** 11.05.–20.09.2026

► **MO** 13:00 Uhr Bergstation Madritsche | Dauer ca. 3 Std. | ab 12 Jahren

► **Ausrüstung:** Wanderschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getränke!

Learn about the right equipment, tour planning, the weather & the region on this scenic and entertaining mountain hike on the Nassfeld – for a safe start to your mountain adventures.

► **Date:** 11.05.–20.09.2026

► **MON** 1pm Madritsche upper terminus | Duration approx. 3 hours | from 12 yoa

► **Equipment:** Hiking boots, hiking clothes, weather and sun protection, backpack with snack and drinks!

Imparate quale sia la giusta attrezzatura, come pianificare un tour, il tempo & la regione – per iniziare in sicurezza le vostre avventure in montagna.

► **Appuntamento:** 11.05.–20.09.2026 **LUN** ore 13:00 Stazione superiore Madritsche | Durata ca. 3 ore | da 12 anni

► **Attrezzatura:** scarponi da trekking, abbigliamento da escursione, protezione solare e dalle intemperie, zaino con snack e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 14:00 Uhr / by 2pm the day before / giorno precedente fino alle ore 14:00 al Bergsport Südalpen, +43 (0)664/3527305, info@bergsport-suedalpen.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

30,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

Junior Naturbotschafter

Junior Nature Ambassador | Piccoli ambasciatori della natura

Familienfreundliches Bergerleben – eine spannende, vielfältige und informative Wanderung. Lerne deine Urlaubsregion von einer ganz persönlichen Seite kennen.

► **Termin:** 11.05.–20.09.2026

MO 09:45 Uhr Bergstation Madritsche | Dauer ca. 3 Std. | Familien mit Kindern zwischen 6–12 Jahre

► **Ausrüstung:** Wanderschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getränke!

Family-friendly mountain experience – an exciting and informative hike full of variety. Get to know your holiday region from a very personal perspective.

► **Date:** 11.05.–20.09.2026

MON 9:45am Madritsche upper terminus | Duration approx. 3 hrs | families with children between 6–12 yoa

► **Equipment:** Hiking boots, hiking clothes, weather and sun protection, backpack with snack and drinks!

Vita in montagna a misura di famiglia: un'emozionante escursione, varia e istruttiva. Conoscerete la vostra regione turistica da un lato molto personale.

► **Appuntamento:** 11.05.–20.09.2026

LUN ore 9:45 Stazione superiore Madritsche | Durata ca. 3 ore | Famiglie con bambini dai 6 ai 12 anni

► **Attrezzatura:** scarponi da trekking, abbigliamento da escursione, protezione solare e dalle intemperie, zaino con snack e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 14:00 Uhr / by 2pm the day before / giorno precedente fino alle ore 14:00 al Bergsport Südalpen, +43 (0)664/3527305, info@bergsport-suedalpen.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

25,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

Geführte Wanderungen Marktgemeinde Kirchbach

Guided hiking tours | Escursioni guidate Marktgemeinde Kirchbach

Abwechslungsreiches Wanderprogramm von geführten Touren mit erfahrenen Wanderführerinnen – von geschichtlichen Routen über Almerlebnistage bis hin zur Mühlenwanderung mit Schäumahlen – z.B. Gipfelgenuss am Findenig oder Kräuterwissen mit Anita Lederer. Genieße regionale Spezialitäten, stille Bergseen und spektakuläre Aussichten. Leichte bis mittelschwere Touren.

► **Termin:** Juli & August

Diverse hiking programme of guided tours with experienced hiking guides – from historical routes to Alpine pasture adventure days and mill hiking tours with show milling – e.g. summit bliss on the Findenig, or learning about herbs with Anita Lederer. Enjoy regional specialties, tranquil mountain lakes, and spectacular views. Easy to intermediate tours.

► **Date:** July & August

Programma escursionistico variegato di visite guidate con guide escursionistiche esperte – dai percorsi storici ai alle giornate di esperienze sulle malghe fino all'escursione al mulino con dimostrazione della macina – ad es. il piacere della

vetta sul Findenig o la scoperta delle erbe con Anita Lederer. Godetevi le specialità regionali, i tranquilli laghi di montagna e le viste spettacolari. Tour da facili a moderatamente difficili.

► **Appuntamento:** luglio e agosto

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 12:00 Uhr beim Gemeindeamt / by 12pm the day before at the municipal office / il giorno precedente fino alle ore 12:00 presso il comune Kirchbach, +43 (0)4284/228-33

Normalpreis

15,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

Der Berg als Zeitzeuge

The mountain as a witness of the past | La montagna come testimonianza

Spannende, historische, aussichtsreiche Wanderung vom Plöckenpass ins Angerbachtal. Entdecke im Freilichtmuseum am Fuße des Kleinen Pal eindrucksvolle Relikte des 1. Weltkriegs – Schützengräben, Stellungen & mehr!

► **Termin:** MI, 10:15 Uhr (03.06.–30.09.) | Dauer ca. 3 Std. | Ki ab 10 J. (unter 14 J. in Begleitung eines teilnehmenden Erw.) | Wanderschuhe, Trittsicherheit!

maxim. 10 Pers. / maxim. 10 persons / max. 10 persone

Normalpreis

30,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

An exciting, historic, and scenic hike from the Plöcken Pass into the Angerbach valley. Discover impressive relics of the First World War – trenches, positions & more – at the open-air museum at the foot of Pal Piccolo!

► **Date:** WED, 10:15am (03.06.–30.09.) | duration approx. 3 h | Ki from 10 yoa (under 14 yoa, accompanied by a participating adult) | hiking boots, surefootedness!

Emozionante, storica e panoramica escursione dal Plöckenpass alla valle Angerbachtal. Scoprite, nel museo a cielo aperto ai piedi dell'imponente Pal Piccolo, cimeli delle trincee della Prima Guerra

Mondiale, postazioni e altro!

► **Appuntamento:** MER, ore 10:15 (03.06.–30.9.) | Durata ca. 3 ore | Ki dai 10 anni (sotto i 14 anni accompagnati da un adulto partecipante) | scarponi da trekking, passo sicuro!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 14:00 Uhr / by 2pm the day before / giorno precedente fino alle ore 14:00 al Bergsport Südalpen, +43 (0)664/3527305, info@bergsport-suedalpen.at, www.nassfeld.at/erlebnisse



14

In den Wolken lesen

Reading the clouds | Leggere nelle nuvole

Das Bergwetter erleben und verstehen.

Zweiländerwanderung auf den Auernig mit herrlichem Rundumblick. Kann man das Wetter überhaupt vorhersagen? Überprüfung von Bauernregeln auf ihre „Trefferquote“. Danach gemütlicher Ausklang auf der Watschiger Alm (Käserei).

► **Termin:** DI – ab Ende Juni–Mitte Sept. ► **Ausrüstung:** Bergschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getränke!

Experiencing and understanding mountain weather. A cross-border hike to the Auernig with magnificent panoramic views. Is it actually possible to predict the weather? Checking old weather lore for its “accuracy rate“. Afterwards, a relaxed finish on the Watschiger Alm (cheese dairy).

► **Date:** TUE – end of June to mid-Sept. ► **Equipment:** Hiking boots, hiking clothes, weather and sun protection, backpack with snack and drinks!

Sperimentare e comprendere il clima in montagna. Escursione in due paesi sull'Auernig con una meravigliosa vista a tutto tondo. Potete prevedere il tempo? Verifica del “tasso di successo“ del me-

todo empirico. Poi un finale accogliente sulla malga Watschiger Alm (caseificio).

► **Appunt.:** MAR – fine giug.–metà sett. ► **Attrezzatura:** scarponi, abbigliamento da escursioni, protezione pioggia e sole, zaino con colazione e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Presssegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

25,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



14

Gipfelsiegwanderung Poludnig

Poludnig summit bliss hike | Escursione per la vittoria in vetta al Poludnig



Von der Egger Alm geht es in Richtung Schlosshütte und Poludnig. Ein herrlicher Panoramablick über die Karnischen und Gailtaler Alpen erwartet euch! Anschließend Einkehr bei der Egger Alm möglich.

► **Termin:** 08.06.–Ende Oktober

MI 10:00 Uhr Gasthaus zur Käserei – Egger Alm

► **Ausrüstung:** Bergschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getranke!

Starting from the Egger Alm, the trail leads towards Schlosshütte and Poludnig. A magnificent panoramic view of the Carnic and Gailtal Alps awaits! Afterwards, you can stop for refreshments on the Egger Alm.

► **Date:** 08.06. – End of Oct., **WED** 10am

Gasthaus zur Käserei - Egger Alm

► **Equipment:** Hiking boots, hiking clothes, weather and sun protection, backpack with snack and drinks!

► **Appunt.:** 8 giugno–fine ott. **MER** ore 10:00 caseificio – malga Egger Alm

► **Attrezzatura:** scarponi, abbigliamento da escursioni, protezione pioggia e sole, zaino con colazione e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Dalla malga Egger Alm ci dirigiamo verso Schlosshütte e Poludnig. Vi aspetta una meravigliosa vista panoramica sulle Alpi Carniche e del Gailtal! Dopo è possibile fermarsi all'Egger Alm.



12

Geführte Klettersteigtour Millnatzenklamm

Guided via ferrata tour | Escursione guidata in via ferrata al Millnatzenklamm

Die Millnatzenklamm im Lesachtal.

Einer der schönsten Steige entlang dem Wasser, Schwierigkeit max. BC (oder andere Klamm je nach Wetter).

► **Treffpunkt:** Mittwochs beim Gasthof Wilhelmer in Liesing im Lesachtal

► **Ausrüstung:** Feste Schuhe, Wander-/Windjacke | Gurt mit Klettersteigset und Helm wird zur Verfügung gestellt

The Millnatzenklamm gorge in the Lesachtal valley.

One of the most beautiful via ferrate along the water, difficulty max. BC (or another gorge depending on the weather).

► **Meeting point:** Wednesdays at Gasthof Wilhelmer in Liesing in the Lesachtal valley

► **Equipment:** Sturdy shoes, hiking/windbreaker jacket | harness with via ferrata set and helmet provided

► **Partenza:** Mercoledì alla locanda Wilhelmer a Liesing nella valle Lesachtal

► **Attrezzatura:** Scarpe robuste, giacca da escursionismo/a vento | Vengono forniti imbrago con set da ferrata e casco

Anmeldung Registration / Prenotazione

2 Tage vorher / 2 days in advance / 2 giorni d'anticipo: Fit & Fun, 9654 St. Lorenzen 13, Tel. +43 (0)4716/597, info@fitundfun-outdoor.com

Normalpreis

70,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

La forra Millnatzenklamm nella valle Lesachtal.

Una delle arrampicate più belle lungo l'acqua, difficoltà max. BC (o altra gola a seconda del tempo).



GailtalMuseum

Gailtal Valley Museum | Museo del Gailtal

17

Schatzkammer Schloss Möderndorf.

Bedeutende Sammlung von regionaler Volkskultur auf 4 Stockwerken. Eine Zeitreise für die ganze Familie.

- Café
- Idyllischer Schlosshof

Geöffnet:

29.04.–27.06. & 09.09.–24.10.2026:

MI–SA 10:00–17:00 Uhr

01.07.–06.09.2026: MI–SO 10:00–17:00 Uhr

Ruhetage: VS/NS SO, MO & DI | HS MO, DI

Treasury at Möderndorf Castle.

Extensive collection of regional folk culture across 4 floors. A journey through time for the entire family.

- Café
- Idyllic castle courtyard

Stanza del tesoro nel Castello di Möderndorf.

Importante collezione regionale di cultura popolare su 4 piani. Un viaggio nel tempo per tutta la famiglia.

- Caffetteria
- Stupendo cortile all'interno del castello

Open / Apertura:

29.04.–27.06. & 09.09.–24.10.2026:

WED–SAT 10 am–5 pm

MER–SAB ore 10:00–17:00

01.07.–06.09.2026:

WED–SUN 10 am–5 pm

MER–DOM ore 10:00–17:00

Days off: pre-/low season SUN, MON & TUE | HS MON & TUE / **Chiuso:** fuori/bassa stagione DOM, LUN & MAR | AS LUN, MAR

GailtalMuseum

Möderndorf 1, 9620 Hermagor

Tel. +43 (0)4282/3060

office@gailtalmuseum.at

www.gailtalmuseum.at

Normalpreis +CARD holiday
Ew 6,50 / Ki 4,- GRATIS / FREE



22

Familienrafting: das Abenteuer auf der Gail!

Family Rafting – the adventure on the river Gail! | Rafting per famiglie: l'avventura sul fiume Gail!

15.05.–10.06.2026: MITTWOCHS GRATIS im angeführten Zeitraum / WEDNESDAYS for FREE during the specified period / il MERCOLEDI GRATIS negli orari indicati

Normalpreis +CARD holiday
Ew 42,90 / Ki 35,90 GRATIS / FREE

15.05.–Anfang Sept. / to begin. of Sept. / a inizio sett. 2026: Touren TÄGLICH gegen Voranmeldung / Tours DAILY, with advance registration / tour GIORNALIERI su prenotazione – Ki 4–12 J./years/anni | nur Barzahlung mögl./CASH ONLY / pagamento solo in contanti

Normalpreis +CARD holiday
Ew 42,90 / Ki 35,90 Ew 30,- / Ki 25,-

Eine Raftingtour ist ein unvergessliches Erlebnis und ein Abenteuer für die ganze Familie.

Kinder ab 4 J. können daran teilnehmen. Erfahrene Rafting-Guides sorgen für hohe Sicherheitsstandards & garantieren Ihnen ein plattschnessendes Ferienerlebnis.

A rafting tour: an unforgettable experience and adventure for the entire family.

Children as young as 4 can take part. Experienced rafting guides provide a safe holiday adventure. Fun is guaranteed.

Un tour di rafting è una esperienza indimenticabile e un'avventura per tutta la famiglia.

I bambini possono partecipare a partire dai 4 anni. Guide esperte garantiscono alti standard di sicurezza e un divertimento unico.

Rafting Carnica

Kühwegboden 10

9620 Hermagor

Tel. +43 (0)664/5101818

office@rafting-carnica.at

Nur Barzahlung möglich / CASH ONLY / Pagamento solo in contanti!



71

Altstadtspaziergang in Hermagor

Walk through Hermagor's old town | Passeggiata nella città vecchia di Hermagor

Wie früher der „Nachtwächter“, der jeden Winkel und jede Geschichte kannte, führt euch heute Bernhard Gitschtaler bei diesem spannenden Stadtrundgang durch die Jahrhunderte und die Höhen und Tiefen eines peripheren Zentrums und dessen Umgebung.

- **Termin:** 11.05.–01.11.2026
jeweils Freitag um 09:30 Uhr
- **Treffpunkt:** Hermagor –
Eingang katholische Kirche

Like the "night guard" in the past, who knew every nook and cranny and every story, Bernhard Gitschtaler will guide you on this exciting walk through the centuries and the ups and downs of a peripheral centre and its surroundings.

- **Date:** 11.05.–01.11.2026
every Friday at 9:30am
- **Meeting point:** Hermagor –
Entrance catholic church

Come "i guardiani" del passato, che conoscevano ogni pietra e ogni storia, Bernhard Gitschtaler vi accompagna in un interessante passeggiata nei secoli su e giù nella città e i suoi dintorni.

- **Appuntamento:** 11.05.–01.11.2026
tutti i Venerdì alle 9:30
- **Partenza:** Hermagor –
Ingresso chiesa cattolica

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, www.nassfeld.at/erlebnisse

Normalpreis

14,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



73

Yoga am Pressegger See oder am Berg

Yoga at Lake Pressegger See or on the mountain | Yoga sul Pressegger See o in montagna

Yoga, frühmorgens am Steg oder direkt auf der grünen Wiese am Berg.

- **Termin: Am See** – MI 07:30 Uhr, Strandbad Oswald „Seehexe“ in Passiriac, Dauer: ca. 1 Std. | **Am Berg** – Green Experience – DI 10:00 Uhr, Kofelplatz Madritsche, Dauer: ca. 1,5 Std.

- **Hinweis:** Bitte Badetuch als zusätzliche Unterlage mitnehmen, Wasserflasche & Sonnenschutz!

Yoga, early in the morning on the jetty or directly on the mountain meadow.

- **Date: At the lake** – WED 7:30am – lido Oswald "Seehexe" in Passiriac, duration: approx. 1 h | **On the mountain** – Green Experience – TUE 10am, Kofelplatz Madritsche, duration: approx. 1,5 h

- **Note:** Please bring a bath towel as an additional base, water bottle and sun protection!

in montagna – Green Experience – MAR ore 10, Kofelplatz Madritsche, durata: approx. 1,5 h

- **Nota:** Si prega di aggiungere un telo da bagno alle cose da portare, acqua e protezione solare!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr via
by 4pm the day before at / giorno
precedente fino alle ore 16:00 al via
www.mountain-fit.at
+43 (0)676/5719391, Ulrike Eder

maximal 10 Personen – mindestens 2
max. 10 persons – min. 2 / max. 10 – min. 2 persone

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE



75

„Vorbeugen ist besser als heilen“

“Prevention is better than cure” | “Prevenire è meglio che curare”

Wildkräuter erkennen und sammeln auf den Wiesen mit Seminarbäurin Gertrude.

► **Termin:** 11.05.–ca. Mitte September (je nach Witterung) Donnerstag, 10:00 Uhr, Schloss Lerchenhof, Untermöschach 8, Dauer ca. 2,5 Stunden

► **Ausrüstung:** Der Witterung entsprechende Wanderbekleidung, Wanderschuhe, Wetter- & Sonnenschutz sowie Getränke!

€ 10,-/Person Materialkosten! / € 10,00 per person for material costs! / € 10 a persona costa del materiale!

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Identifying and gathering wild herbs on the meadows with seminar farmwoman Gertrude.

► **Date:** 11.05.–approx. mid-September (depending on weather) Thursday, 10am, Lerchenhof Castle, Untermöschach 8, duration approx. 2.5 hours

► **Equipment:** Hiking clothes suitable for the weather, hiking shoes, weather and sun protection as well as drinks!

Riconoscere e raccogliere erbe selvatiche nei prati con l'esperta locale Gertrude.

► **Appuntamento:** 11.05.–ca. metà settembre (a seconda del meteo) Giovedì,

ore 10, Castello Lerchenhof, Untermöschach 8, durata ca. 2,5 ore

► **Attrezzatura:** a seconda del meteo abbigliamento da hiking, scarponi, protezione pioggia & sole e bevande!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, www.nassfeld.at/erlebnisse



Watschiger Alm

Watschiger Alm | Malga Watschiger

3

Eine urige Hütte mit garantiert der besten Almjause und dem pfannenfrischen Kaiserschmarren.

Das Herzstück der Eigenproduktion ist der Gailtaler Almkäse.

Geöffnet:

Von Mai–Ende September täglich von 8:00–18:00 Uhr.

A rustic hut with the best alpine snack guaranteed and the freshly baked Kaiserschmarren.

The centerpiece of our own production is Gailtaler Almkäse cheese.

Un rifugio rustico con la migliore merenda alpina garantita e il Kaiserschmarren appena sfornato.

Il fiore all'occhiello della nostra produzione è il formaggio Gailtaler Almkäse.

Open / Apertura:

From May–end of September daily from 8 am–6 pm.

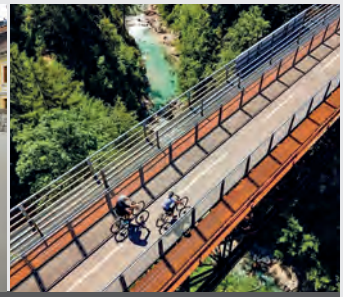
da maggio a fine settembre tutti i giorni dalle 8:00 alle 18:00.

Watschiger Alm

Sonnenalpe Nassfeld 102

9620 Hermagor

Tel. +43 (0)4285/8170



76

Radtour entlang des Alpe Adria Radweges nach Venzone

Alpe Adria Cycle Route to Venzone | Tour in bici Alpi Adria fino a Venzone

Radbus bis Thörl-Maglern: Start der Tour durch das Kanaltal bis zum mittelalterlichen Städtchen Venzone mit einzigartiger Stadtmauer und romantischem Zentrum, auch als Lavendelstadt bekannt!

- **Termin:** Freitags ab 11.05.–01.11.2026 (je nach Witterung) – 08:20 Uhr Abfahrt Hermagor Bahnhof 08:40 Uhr Abfahrt EuroParcs Pressegger See | **Rückfahrt:** 16:00 Uhr Venzone
- **Hinweis:** Strecke von 65 km, gültiges Reisedokument nicht vergessen!

Normalpreis
Ew 45,- / KJ 35,-

+CARD holiday
GRATIS / FREE

Cycle bus to Thörl-Maglern: Start of the tour through the Val Canale to the medieval town of Venzone with its unique town wall and romantic centre, also known as the Lavender Town!

- **Date:** FRI from 11.05.–01.11.2026 (depending on weather) – 8:20am Departure from Hermagor train station, 8:40am Departure from EuroParcs Pressegger See | **Return journey:** 4pm Venzone
- **Note:** 65 km route, valid travel document required!

Bus per bici Thörl-Maglern: inizio del tour attraverso la Val Canale fino alla città di Venzone con le sue mura uniche e il romantico centro, conosciuta anche come

città della lavanda!

- **Appuntamento:** ogni VEN dal 11.05.–01.11.2026 (a seconda del meteo) – ore 8:20 partenza stazione Hermagor ore 8:40 partenza dall'EuroParcs Pressegger See | **Rientro:** ore 16:00 Venzone
- **Nota:** percorso di 65 km, necessario documento valido!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, www.nassfeld.at/erlebnisse



76

Radtour von Thörl-Maglern nach Bled

Bike tour from Thörl-Maglern to Bled | Giro in bici da Thörl-Maglern a Bled

Radbus bis Thörl-Maglern: Start der Tour nach Bled in Slowenien, bekannt für ihre Burg am Felsen über dem Bleder See!

- **Termin:** Mittwochs ab 11.05.–01.11.2026 (je nach Witterung) – 08:20 Uhr Abfahrt Hermagor Bahnhof 08:40 Uhr Abfahrt EuroParcs Pressegger See | **Rückfahrt:** 16:00 Uhr Bled
- **Hinweis:** Strecke von 64 km, gültiges Reisedokument nicht vergessen!

maximal 30 Personen – mindestens 4 Personen
max. 30 persons – min. 4 / max. 30 – min. 4 persons

Normalpreis
Ew 45,- / KJ 35,-

+CARD holiday
GRATIS / FREE

Bike bus to Thörl-Maglern: Start of the tour to Bled in Slovenia, famous for the castle on the rock above Lake Bled!

- **Date:** Wednesdays from 11.05.–01.11.26 (depending on weather) – 8:20am Departure from Hermagor train station, 8:40am Departure from EuroParcs Pressegger See | **Return journey:** 4pm Bled
- **Note:** 64 km route, valid travel document required!

Bus ciclistico per Thörl-Maglern: inizio del tour a Bled in Slovenia, famoso per il suo castello sulla roccia sopra il lago di Bled!

- **Appuntamento:** tutti i mercoledì dal 11.05.–01.11.2026 (a seconda del meteo)

- ore 8:20 partenza dalla stazione ferroviaria di Hermagor ore 8:40 partenza dall'EuroParcs Pressegger See | **Rientro:** ore 16:00 Bled
- **Nota:** percorso di 64 km, necessario documento valido!

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, www.nassfeld.at/erlebnisse



90

Slow Trail Pressegger See

Slow Trail Lake Pressegger See | Slow Trail Pressegger See

Wer den Schritt verlangsamt, beginnt zu sehen. Sich begleiten lassen, vom klaren Blau des Sees. Und ihn aus immer wieder neuen Perspektiven sehen. Sein Schimmern mitnehmen bis hinein in den Wald, wo in der grünen Stille die Gedanken ruhen.

Der 6 km lange Slow Trail rund um den Pressegger See startet beim Strandbad Hermagor. Setzt euch kein Zeitlimit, sondern genießt jeden Augenblick inmitten der herrlichen Schilflandschaft.

Macht euch auf den **Weg**.
Durchschreitet das **Portal**.
Schöpft aus der **Kraft des Moments**.
4 Stationen geben euch Aufenthalt.

If you walk slower, you will start seeing. Accompanied by the clear blue of the lake. Seeing the lake from new perspectives again and again. Taking the lake's glistening into the forest where the mind rests in green tranquility.

The 6 km long Slow Trail around Lake Pressegger See starts at the lido in Hermagor. Don't set yourself a time limit, but enjoy every moment in the midst of the magnificent reed landscape.

Start your **tour**.
Walk through the **portal**.
Draw on the **power of the moment**.
4 stations invite to stop for a while.

Chi rallenta il passo incomincia a vedere. Lasciatevi accompagnare dal blu chiaro del lago. Osservatelo da prospettive diverse. Portate il suo splendore fin dentro il bosco dove nella calma verde i pensieri trovano tranquillità.

Il percorso "Slow Trail" di 6 km intorno al Pressegger See inizia al lido di Hermagor. Non pensare al tempo, ma goditi la vista rilassante sul maestoso canneto.

Inizia il **percorso**.
Attraversa il **portale**.
Assorbi la **forza del momento**.
Ti offriamo **quattro punti di sosta**.



45



Gasthaus Tressdorfer Alm mit Schaukäserei

Inn with show cheesemaking dairy | Locanda con caseificio dimostrativo Tressdorfer Alm

Erlebe die Alm mit allen Sinnen.

Genieße unsere Almspezialitäten und besuche die Schaukäserei, in welcher du bei der Herstellung der Käsespezialitäten zusehen und diese auch verkosten kannst.

Geöffnet: Gasthaus Anfang Juni–Mitte September, 09:00–17:00 Uhr | Besichtigungen Schaukäserei bis 07.09.2026, 09:30 & 11:30 Uhr

Experience the alp with all your senses.

Enjoy our alpine specialties and visit our show cheese dairy, where you can watch the cheese specialties being made and taste them.

Vivi l'alpeggio con tutti i sensi.

Gusti le nostre specialità alpine e visiti il nostro caseificio dimostrativo, dove puoi osservare la produzione delle specialità casearie e assaggiarle.

Open / Apertura:

Inn, beginning of June–mid-September, 9am–5pm | Tour of the show dairy until 07.09.2026, 9:30am & 11:30am / Locanda inizio giugno–metà settembre, ore 09:00–17:00 | Visite al caseificio dimostrativo fino al 07.09.2026, ore 09:30 e 11:30

Eintritt Schaukäserei / Admision show cheesemaking dairy / Ingresso caseificio dimostrativo

Normalpreis

2,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Tressdorfer Alm

Sonnenalpe Nassfeld 62
9620 Hermagor
Tel. +43 (0)676/4864920



70

Schnupperklettern: Plattnerfels (Nassfeld) oder Kletterhalle St. Daniel

Trial climbing | Arrampicata per principianti: Plattnerfels (Nassfeld) or | o Kletterhalle St. Daniel

Die optimale Gelegenheit gemeinsam die Faszination Klettern stressfrei kennenzulernen.

► **Termin: Dienstag**, 09:30 Uhr | ca. 2 h (11.05.–27.10.); Ki ab 8 J. & min. 120 cm Körpergröße (in Begleitung eines teilnehmenden Erw.) | stabile (Wander-) Schuhe (gutes Sohlenprofil) werden benötigt, Leihusrüstung inkl. | je nach Witterung in der **Kletterhalle St. Daniel** oder **am Plattnerfels** (Nassfeld)

maxim. 18 Pers./maxim. 18 pers./max. 18 persone

Normalpreis

49,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

The perfect opportunity to get stress-free into the fascination of climbing together.

► **Date: Tuesday**, 9:30am | ca. 2 h (11.05.–27.10.); Ki from 8 yoa, min. 120 cm tall | accompanied by a participating adult | sturdy (hiking) shoes (good profile) are required, rental equipment included | depending on the weather, in the **climbing hall St. Daniel** or on the **Plattnerfels** (Nassfeld)

L'occasione ideale per conoscere l'arrampicata senza stress.

► **Appuntamento: tutti i martedì**, ore 9:30 | ca. 2 h (11.05.–27.10.); Ki da 8 anni e min. 120 cm di altezza (accompagnati da un adulto partecipante) |

*Sono necessarie scarpe stabili (da trekking) (buon profilo della suola), attrezzatura a noleggio inclusa | a seconda del tempo, nella **Kletterhalle St. Daniel** o sul **Plattnerfels** (Nassfeld)*

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, www.nassfeld.at/erlebnisse



72

Canyoning durch Wasserkraft

Canyoning powered by water | Canyoning nella forza dell'acqua



Perfekte Einsteigertour, um der Materie Wasser gemeinsam als Familie näher zu kommen.

► **Termin: MO & DO**, 10:00 Uhr | Ki ab 12 J. (in Begleitung eines teilnehmenden Erw.) | Badebekleidung und feste Schuhe (werden nass) werden benötigt, Leihusrüstung (Neoprenanzug, Helm etc.) inkl.; **gute Schwimmkenntnisse, Trittsicherheit und keine Höhenangst**

maxim. 9 Pers./maxim. 9 persons / max. 9 persone

Normalpreis

69,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE*

Perfect tour for beginners to get into the topic of water together as a family.

► **Date: MON & THU**, 10am | Ki from 12 yoa (accompanied by a participating adult) | swimwear and sturdy shoes (will get wet) are required, rental equipment (wetsuit, helmet, etc.) incl.; **good swimming skills, surefootedness and no vertigo!**

Il tour perfetto per principianti, per avvicinarsi all'elemento acqua insieme alla famiglia.

► **Appuntamento: LUN & GIO**, ore 10:00 | Ki dai 12 anni (accompagnati da un adulto partecipante) | Sono necessari costume da bagno e scarpe robuste (si bagneranno), attrezzatura a noleggio

*(muta, casco, ecc.) incl.; **Saper nuotare bene e passo sicuro senza vertigini!***

* Wenn das Gratis-Kontingent ausgebucht ist, kostet die Teilnahme € 58/Pers. | If the free of charge quota is fully booked, participation costs € 58/pers. / Se il contingente gratuito è al completo, la partecipazione costa € 58/pers.

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 14:00 Uhr / by 2pm the day before / giorno precedente fino alle ore 14:00 al Bergsport Südalpen, +43 (0)664/3527305, info@bergsport-suedalpen.at, www.nassfeld.at/erlebnisse



69

Single Trail Kids & Family

Single Trail Kids & Family | Single Trail Kids & Family

Abenteuer auf zwei Rädern: Kinder in Begleitung von mind. einem Elternteil lernen die Faszination Mountainbike kennen.

- **Termin:** DI & DO um 13:30 Uhr direkt bei der Bikeschool Nassfeld (Madritschen Sesselbahn Talstation)
- **Hinweis:** Helmpflicht für alle!, Mountainbike-Grundkenntnisse, festes Schuhwerk, Bikehandschuhe, passende Bekleidung. **Eigenes Bike & Liftkarte!**

3-8 P./p./p. | Dauer / durata / durata: ca. / approx 2 h | Ki ≥ 83./y./a. +130 cm Körpergr./in height / di altezza

Normalpreis
Ew 49,- / Ki 36,-

+CARD holiday
GRATIS / FREE

Adventure on two wheels: Children accompanied by at least one parent get to know the fascination of mountain biking.

- **Date:** TUE & THU at 1:30 pm at the Bikeschool Nassfeld (Madritschen chairlift valley station)
- **Note:** Helmet compulsory for all!, basic knowledge of mountain biking, sturdy shoes, bike gloves, suitable. **Own bike & lift ticket!**

Aventura su due ruote: I bambini accompagnati da almeno un genitore conoscono il fascino della mountain bike.

- **Appuntamento:** MAR & GIO alle 13:30 direttamente presso la Bikeschool Nassfeld (stazione a valle della

seggiovia Madritschen)

- **Nota:** casco obbligatorio per tutti!, conoscenze di base di mountain bike, scarpe robuste, guanti da bici, abbigliamento adeguato. **Bicicletta propria & biglietto di risalita!**

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 17:00 Uhr
by 5pm the day before / giorno
precedente fino alle ore 17:00 al
Alpe Adria Sports,
info@alpeadria-sports.at,
www.alpeadria-sports.com



77

MTB Basics – Learn & Ride

MTB Basics – Learn & Ride | MTB Basics – Learn & Ride

Einstündiges Fahrtechniktraining mit anschließender Geländeausfahrt.

- **Termin:** Montag um 10:00 Uhr/Sölle Sport Tröpolach, Mittwoch um 10:00 Uhr/EuroParcs Pressegger See | Dauer ca. 2 h
- **Ausrüstung:** Helmpflicht, gutes Schuhwerk, geeignete Bekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Jause, Getränke! | € 20,- MTB-Verleih inkl. Helm für Kurs möglich

Ki ab 8-14 J. + Haftungsausschlussklärung / Ki from 8-14.yoa + liability waiver / Bamb. 8-14 anni + manleva

Normalpreis
Ew 42,- / Ki 32,-

+CARD holiday
GRATIS / FREE

One-hour biking technique training with subsequent off-road ride.

- **Date:** Monday at 10am/Sölle Sport Tröpolach, Wednesday at 10am/EuroParcs lake Pressegger See | duration approx. 2 hours
- **Equipment:** Helmet, sturdy shoes, suitable clothing, weather and sun protection, snack, drinks! | € 20 MTB rental inclusive helmet for the course possible

Training di tecnica di un'ora con uscita sul terreno.

- **Appuntamento:**
Lunedì ore 10:00/Sölle Sport Tröpolach,
Mercoledì ore 10:00/EuroParcs
Pressegger See | durata approx. 2 ore

- **Attrezzatura:** casco obbligatorio, scarponi, abbigliamento appropriato, protezione pioggia e sole, colazione, bevande! | € 20 per il noleggio di MTB incl. casco per il corso

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 17:00 Uhr
by 5pm the day before / giorno
precedente fino alle ore 17:00 al
Alpe Adria Sports,
info@alpeadria-sports.at,
www.alpeadria-sports.com



79

Schnupperklettern am Wasserfall

Climbing taster on the water rock | Provare l'arrampicata su pareti sull'acqua

Hoch am Felsen die Vielfalt des Wasserfelskletterns kennenlernen, durch einen erfah. Kletterguide gesichert (Toprope + Riesenschaukel + Klettersteig). Für Mutige ein Wasserfall-Sprung von 3, 4 oder 15 m.

- ▶ **Termin:** MI & FR, 10:00 Uhr | Dauer ca. 2 Std. | Kinder ab 6 J. **NUR** mit Begleitperson! | Trittsicherheit, Schwindelfreiheit, festes Schuhwerk mit Profil, Badesachen!
- ▶ **Treffpunkt:** Tröpolacher Wasserfall, 1. Kurve Nassfeldpassstraße

Get to know the variety of water rock climbing high on the rock, secured by an experienced climbing guide (top rope + giant swing + via ferrata). For daredevils, a waterfall jump of 3, 4 or 15 m.

- ▶ **Date:** WED & FRI, 10am | Duration approx. 2 h | Children from age 6, **ONLY** with accompanying person! | Sure-footedness, no fear of heights, sturdy shoes with treaded sole, swimwear!
- ▶ **Meeting point:** Tröpolach Waterfall, first bend of Nassfeldpassstraße

dalla cascata da 3, 4 o 15 m.

- ▶ **Appuntamento:** MER & VEN, ore 10:00 | Durata ca. 2 h | Bambini da 6 anni **SOLO** accompagnati! | Passo sicuro, senza vertigini, scarpe robuste e con suola profilata, costume da bagno!
- ▶ **Partenza:** Cascata di Tröpolach, 1° curva della strada del passo di Pramollo

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 17:00 Uhr / by 5pm the day before / giorno precedente fino alle ore 17:00 al Alpe Adria Sports, info@alpeadria-sports.at, www.alpeadria-sports.com

Normalpreis

€w 48,- / Ki 38,-

+CARD holiday

GRATIS / FREE

Conoscere la varietà delle rocce sull'acqua dall'alto con un esperto. Guida per l'arrampicata (Toprope + altalena gigante + via ferrata). Per i coraggiosi un tuffo





14

Garnitzenklammwanderung – auf den Spuren des Geotrails

Hiking tour – following the tracks of the geo trails | Escursione sulle tracce del geotrail



Geführte Wanderung durch die Garnitzenklamm – nur mit Anmeldung!

- **Termin:** Ende Mai bis Anfang Oktober
FR 10:00 Uhr Eingang Garnitzenklamm – Gratis-Eintritt nur im Zuge der geführten Wanderung möglich!
- **Ausrüstung:** Bergschuhe, Wanderbekleidung, Wetter- & Sonnenschutz, Rucksack mit Jause und Getränke, Einkehrmöglichkeit: Klammwirt!



Guided hike through the Garnitzen Gorge – registration required!

- **Date:** late May to early October
FRI 10am, entrance Garnitzen Gorge – free entry only possible as part of the guided hike!
- **Equipment:** Hiking boots, hiking clothes, weather & sun protection, backpack with snack and drinks, stop for refreshments: Klammwirt!



Escursione guidata alla gola Garnitzenklamm – solo con prenotazione!

- **Appunt.:** fine maggio–inizio ottobre, **VEN** ore 10:00 ingresso Garnitzenklamm – ingresso gratuito esclusivamente nell'ambito dell'escursione guidata!
- **Attrezzatura:** scarponi, abbigliamento da escursioni, protezione pioggia e sole, zaino con colazione e bevande, possibilità di sosta: Klammwirt!

Nur im Zuge der geführten Wanderung freitags ist der Klammeintritt inkludiert!
Entry to the gorge is included only as part of the guided hike on Fridays! / Venerdì ingresso gratuito esclusivamente nell'ambito dell'escursione guidata!



Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 16:00 Uhr / by 4pm the day before / giorno precedente fino alle ore 16:00 al Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See, +43 (0)4285/8241, info@nassfeld.at, www.nassfeld.at/erlebnisse

49 Naturdenkmal Garnitzenklamm Natural monument | Monumento naturale Garnitzenklamm



Kärntens längste Klamm

ist ein Ort zum Krafttanken. Die frische Luft des glasklaren Gebirgsbachs ist eine Wohltat an heißen Sommertagen.



Carintha's longest gorge

is a place to recharge your batteries. The fresh air of the crystal-clear mountain stream is a blessing on hot summer days.



Il più lungo Canyon della Carinzia

è il luogo dove ricaricare le batterie. L'aria fresca del ruscello cristallino di montagna è un sollievo nelle calde giornate estive.

Naturdenkmal / Natural monument / Monumento naturale Garnitzenklamm: Klammeintritt / admission to gorge / ingresso alla gola

Geöffnet / Open / Apertura:

Ende Mai–Anfang Oktober von 9:00–16:00 Uhr – je nach Witterung! / late May–early October 9 am until 4 pm – depending on weather conditions! / fine maggio–inizio ottobre 9:00–16:00 – dipendono dalle condizioni meteo!

ÖAV Sektion Hermagor

9620 Hermagor
Tel. +43 (0)660/5377225
oeav-hermagor@gmx.at
www.garnitzenklamm.at

Normalpreis
Ew 8,-

+CARD holiday
GRATIS / FREE
Ew 6,-



2 Felsenlabyrinth & Flying Fox *Rock Labyrinth & Flying Fox | Labirinto di Roccia*



Wald + Felstürme + Hochseilgarten!

Das bekannte Outdoor-Erlebnis am Nassfeld hat nicht nur wahnsinnig tolle Hochseilelemente und Flying Fox Parcours, sondern auch Klettersteige, die zwischen, über und durch echte Felsenformationen führen. 16 Parcours, 3000 m Kletterstrecke und über 120 Stationen!

HIGHLIGHTS

- ▶ Einfaches Sicherheitssystem „Safety Line“
- ▶ Kinderparcours ab 5 J. UND 100 cm Körpergröße, ermäßigter Preis ab € 10,-



Forest + rocks + high rope courses!

The famous outdoor experience at Nassfeld not only offers fantastic high rope elements and Flying Fox trail, but also via ferrate, leading between, across and through real rock formations. 16 trails, 3000 m climbing route and over 120 activity stations!

HIGHLIGHTS

- ▶ Easy "Safety Line" system
- ▶ Children's trail from age 5 AND 100 cm in height, discounted price from € 10,-



Boschi + roccia + percorsi ad alta fune!

Le esperienze outdoor a Nassfeld comprendono non solo meravigliosi elementi con fune sospesa e Flying Fox, ma anche vie ferrate, tra, sopra e attraverso vere formazioni rocciose. 16 percorsi, 3000 m di vie ferrate e oltre 120 punti di sosta!

HIGHLIGHTS

- ▶ Semplice sistema di sicurezza "Safety Line"
- ▶ Percorso p. bambini dai 5anni E 100 cm di altezza, prezzo rid. a partire da € 10,-

52 3D Bogensport Park Nassfeld *3D Archery Park | Percorso Tiro con l'arco 3D Nassfeld*



Dem Jagdinstinkt auf der Spur.

Erlebe einen der schönsten Jagdparcours Kärntens, mit 14 verschiedenen 3D-Tieren, Recurvebogen und Qualitätspfeilen aus Carbon.



Following the hunting instinct.

Experience Carinthia's most beautiful hunting trail with 14 different 3D-animals, recurve bow and high-quality carbon arrows.



L'istinto di caccia per le tracce.

Provate uno dei percorsi di caccia più belli della Carinzia, con 14 diversi animali-3D, arco ricurvo e frecce di qualità in carbonio.

Felsenlabyrinth & Flying Fox
Rock Labyrinth & Flying Fox / Labirinto di Roccia

3D Bogensport Park Nassfeld
3D Archery Park / Percorso Tiro con l'arco 3D Nassfeld

Normalpreis
Ew 33,- / Ki 27,-

+CARD holiday
Ew 26,50 / Ki 22,-

Normalpreis
Ew 29,- / Ki 23,-

+CARD holiday
Ew 23,50 / Ki 18,50

söllesport

Geöffnet* / Open* / Apertura*:

04.07.–06.09.2026* 09:00–18:00 Uhr /
9:00 am–6:00 pm / 9:00–18:00

06.06.–03.07.2026 & 07.09.–27.09.2026**
11:00–16:00 Uhr / 11:00 am–4:00 pm /
11:00–16:00 | 28.09.–Okt. / Oct. / ott. 2026:
Auf Anfrage! / On request! / Su richiesta!

* letzter Einlass 2 Std. vor Schließung:
14:00 bzw. 16:00 Uhr / last admission
2 hours before closing: 2:00 pm or
4:00 pm / ultimo ingresso 2 ore
prima della chiusura: 14:00 or 16:00

** witterungsabhängig / depending on
the weather / dipendono dalle condi-
zioni meteo

Outdoor Park Nassfeld, Wörlt of Sölle

Auf der Tressdorfer Alm
Tel. +43 (0)4285/7100
service@soelle.at
www.outdoorparknassfeld.at
www.soelle.at



3

1. Kärntner Erlebnispark – Presseggersee

1st Carinthian Adventure Park | 1^o Parco di avventure della Carinzia del Presseggersee



Ihr sucht Spiel, Spaß und Action für die ganze Familie?

Bei uns seid ihr richtig! Es warten etwa ein Ritt am „Komet“, in der „Fliegenden Ananas“ und am „Sky-Dive“, ein „Nautic Jet“-Sprung ins Wasser, die brandneue „Mars-Station“, unsere Riesenwasserrutsche und viele weitere Attraktionen.

Der neue „Family Beach“ ist DIE Hauptattraktion direkt am eigenen Badstrand. Und im Kleinkinderparadies können die „Minis“ sicher und ungestört spielen. Wer es ruhiger angehen will, findet Erholung pur im Ruhebad. Lust auf Abwechslung? Unsere Tretboote & SUPs stehen für eine Gratis-Fahrt über den See bereit!

HIGHLIGHTS

- ▶ Mehr als 30 Attraktionen inklusive
- ▶ Gratis Tretboote & Stand-Up-Paddling
- ▶ Gratis Badestrände
- ▶ Gratis Sonnenschirme & Strandliegen
- ▶ Eigenes Ruhe- und Erholungsbad



Are you looking for fun, games, and action for the whole family?

You've come to the right place! Enjoy a ride on the "Comet", in the "Flying Pineapple" and on the "Sky-Dive", a "Nautic Jet" jump into the water, the brand new "Mars Station", our giant water slide and many other attractions.

The new "Family Beach" is THE main attraction right on our own beach. And the "minis" can play safely and undisturbed in the toddlers' paradise. Those who want to take it easy will find pure relaxation in the quiet pool. Fancy a change? Our pedal boats & SUPs are available for a free ride across the lake!

HIGHLIGHTS

- ▶ Over 30 attractions included
- ▶ Free pedalos & stand-up paddling
- ▶ Free beaches
- ▶ Free parasols & beach loungers
- ▶ Designated quiet and relaxation pool



Cercate giochi, divertimento e azione per l'intera famiglia?

Allora da noi siete nel posto giusto! Vi attendono una cavalcata sulla "cometa", l'"ananas volante" lo "Sky-Dive", il salto in acqua con "Nautic Jet", la nuova "stazione su Marte", i nostri scivoli giganti e tante altre attrazioni. La nuova "Family Beach" è L'ATTRAZIONE principale direttamente sul nostro lido. E nel nostro paradiso per i piccini i bambini più piccoli possono giocare sicuri e tranquilli. Per chi desidera tranquillità c'è un'area dedicata per riposo assoluto. Voglia di cambiare? I nostri pedalò & SUP sono a disposizione sulla riva per una corsa gratis!

HIGHLIGHTS

- ▶ Oltre 30 attrazioni incluse
- ▶ Pedalò & Stand-Up-Paddling gratuiti
- ▶ Lido gratuito
- ▶ Ombrelloni & sedie a sdraio gratis
- ▶ Aree silenziose per il riposo



Geöffnet / Open / Apertura:

Juni–September (siehe Internet)
June–September (see online)
giugno–settembre (vedi internet)

Mtk auf Mehrtageskarte / on multi-day ticket / sui biglietti plurigiornaliari

Normalpreis siehe Internet / see Internet / vedi internet

+CARD holiday
– 30 % Mtk



1. Kärntner Erlebnispark

Presseggersee, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/3388
info@erlebnispark.cc
www.erlebnispark.cc



green
EXPERIENCE

31

Erlebnismkerei Kronhofer

Beekeeping Experience | Apicoltura da visitare Kronhofer



Ein Vormittag am offenen Bienenstock!

Miterleben, wie die Bienen den Nektar in den Bienenstock eintragen und erfahren, wie daraus köstlicher Honig wird. Anschließend wird frischer Honig geschleudert! Verkostet werden div. Honigsorten, wie Wald-, Alpenrosen- und Löwenzahnhonig, sowie weitere Bienenprodukte wie Blütenpollen, Propolis, Oxymel und Bärenfang!

HIGHLIGHTS

- ▶ Verkostung diverser Honigsorten und Bienenprodukte
- ▶ Kleines Honiggeschenk
- ▶ Imkerei hautnah erleben



Bienenprodukte: Köstlich – und vor allem gesund. Ein garantiert unvergessliches Urlaubserlebnis!

Bee products: Delicious – and above all healthy. A surely unforgettable holiday experience! / Prodotti delle api: deliziosi e soprattutto genuini. Un momento indimenticabile della vacanza!



A morning at the open beehive!

See how the bees bring nectar into the hive and learn how they make delicious honey. Afterwards, fresh honey will be extracted! You can sample various honey, such as forest honey, alpine rose honey and dandelion honey, as well as other bee products such as pollen, propolis, oxymel and Bärenfang honey-flavoured liqueur!

HIGHLIGHTS

- ▶ Sampling of various honeys and bee products
- ▶ Small honey gift
- ▶ Experience beekeeping at close range

Geöffnet / Open / Apertura:

18.05.–ca. Mitte September / *appr. mid september / circa metà settembre*:
Mo & Mi jeweils um 10:00 Uhr, Dauer ca. 2 Stunden / *Mon & Wed at 10am, duration approx. 2 hours / Lun & Mer ore 10, durata circa 2 ore*

maximal 20 Personen / *max. 20 persons / persone*

Normalpreis
Ew 14,- / Ki 8,-

+CARD holiday
Ew 9,- / Ki 5,-



Una mattina all'alveare aperto!

Osservate come le api trasportano il nettare all'alveare e imparate come producono il delizioso miele. Potrete anche provare i vari tipi di miele come il miele di bosco, di rosa alpina e di dente di leone ma anche altri prodotti come polline d'api, propoli, ossimoro e il liquore al miele Bärenfang!

HIGHLIGHTS

- ▶ Degustazione di vari tipi di miele e prodotti delle api
- ▶ Un piccolo regalo al miele
- ▶ Vivere da vicino l'apicoltura



Erlebnismkerei Kronhofer

Mitschig 9,
9620 Hermagor

Anmeldung Registration / Prenotazione

bis zum Vortag um 17:00 Uhr / *until the day before 5pm / fino al giorno prima alle 17:00* Erlebnismkerei Kronhofer,
+43 (0)650/7783415 oder / *or / o*
www.nassfeld.at/erlebnisse



47 Mega Dive Riesenschaukel Mega Dive swing | Altalena gigante Mega Dive

Adrenalin pur: Erlebe die höchste Schaukel Europas unter der 70 m hohen Brücke in Podlanig/Lesachtal (max. 4 Personen).

Adrenalin pure: experience Europe's highest-situated swing beneath the 70 m high bridge in Podlanig/Lesachtal Valley.

Adrenalina pura: Provate l'altalena più grande d'Europa sotto i 70 m del ponte a Poatlanig/Lesachtal.

Normalpreis

80,-

+CARD holiday

56,-

Mega Dive inklusive Shirt / including Shirt / con maglietta incluso | max. 4 Pers. gemeinsam / max. 4 pers. together / max. 4 pers. alla volta

Anmeldung / Registration / Prenotazione:

Fit & Fun, 9654 St. Lorenzen 13, Tel. +43 (0)4716/597, info@fitundfun-outdoor.com

48 Canyoning Einsteigertour (Ew.) beginner's tour (Ew.) | Tour di Canyoning per principianti (Ew.)

Adrenalin pur – für (fast) jedermann! Mit Helm, Neoprenanzug und erfahrene Canyoning-Guides durch eine Klamm.

Adrenalin pure – for (almost) everyone! Through a gorge with helmet, neoprene suit and experienced canyoning guides.

Adrenalina pura – Per tutti (o quasi)! Attraverso la gola con casco, tuta di neoprene e guide di canyoning esperte.

Normalpreis

85,-

+CARD holiday

60,-

Bitte Badesachen & Handtuch! Please bathing suit and towel! Costume da bagno e asciugamano!

Anmeldung / Registration / Prenotazione:

Fit & Fun, 9654 St. Lorenzen 13, Tel. +43 (0)4716/597, info@fitundfun-outdoor.com

83 Familienrafting auf der Gail Family rafting on the river Gail | Rafting per famiglie sul fiume Gail

Spaß für jung und alt. Mit lustigen Spielen und Wasserschlachten wird es zum Erlebnis. Ab 5 Jahren.

Fun for everyone. An experience with fun games and water fights. From 5 years old.

Divertimento per grandi e piccoli. Una vera esperienza con giochi divertenti e combattimenti in acqua. Dai 5 anni.

Normalpreis

42,-

+CARD holiday

30,-

► **Treffpunkt Meeting point / Partenza:** Fit & Fun Sportherberge, Mauthen 123, 9640 Kötschach-Mauthen

Anmeldung / Registration / Prenotazione:

Fit & Fun, 9654 St. Lorenzen 13, Tel. +43 (0)4716/597, info@fitundfun-outdoor.com

84 Familienrafting & Draisinenfahrt Family rafting & handcar ride | Rafting per famiglie e giro in carrello

Familienrafting auf der Gail. Mittagspause in Kötschach-Mauthen. Lustige Draisinenfahrt nach Jenig.

Family rafting on the river Gail. Lunch break in Kötschach-Mauthen. Fun handcar ride to Jenig.

Rafting in famiglia sul Gail. Pausa pranzo a Kötschach-Mauthen. Divertente giro in carrello ferroviario fino a Jenig.

Normalpreis

59,-

+CARD holiday

42,-

► **Treffpunkt Meeting point / Partenza:** Fit & Fun Sportherberge, Mauthen 123, 9640 Kötschach-Mauthen

Anmeldung / Registration / Prenotazione

2 Tage vorher / 2 days in advance / 2 giorni d'anticipo: Fit & Fun, 9654 St. Lorenzen 13, Tel. +43 (0)4716/597 info@fitundfun-outdoor.com

Geöffnet / Open / Apertura: Mai–September / May–September / maggio–settembre



85

Aquarena Köttschach-Mauthen

Aquarena Köttschach-Mauthen | Aquarena Köttschach-Mauthen



Die Aquarena Köttschach-Mauthen ist die Wasser- & Wellnessoase

im Herzen des Gailtals – das perfekte Ziel für Badespaß, Action und Entspannung im Sommer. Das Outdoor-Erlebnisbecken erwartet Sie mit Attraktionen wie Strömungskanal oder Massagegüsen sowie einem eigenen Kleinkinderbereich. Das erfrischende Sportbecken bietet die Möglichkeit für ausgedehnte Schwimmlängen und an heißen Sommertagen eine wunderbare Abkühlung mit einem Sprung vom 1-m- sowie 3-m-Sprungturm. Das beheizte Hallenbad ist die perfekte Schlechtwetteralternative mit einer Massagebank, während sich große und kleine Wasserfreunde in der 45-m-Röhrenrutsche vergnügen.

HIGHLIGHTS

- ▶ Erlebnisbecken mit Strömungskanal, Kletterzirkus und Sprungturm
- ▶ Für die Kleinsten: Elefantenrutsche, Kleinkinderbecken und Babybereich
- ▶ Große Liegewiese, Gratis-Volleyballplatz und Trampolin, Panoramablick



The Aquarena Köttschach-Mauthen is a water and wellness oasis

in the heart of the Gailtal valley – the perfect destination for swimming fun, action and relaxation in summer. The outdoor adventure pool beckons with attractions such as a lazy river and massage jets, as well as a dedicated toddlers' area. The refreshing sports pool offers the chance to swim laps and, on hot summer days, a wonderful way to cool down with a jump from the 1-metre or 3-metre diving platforms. The heated indoor pool is the perfect alternative in bad weather, featuring a massage bench, whilst water fans of all ages can enjoy the 45-metre tube slide.

HIGHLIGHTS

- ▶ Adventure pool with lazy river, climbing circuit and diving platform
- ▶ For the youngest: elephant slide, toddler pool and baby area
- ▶ Large sunbathing lawn, free volleyball court and trampoline, panoramic views



L'Aquarena di Köttschach-Mauthen è l'oasi acquatica e di benessere

nel cuore della Gailtal – la destinazione perfetta per divertimento balneare, azione e relax in estate. La piscina avventura all'aperto vi aspetta con attrazioni come un canale corrente o getti idromassaggio, nonché un'area separata per i bambini. La rinfrescante piscina sportiva offre la possibilità di lunghe nuotate e, nelle calde giornate estive, un meraviglioso modo per rinfrescarsi con un salto dal trampolino da 1 o 3 m. La piscina interna riscaldata è l'alternativa perfetta al maltempo con panca massaggiante, mentre gli amanti dell'acqua grandi e piccoli possono divertirsi sullo scivolo a tubo di 45 m.

HIGHLIGHTS

- ▶ Piscina avventura con canale corrente, circo d'arrampicata e torre per tuffi
- ▶ Per i più piccoli: scivolo con l'elefante, piscina per bimbi e area baby
- ▶ Ampio prato, campo da pallavolo e trampolino gratuiti, vista panoramica



Geöffnet / Open / Apertura:

29.05–13.09. täglich von 9:00–20:00 Uhr
Daily from 9am–8pm
tutti i giorni dalle 9 alle 20

Ki: 6–14 Jahre / years / anni | weitere Kategorien und Preise siehe Internet / for further categories and fees, see online / per ulteriori categorie e prezzi consultare internet

Normalpreis
Ew 14,- / Ki 8,70

+CARD holiday
Ew 9,80 / Ki 6,-



Aquarena Köttschach-Mauthen

Köttschach 370, 9640 Köttschach-Mauthen, Tel. +43 (0)4715/567
info@aquarena.info
www.aquarena.info
https://www.facebook.com/aquarena.koemau/



© Amt d. Karn. Landesreg., Abb. 12, Wasserwirtschaft

46

Ausstellungen im Geoparkzentrum: Schätze der Erde & Naturgefahren

Treasures of the Earth & natural hazards | Tesori della Terra & rischi naturali

Die schönsten Fossilien und eine Sonderausstellung: „Leben mit Naturgefahren“!

Spannende Filme und Animationen erwecken die Welt früher Saurier oder einstiger Meere zum Leben. Experimentieren Sie mit Ihren Kindern zu Erdbeben und mit Mineralien oder gehen Sie gemeinsam digital und analog auf Spurensuche.

► Acht Geotrails in der Natur

Eintritt: Geoparkzentrum
Entrance / Ingresso Geoparkzentrum

Normalpreis

Ew 7,-

+CARD holiday

Ew 4,90

The most beautiful fossils and a special exhibition: “Living with natural hazards”!

Exciting films and animations bring the world of early saurians in the past and ancient seas to life. Together with your children, enjoy experiments with earthquakes and minerals, or go on a digital and analog search for traces of history.

► Eight geotrails in nature

Geöffnet / Open / Apertura:

Sommerferien: Mo–Sa 10:00–16:00 Uhr
Summer holidays: Mon–Sat 10am–4pm
Estate: lun–sab 10:00–16:00; |
ansonsten / otherwise / altrimenti:
www.geopark-karnische-alpen.at

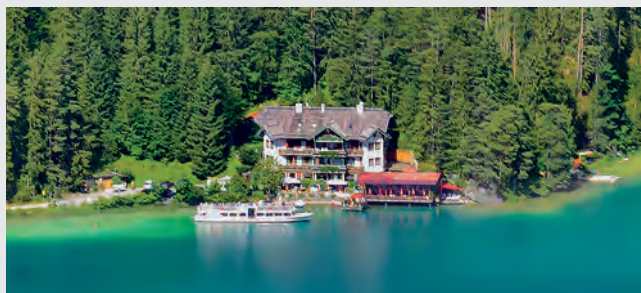
I fossili più belli e una mostra speciale: “Convivere con i rischi naturali”!

Film e animazioni emozionanti danno vita al mondo dei primi dinosauri o a quelli che prima erano mari. Sperimentate con i vostri figli terremoti e minerali o cercate indizi con metodi digitali o analogici.

► Otto geotrails nella natura

Geoparkzentrum

9635 Dellach im Gailtal 65 (Ortszentrum / village centre / in centro),
Tel. +43 (0)4718/30133, office@geopark.at,
www.geopark-karnische-alpen.at



50

Weissenseeschiffahrt Winkler

Weissenseeschiffahrt Winkler shipping company | Crociera sul Weissensee Winkler



Ein Ausflug der sich lohnt – zu den schönsten Plätzen im Naturpark Weissensee!

Bei einer Rundfahrt die Landschaft genießen. Berg und Schiff – ein erlebnisreicher Tag am Weissensee. Täglich von 01.05.–26.10.2026 | Abfahrt ab Techendorf: NS 10:15, 12:55 & 15:35 Uhr | HS 09:35, 10:15, 12:15, 12:55, 14:55 & 15:35 Uhr

Ermäßigung / Discount / Riduzione
bis / until / fino al 30.06.2026
und ab / from / dal 01.09.2026

Normalpreis

Ew 20,- / Ki 10,-

+CARD holiday

Ew 17,- / Ki 8,50

A worthwhile excursion – to the most beautiful sites of the Weissensee Nature Park!

Enjoy the landscape during a roundtrip. Mountain and boat – an eventful day at Lake Weissensee. Daily from 01.05.–26.10.2026 | Departure from Techendorf: Off-peak 10:15am, 12:55pm & 3:35pm | Peak season 9:35am, 10:15am, 12:15pm, 12:55pm, 2:55pm & 3:35pm

Hier geht's zum Fahrplan:
Click here for the timetable:
Qui per il calendario delle corse:



Una gita meravigliosa in una delle aree più belle del Parco Naturale del Weissensee.

Godetevi il panorama con una crociera andata e ritorno. Monti e barca per un giorno memorabile sul Weissensee. Tutti i giorni dal 01.05 al 26.10.2026 | partenza da Techendorf: BS ore 10:15, 12:55 e 15:35 | AS ore 9:35, 10:15, 12:15, 12:55, 14:55 e 15:35

Familie Winkler

Techendorf 51, 9762 Weissensee
Tel. +43 (0)676/6761708
winkler@techendorf.at
www.weissenseeschiffahrt.at



50

Weissensee Schiffahrt Müller

Weissensee Schiffahrt Müller shipping company | Crociera sul Weissensee Müller



Mit Österreichs 1. Elektro-Hybrid-Schiff – MS „Alpenperle“ – umweltfreundlich den Naturpark Weissensee erkunden. Im Kurs M1 ab Techendorf: 11:35 Uhr & 14:15 Uhr, Sonnensegel am Freideck, Kinderspielbereich, Wickeltisch, Platz für Kinderwagen, TOP Bordgastronomie.

Die Ermäßigung ist gültig in der **Vorsaison** (= Mai & Juni) u. in der **Nachsaison** (= September & Oktober). The discount is valid **VS** (= May & June) and **NS** (= September & October). / Lo sconto è valido in **VS** (= maggio e giugno) e **NS** (= settembre e ottobre).

Normalpreis Ew 20,- / Ki 10,-	+CARD holiday Ew 17,- / Ki 8,50
----------------------------------	------------------------------------

Explore the Weissensee Nature Park in an environmentally friendly way on board of Austria's first electric hybrid boat – MS "Alpenperle".

On route M1 from Techendorf: 11:35am & 2:15pm, sun awning on the open-air deck, children's play area, changing table, space for prams, TOP on-board catering.

Scoprite il parco naturale del Weissensee in modo ecosostenibile con "Alpenperle", la prima nave elettro-ibrida dell'Austria.

Percorso M1 da Techendorf: ore 11:35 & 14:15, ponte scoperto con tende paraso-

le, zona gioco per bambini, fasciatoio, spazio per i passeggeri, gastronomia TOP a bordo.

Familie Müller

Naturpark Weissensee
Mösel 2, 9714 Stockenboi
+43 (0)660/6580667 o. +43 (0)4761/242
info@schiffahrt-mueller.at
www.schiffahrt-mueller.at





82

Rivertubing

River tubing | Rivertubing

Mitreißende Abenteuer im kühlen Nass erleben! Stromschnellen und Wildwasser-schwimmen sorgen für jede Menge Spaß und Abkühlung!

- **Termin:** MO, DI & FR 13:30 Uhr, auch Nebensaison mögl. | Dauer ca. 2 Std. | Kinder ab 8 J. (in Begleitung der Eltern) | Badebekleidung und Handtuch | 8–50 Teilnehmer
- **Treffpunkt:** Alpe Adria Watersports unter der Brücke in Tröpolach | Infos: www.alpeadria-sports.at/watersports

Normalpreis	+CARD holiday
Ew 41,- / Ki 34,-	Ew 30,- / Ki 25,-

Experience thrilling adventures in cool waters! Rapids and white-water swimming ensure plenty of fun and a refreshing experience!

- **Date:** MON, TUE & FRI 1.30pm, also available in low season | duration approx. 2 hours | children aged 8 and over (accompanied by parents) | swimwear and towel | 8–50 participants
- **Meeting pt.:** Alpe Adria Watersports under the bridge in Tröpolach | Info: www.alpeadria-sports.at/watersports

Vivete emozionanti avventure nell'acqua fresca! Le rapide e il nuoto in acque selvagge assicurano tanto divertimento e refrigerio!

- **Appunt.:** LUN, MAR E VEN ore 13:30, anche in bassa stag. | durata ca. 2 ore | bambini dagli 8 anni in su (accompagnati dai genitori) | costume da bagno e asciugamano | 8–50 partecipanti
- **Partenza:** Alpe Adria Watersports sotto il ponte di Tröpolach | Informazioni: www.alpeadria-sports.at/watersports

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 17:00 Uhr / by 5pm the day before / giorno precedente fino alle ore 17:00 al Alpe Adria Sports, info@alpeadria-sports.at, www.alpeadria-sports.com



86

Stand Up Paddle am Fluss

Stand-up paddling on the river | Stand up paddle sul fiume

Leichter als gedacht! Die neue Herausforderung auf dem SUP heißt: Flussabwärts! Mit professionellem Guide und professioneller Ausrüstung ins Abenteuer.

- **Termin:** MO, MI & FR 9:30 Uhr – auch in der Nebensaison möglich | Dauer 2–3 Std. | gute Schwimmkenntnisse | Kinder ab 10 J. | Badebekleidung und Handtuch | 4–8 Teilnehmer
- **Treffpunkt:** Alpe Adria Watersports unter der Brücke in Tröpolach | Infos: www.alpeadria-sports.at/watersports

Normalpreis	+CARD holiday
65,-	46,-

Easier than one might think! The latest SUP challenge is: paddling downstream! Off to an adventure with a professional guide and expert equipment.

- **Date:** MON, WED & FRI 9.30am – also available off season | duration 2–3 hours | good swimming skills | children aged 10 and over | swimwear and towel | 4–8 participants
- **Meeting pt.:** Alpe Adria Watersports under the bridge in Tröpolach | Info: www.alpeadria-sports.at/watersports

Più facile del previsto! La nuova sfida sul SUP è: a valle! Con guida e attrezzatura professionali per l'avventura.

- **Appunt.:** LUN, MER & VEN ore 9:30 – anche in bassa stag. | durata 2–3 ore | buone capacità natatorie | bambini dai 10 anni in su. | costumi da bagno e asciugamano | 4–8 partecipanti
- **Partenza:** Alpe Adria Watersports sotto il ponte di Tröpolach | Informazioni: www.alpeadria-sports.at/watersports

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 17:00 Uhr / by 5pm the day before / giorno precedente fino alle ore 17:00 al Alpe Adria Sports, info@alpeadria-sports.at, www.alpeadria-sports.com

40

Minigolf Pressegger See

Mini golf Pressegger See | Minigolf Pressegger See

18 Bahnen.

Geöffnet:

täglich geöffnet von 10:00–18:00 Uhr –
Änderungen VS/NS wetterbedingt
möglich.

18 lanes. / 18 buche.

Open / Apertura:

open daily from 10:00 am–6:00 pm –
changes pre-/low season possible due
to weather conditions.
aperte tutti i giorni dalle 10:00 alle 18:00
– salvo modifiche per condizioni meteo.

Normalpreis

Ew 4,10 / Ki 3,10

+CARD holiday

Ew 3,10 / Ki 2,10

Strandbad

Hermagor-Pressegger See

Presseggersee 27, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/2668
strandbad@hermagor.at
www.hermagor.at/strandbad

41

Kegelbahnen Flaschberger

Bowling Centre Flaschberger | Bowling Flaschberger

2 vollautomatische
Sportkegelbahnen.

Geöffnet:

MO–FR 11:00–19:00 Uhr, samstags, sonn-
und feiertags geschlossen

2 fully-automated bowling alleys.

2 piste da bowling completamente
automatizzate.

Open / Apertura: MON–FRI 11am–7pm,
Saturdays, Sundays and bank holidays
closed / LUN–VEN ore 11:00–19:00,
Sabato, Domenica e Festivi chiuso

Normalpreis

20,-

+CARD holiday

14,-

Preis pro Stunde pro Bahn
Price per hour per alley / Prezzo ora pista

Kegelcafé Flaschberger

Obervellach 27
9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/2020
office@flaschberger.at

42

Tennishalle Flaschberger

Indoor Tennis Flaschberger | Tennis al coperto Flaschberger

2 Hallenplätze,
1 Freiplatz.

Geöffnet:

täglich

2 indoor courts, 1 outdoor court.

2 campi coperti, 1 all'aperto.

Open / Apertura:
daily / tutti i giorni

Normalpreis

Hp 24,- / Fp 13,-

+CARD holiday

Hp 16,80 / Fp 9,-

Hp: Hallenplatz/h / indoor ground/h / campo indoor/h
Fp: Freiplatz/h / outdoor ground/h / campo outdoor/h

Tennishalle Flaschberger

Obervellach 27
9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/2020
office@flaschberger.at



20

NIVIS Nassfeld / Sonnenalpe

Nassfeld / Sonnenalpe | Sonnenalpe / Nassfeld

Das NIVIS liegt direkt an der Sonnenalpe Nassfeld und verbindet alpine Küche mit modernem Ambiente. Ob nach einer Wanderung, einem aktiven Tag am Berg oder einfach zum Genießen – hier trifft hochwertige Kulinarik auf entspannte Atmosphäre. Von kreativen Gerichten bis zu ausgewählten Drinks: Das NIVIS ist der perfekte Ort für einen genussvollen Zwischenstopp oder einen entspannten Ausklang am Abend.

Geöffnet:

Juni–September 2026
täglich geöffnet | kein Ruhetag

NIVIS is located directly on Sonnenalpe Nassfeld and combines alpine cuisine with a modern atmosphere. Whether after a hike, an active day in the mountains, or simply to enjoy good food – this is where high-quality dishes meet a relaxed setting. From creative cuisine to selected drinks, NIVIS is the perfect spot for a delicious break or a laid-back evening.

NIVIS si trova direttamente al Sonnenalpe Nassfeld e combina la cucina alpina con un'atmosfera moderna. Sia dopo un'escursione o una giornata attiva in montagna, sia semplicemente per gustare del buon cibo – qui è dove piatti di alta

qualità incontrano un ambiente rilassato. Dalla cucina creativa ai drink selezionati, NIVIS è il luogo perfetto per una pausa deliziosa o una serata rilassata.

Open / Apertura: June–September 2026
open daily | no closing days /
Aperto tutti i giorni da giugno a settembre 2026 | nessun giorno di riposo

NIVIS – Restaurant & Apres-Ski

Sonnenalpe 106, 9620 Hermagor Nassfeld
Tel. +43 (0)664/99487214
E-Mail: office@restaurant-nivis.at
www.restaurant-nivis.at

51

AlpinSPA – Saunalandschaft

sauna area | sauna

Tiefenentspannung mit Panorama- und Lichtspiel-Sauna, Salzgrotte, Infrarotkabine u.v.m.

Geöffnet:
13:00–20:00 Uhr

Deep relaxation with panorama and light-effect sauna, salt grotto, infrared cabin and much more.

Relax completo con panorama e sauna con giochi di luce, grotta di sale, cabina a infrarossi e tanto altro ancora.

Open / Apertura: 1pm–8pm / ore 13–20

Normalpreis

31,-

+CARD holiday

21,70

*Sauna erst ab 14 Jahren / sauna from age of 14 /
Sauna a partire da 14 anni*

EuroParcs Hermagor · Nassfeld

Obervellach 15, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/2051
hermagor@europarcs.com

51

AlpinSPA – In- und Outdoorpool

indoor and outdoor pool | piscina all'aperto e al coperto

Outdoor-Pool, Naturschwimmteich und ein Hallenbad für jedes Wetter.

Geöffnet:
08:00–20:00 Uhr

Outdoor pool, natural pond and an indoor pool for all weathers.

Piscina all'aperto, piscina naturale e piscina al coperto.

Open / Apertura:
8am–8pm / ore 8–20

Normalpreis

Ew 14,- / Ki 10,-

+CARD holiday

Ew 9,80 / Ki 7,-

EuroParcs Hermagor · Nassfeld

Obervellach 15, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/2051
hermagor@europarcs.com

53

Lamatrekking

Llama trekking | Lamatrekking

Kleingruppenwanderung mit Lamaführer.

Kinder unter 10 Jahre nur in Begleitung von Erwachsenen.

Geöffnet:
ganzjährig, nach Vereinbarung

Small group hiking tour w. llama guide. Children <10 years in company of an adult.

Escur. con lama in pic. gruppi con guida. Bambini <10 a. solo accompagnati da ad.

Open / Apertura:
all year, by appointment / tutto l'anno, previo appuntamento

Normalpreis

40,-

+CARD holiday

28,-

pro Tier/h, keine Mind.-Teilnehmerzahl / per animal/h, no min. of participants / per animale/ore, nessun n. min. di partecipanti

Lamaland

Neudorf 25, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)676/6617250
info@lamaland.at
www.lamaland.at



Winkelalm

Winkelalm | Malga Winkel

19

Die idyllisch gelegene Alm befindet sich auf der italienischen Seite vom Nassfeld und ist Ausgangspunkt für diverse Wanderungen. Lasst Euren Wandertag bei einem kleinen Snack und einem kühlem Getränk ausklingen.

Geöffnet:
04.06.2026–27.09.2026 &
07.10.2026–31.10.2026 |
Ruhetage Montag & Dienstag

The idyllically situated alpine pasture is located on the Italian side of Nassfeld and is the starting point for various hiking tours. End your day of hiking with a snack and a refreshing drink.

Questa malga è in una posizione idilliaca sul versante italiano di Nassfeld/Pramollo ed è il punto di partenza per molte escursioni. Concludete anche qui le vostre giornate di escursioni con un piccolo snack e una bibita rinfrescante.

Open / Apertura:

04.06.2026–27.09.2026 &
07.10.2026–31.10.2026 |
Closed Mondays & Tuesdays
Giorni di riposo lunedì e martedì

Winkelalm / Malga Winkel

Passo Pramollo
IT 33016 Pontebba

80

Kärntnermilch Käsespezialitätenpaket

cheese speciality package | cestino di specialità al formaggio

Ausgezeichnete Kärntnermilch Käse- & Milch-Produkte, Karnerta-Fleischspezialitäten und viele regionale Spezialitäten.

Geöffnet: MO–FR 07:30–17:30 Uhr, SA 07:30–12:00 Uhr

Award-winning Kärntnermilch cheese & milk products, Karnerta meat speciali-

ties and many regional specialities. Formaggio e prodotti premiati a base del latte della Carinzia, specialità di carne Karnerta e tante delizie della regione.

Open / Apertura: MON–FRI 7:30am–5:30pm, SAT 7:30am–12pm / LUN–VEN ore 7:30–17:30, SAB ore 7:30–12:00

Normalpreis

23,90

+CARD holiday

20,90

Kärntnermilch Käsespezialitätenpaket / cheese speciality package / cestino di specialità al formaggio (ca. 1,35 kg)

Genuss Meierei Hermagor

Gaitalstraße 4, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4282/2852
markt.hermagor@kaerntnermilch.at

81

Reitabenteuer in den Bergen

Riding adventures in the mountains | Avventura a cavallo in montagna

Geführtes Wanderreiten auf ca. 1500 m und ein einzigartiges Panorama erleben!

Geöffnet: Mitte Juni–Ende Okt. MO, MI & FR 16:00; Ki ab 10 J., Schutzrüstung, Reitprotektoren (Ki < 12 J.), Reitkenntnisse!

Guided trail riding at approx. 1500 m and enjoying a unique panorama! / Escursi-

one guidata a cavallo a circa 1500 m con un panorama unico!

Open / Apertura: Mid-June–end of Oct. MON, WED & FRI 4pm; Ki 10 yoa, protective equip., protectors (Ki < 12 yoa), riding skills! / metà giu.–fine ott. LUN, MER & VEN ore 16:00; Ki da 10 anni, equipag. protet. richiesto (Ki < 12 a.), bisogna saper cavalcare!

Normalpreis

2hr 115,-

+CARD holiday

85,-

2hR: 2-Stunden-Ausritt / 2-hour ride / 2 ore a cavallo

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 20:00 Uhr / by 8pm the day before / giorno precedente fino alle ore 20:00 al Hotel Gartnerkofel, +43 (0)4285/8175

81

Reitabenteuer in den Bergen

Riding adventures in the mountains | Avventura a cavallo in montagna

Geführtes Wanderreiten auf ca. 1500 m und ein einzigartiges Panorama erleben!

Termin: Mitte Juni–Ende Okt. SA 09:00–13:00; Ki ab 10 J., Schutzrüstung, Reitprotektoren (Ki < 12 J.), Reitkenntnisse erforderlich!

Guided trail riding at approx. 1500 m and enjoying a unique panorama! / Escursi-

one guidata a cavallo a circa 1500 m con un panorama unico!

Date / Appunt.: Mid-June–end of Oct. SAT / Metà giu.–fine ott. SAB 09:00–13:00; Ki 10 yoa, protective equipment, protectors (Ki < 12 yoa), riding skills required! / Ki da 10 anni, equipaggiamento protet. richiesto (Ki < 12 anni), bisogna saper cavalcare!

Normalpreis

210,-

+CARD holiday

170,-

Halbtagesritt, Dauer: 4 h / half-day ride, duration: 4 h / mezza giornata, durata: 4 ore

Anmeldung Registration / Prenotazione

am Vortag bis 20:00 Uhr / by 8pm the day before / giorno precedente fino alle ore 20:00 al Hotel Gartnerkofel, +43 (0)4285/8175





Dank unserer besonderen Lage können wir euch auch Erlebnisleistungen unserer italienischen Nachbarn anbieten – nutzt diese Gelegenheit!



Our special location enables us to offer you experiences in neighbouring Italy – seize the opportunity!



La nostra posizione particolare ci permette di offrirvi anche eventi e prestazioni dai nostri vicini italiani – sfruttate questa opportunità!



26 **Eishalle Pontebba**
Indoor Ice Rink Pontebba | Palaghiaccio di Pontebba

Eislaufen Sommer wie Winter.

- ▶ Schlittschuhverleih vor Ort
- ▶ Alpe Adria Radweg-Anbindung inkl. Radverleih und Rücktransport mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist möglich

Geöffnet:

Aktuelle Öffnungszeiten unter www.nassfeld.at/pluscard

Ice skating in summer and winter.

- ▶ Ice skate rental on site
- ▶ Connection to the Alpe Adria Cycling Path inclusive bike hire, return by public transport possible

Pattinare in estate sul ghiaccio come in inverno.

- ▶ Noleggio pattini sul posto
- ▶ La struttura è inoltre collegata alla ciclovia Alpe Adria con possibilità noleggio bici ed eventuale ritorno con mezzi pubblici

Ki: bis 12 Jahre / up to 12 years / sotto 12 anni;
Preis inklusive Schlittschuhverleih
price including ice skate rental
prezzo con noleggio pattini

Open / Apertura:

Current opening times:
www.nassfeld.at/en/pluscard
Orario attuale di apertura
www.nassfeld.at/it/pluscard

Palaghiaccio di Pontebba

Via Mazzini, 33016 Pontebba (UD)
Tel. +39 0428 90526
icemail@ghiacciopontebba.it
www.ghiacciopontebba.it

Normalpreis | **+CARD holiday**
Ew 12,- / Ki 10,- | **GRATIS / FREE**

34 **Kabinenbahn Monte Lussari**
Monte Lussari Cable Car | Telecabina Lussari

Mit der Kabinenbahn bequem auf den Monte Lussari!

Geöffnet:

Jeden Tag von Juni–September.

To the Monte Lussari in comfort by gondola lift!

Comodamente sul monte Lussari con la cabinovia!

Open / Apertura:

Daily from June–September.
Tutti i giorni da giugno–settembre.

Normalpreis laut Aushang / s. price list / prezzo intero | **+CARD holiday**
– 50 %

Ki: < 8 Jahre gratis / years for free / anni gratis
Ju: bis / until / fino 18 Jahre / years / anni

Telecabina Lussari

Camporosso, 33018 Tarvisio (UD)
Tel. +39 0428 653915
tarvisio@promoturismo.fvg.it
www.tarvisiano.org/+card-holiday-nassfeld

36 **Seilbahn Monte Canin**
Cable Car Canin | Telecabina Canin

Auffahrt mit der Seilbahn von Sella Nevea nach Conca Prevala | Rifugio Gilberti.

Geöffnet:

Jeden Tag Juli–September,
www.turismo.fvg.it/montagna/infosummer

Ascent by cablecar from Sella Nevea to Conca Prevala | Rifugio Gilberti.

Risalita in telecabina da Sella Nevea alla Conca Prevala | Rifugio Gilberti.

Open / Apertura: Daily July–September / Tutti i giorni luglio–settembre, www.turismo.fvg.it/montagna/infosummer

Normalpreis laut Aushang / s. price list / prezzo intero | **+CARD holiday**
– 50 %

Ki: < 8 Jahre gratis / yoa. free / anni gratis
Ju: bis / under / fino 18 Jahre / yoa. / anni

Promoturismo FVG – Telecabina Canin

Località Sella Nevea, Chiusaforte (UD)
Tel. +39 0433 54026
sella@promoturismo.fvg.it

56

Lehrfarm „Rifugio dei Folletti“

Educational Farm | Fattoria didattica “il Rifugio dei Folletti”

Jeden Tag gibt's einen Besuchsvorschlag, bei dem die Kinder die Farmtiere besuchen können, zum besseren Kennenlernen und zum Aufbau gegenseitigen Respekts.

Geöffnet: DO & SA 09:00–12:00 Uhr und SA & SO auf Anfrage

Children can see the farm animals to get to know them better and to build mutual respect. I bambini potranno visitare gli animali della fattoria imparando a conoscerli e a rispettarli.

Open / Apertura: THU & SAT 9am–12pm and SAT & SUN on request / GIO & SAB 09:00–12.00 e SAB & DOM su richiesta

Normalpreis Fa1 20,- / Ki 10,-	+CARD holiday - 20 %
-----------------------------------	-------------------------

Fa1: 1-Ki-Familie / Family 1 child / 1 bamb. famiglia
Fa2: € 25,- pro / per / per 1/2 Tag / day / giorno

Fattoria didattica “il Rifugio dei Folletti”

Via Peceit 1, 33010 Chiusaforte (UD), Tel. +39 320 0430247, gocciditempo@gmail.com
www.tarvisiano.org/+card-holiday-nassfeld

57

Rodelbahn und Spielplatz

Alpine coaster and playground | Funbob e parco giochi

Die 880 m lange Rodelbahn hat einen Höhenunterschied von 73 m und erstreckt sich über eine 665 m lange Abfahrt und 215 m lange Auffahrt.

Geöffnet:

Jeden Tag Juni–September, www.turismo.fvg.it/montagna/infosummer

The 880 m long toboggan run has an altitude diff. of 73 m, & extends over a 665 m long downhill run & 215 m long uphill run. Il bob su rotaia offre un percorso di 880 metri di lunghezza, con 665 di discesa, 215 di risalita e un dislivello di 73 metri.

Open / Apertura: Daily June–Sept. / Tutti i giorni giugno–sett., www.turismo.fvg.it/

Normalpreis laut Aushang / s. price list / prezzo intero	+CARD holiday - 50 %
--	-------------------------

montagna/infosummer

Funbob e parco giochi

Piana dell'Angelo, 33018 Tarvisio (UD)
Tel. +39 0428 653915
tarvisio@promoturismo.fvg.it
www.tarvisiano.org/+card-holiday-nassfeld







Die wichtigsten Veranstaltungen

The main events | Le principali manifestazioni





Regenbogenprogramm & Ausflüge

**GRATIS MIT DER „+CARD holiday“
FREE WITH THE „+CARD holiday“
GRATIS CON LA „+CARD holiday“:**

- ▶ **KLE-SCH Kletter- und Schießzentrum**
KLE-SCH climbing and archery center
KLE-SCH centro arrampicata e tiro con l'arco
Seite / page / pagina 30
- ▶ **GailtalMuseum / Gailtal Valley Museum / Museo del Gailtal**
Seite / page / pagina 38
- ▶ **Eishalle / Indoor Ice Rink**
Palaghiaccio di Pontebba
Seite / page / pagina 58
- ▶ **Schatzsuche / Treasure hunt**
Caccia al tesoro alta stagione
Seite / page / pagina 29
- ▶ **Fledermaushaus / Bat Sanctuary**
Casa dei Pipistrelli a Feistritz/Gail
Tel. / phone +43 (0)463/329666

**ERMÄSSIGT MIT DER „+CARD holiday“
DISCOUNT WITH THE „+CARD holiday“
PRESTAZIONI RIDOTTE
CON LA „+CARD holiday“:**

- ▶ **Kutschen- und Heimatmuseum**
Carriage and local history museum
Museo della carrozza e della patria
Obertilliach
9942 Obertilliach, Dorf 42,
Tel. / phone +43 (0)677/63318327
- ▶ **Trachtenschmuck-Workshop**
Workshop making jewellery worn
with traditional costume / Workshop
gioielleria tradizionale Lesachtal
9652 Birnbaum, Kornat 5,
Tel. / phone +43 (0)650/8643251

▶ **Erlebnismikerei / Beekeeping Experience / Apicoltura da visitare**
Kronhofer

9620 Hermagor, Mitschig 9,
Tel. / phone +43 (0)650/7783415,
Seite / page / pagina 49

▶ **Minigolf / Mini golf / Minigolf**
Pressegger See
Seite / page / pagina 55

▶ **Tennishalle / Indoor Tennis / Tennis al coperto**
Flaschberger
Seite / page / pagina 55

▶ **Geopark Karnische Alpen**
Geopark Carnic Alps
Geoparco delle Alpi Carniche
Seite / page / pagina 52

▶ **Führung Geigenbau- & Schuster-
museum / Guided tour Violin Making
& Cobblers' Museum / Visita al
museo dei liutai & calzolai**
9653 Liesing, Klebas 3,
Tel. / phone +43 (0)664/2141651

▶ **Aquarena Kötschach-Mauthen**
Seite / page / pagina 51

▶ **AlpinSPA am EuroParcs**
Hermagor-Nassfeld / AlpinSPA
EuroParcs Hermagor-Nassfeld
9620 Obervellach 15,
Tel. / phone +43 (0)4282/2051
Seite / page / pagina 56

▶ **Wohlfühlstadi Alpengcamp Saunawelt**
Wohlfühlstadi Alpengcamp sauna
world / Il mondo della sauna nella
Wohlfühlstadi Alpengcamp
9640 Kötschach-Mauthen, Kötschach 284,
Tel. / phone +43 (0)4715/429

**KEINE ERMÄSSIGUNG / NO DISCOUNT
NO PRESTAZIONI RIDOTTE:**

▶ **Museum / Museo 1915-1918**
„Vom Ortler bis zur Adria“
“From the Ortler to the Adriatic Sea”
“dall’Ortler fino all’Adriatico”
9640 Kötschach-Mauthen,
Kötschach 390 (Rathaus),
Tel. / phone +43 (0)4715/851332

▶ **Mühlenführung Maria Luggau**
Guided Mill Tour Maria Luggau
Visita al mulino Maria Luggau
Tel. / phone +43 (0)4716/269

▶ **LOLLIPOP** – Kärntens größte Spiel-
welt im Atrio / *Carinthia's big world*
of fun & games at the Atrio / il più
grande parco giochi della Carinzia
al Centro Commerciale Atrio –
9500 Villach, Kärntner Straße 34,
Tel. / phone +43 (0)664/8159363

▶ **Shoppingcenter Atrio**
Shopping Centre
Centro Commerciale Atrio
9500 Villach, Kärntner Straße 34

▶ **Pyramidenkogel**
9074 Keutschach am See, Linden 62,
Tel. / phone +43 (0)4273/2443

▶ **Haus der Steinböcke,**
Nationalpark Hohe Tauern
House of the Ibexes, Hohe Tauern
National Park / Casa dello stambecco,
Parco nazionale Hohe Tauern
9844 Heiligenblut, Hof 38
Tel. / phone +43 (0)4825/6161 o.
+43 (0)4824/20347 (Wochenende /
weekend / fine settimana)



Rainbow program & Excursions | Programmi arcobaleno & Escursioni

► **Sagamundo – „Haus des Erzählens“**
– *“House of Stories”*
– *“casa delle storie”*

9873 Döbriach, Hauptplatz 8,
Tel./ phone +43 (0)4246/76666

► **Granaterlebnis – dem Edelstein auf der Spur / Garnet Adventure – search for the precious stone**
Granato – sulle tracce delle gemme

9545 Radenthein, Klammweg 10,
Tel./ phone +43 (0)4246/29135

► **Porschemuseum in / Porsche Museum**
Museo delle Porsche di Gmünd

9853 Gmünd in Kärnten, Riesertratte 4a,
Tel./ phone +43 (0)4732/2471

► **Pankratium Gmünd – das Haus des Staunens / – House of Wonders / – la casa delle meraviglie**

9853 Gmünd in Kärnten,
Hintere Gasse 60,
Tel./ phone +43 (0)4732/31144

► **JumpWorld.One – Trampolinpark**
– *trampoline park*
– *parco di trampolini*

9020 Klagenfurt am
Wörthersee, Südring 211,
Tel./ phone +43 (0)463/20850203

► **Day Spa im Falkensteiner Hotel & Spa Carinzia / Day Spa Falkensteiner Hotel & Spa Carinzia**

9631 Hermagor/Nassfeld, Tröpolach 156,
Tel./ phone +43 (0)4285/72000

► **Villacher Alpenstraße**
Villach Alpine Road
Strada alpina di Villach

9500 Villach, Kasse Möltschach,
Tel./ phone +43 (0)4242/55309

► **Dom zu Gurk**
Gurk Cathedral
Duomo di Gurk

9342 Gurk, Domplatz 11,
Tel./ phone +43 (0)4266/823612

► **Reptilienzoo**
Reptiles Zoo
Rettiliaro Happ

9020 Klagenfurt, Villacher Straße 237,
Tel./ phone +43 (0)463/23425

► **Reptilienzoo**
Reptiles Zoo
Rettiliaro Nockalm

9564 Falkert-Patergassen, Vorwald 83,
Tel./ phone +43 (0)676/3747807

► **Wappensaal im Landhaus**
Armorial Hall at the Statehouse
Sala degli stemmi Klagenfurt

9020 Klagenfurt, Landhaushof 1,
Tel./ phone +43 (0)463/57757215,
außerhalb der Öffnungszeiten
outside opening hours

► **Obir Tropfsteinhöhle**
Limestone Cave Obir
Grotta Obir Tropfsteinhöhle

9135 Bad Eisenkappel, Hauptplatz 7,
Tel./ phone +43 (0)4238/8239

► **Pilz- & Puppen-Museum**
Mushroom Museum & World of Dolls
Museo dei funghi e delle bambole

9541 Einöde bei Treffen,
Steinhausersweg 1,
Tel./ phone +43 (0)650/3800465

Hallenbäder
Indoor pools
Piscine e terme:

► **KärntenTherme Villach**

9504 Warmbad Villach,
Kadischenallee 25,
Tel./ phone +43 (0)4242/30012750

► **Drautalperle Spittal/Drau**

9800 Spittal/Drau,
Am Bahndamm 14,
Tel./ phone +43 (0)4762/5650310

Massage • Kosmetik
Massage • Beauty
Massaggi • cosmetica:

► **pumpalgsund obernosterer**

9620 Hermagor, Kühweg 43a,
Tel./ phone +43 (0)660/1595003

► **Verena Wieser,**
Kosmetik & Fußpflege

9631 Tröpolach 56,
Tel./ phone +43 (0)681/81895688

► **Kosmetik Katrin Philippitsch**

9620 Hermagor, Gasserplatz 1/12A,
Tel./ phone +43 (0)4282/25206

► **Gailtaler Wohlfühloase**

9623 St. Stefan Nr. 27,
Tel./ phone +43 (0)650/9403787

► **Salon Latisa, Fußpflege**

9620 Hermagor, Hauptstraße 23,
Tel./ phone +43 (0)677/61817052

► **SchönKost**

9622 Weißbriach Nr. 93,
Tel./ phone +43 (0)4286/64604



Die „GästeCard Basic Nassfeld-Pressegger See“

ZUSÄTZLICHE LEISTUNGEN AUS DER „GÄSTECARD BASIC“ ADDITIONAL „GÄSTECARD BASIC“ SERVICES

SERVIZI AGGIUNTIVI GIÀ COMPRESI NELLA „GÄSTECARD BASIC“

Als Inhaber der „+CARD holiday“ habt ihr automatisch auch Anspruch auf alle Vorteile und Ermäßigungen der „Gäste Card Basic“. Diese Berechtigungen sind auf der „+CARD holiday“ gespeichert. Somit bekommt ihr, neben den Inklusivleistungen eurer „+CARD holiday“, noch Ermäßigungen bei weiteren Freizeitangeboten und Ausrüstungsverleihen.

Holding a „+CARD holiday“ entitles you automatically to all services and discounts of the „GästeCard Basic“. These entitlements are automatically included and saved on the „+CARD holiday“. Apart from the services included on the „+CARD holiday“, you are also entitled to discounts at other leisure facility providers and for equipment hire.

Il possessore della „+CARD holiday“ può usufruire automaticamente di tutti i vantaggi e sconti della „Gäste Card Basic“. In questo modo oltre ai servizi 'tutto compreso' della vostra „+CARD holiday“ avrete altri sconti su diverse offerte per il tempo libero e noleggio attrezzature.

ALLE LEISTUNGEN DER „GÄSTECARD BASIC“ ONLINE ALL BENEFITS OF THE „GÄSTECARD BASIC“ ONLINE TUTTE LE PRESTAZIONI DELLA „GÄSTECARD BASIC“ ONLINE



Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See

Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor
Tel. +43 (0)4285/8241

info@nassfeld.at, www.nassfeld.at





Preisbeispiel:

Nachfolgende Auflistung soll euch beispielhaft einen Überblick geben, wieviel Geld ihr mit der „+CARD holiday“ während eines Wochenurlaubs sparen könnt.



Price example:

The following list is an example and provides you with an overview about how much money you can save with the „+CARD holiday“ during a week's holiday.



Esempio di costo:

L'elenco seguente dovrebbe darvi un esempio di quanto si possa risparmiare con la „+CARD holiday“ durante una vacanza di una settimana.

So spart ihr mit der „+CARD holiday“

And this is how you save with the „+CARD holiday“ | Come si risparmia con la „+CARD holiday“

LEISTUNGEN SERVICES SERVIZI	Normalpreis Normal price Prezzo normale	+CARD-Preis +CARD price Prezzo +CARD	Ersparnis Savings Risparmio
	2 Ew / 2 Ki	2 Ew / 2 Ki	
1 x Millennium-Express (Berg/Tal) 1 x Millennium-Express Cable Car (mountain/valley) 1 x Cabinovia Millennium-Express (andata/ritorno)	52,00 / 26,00	gratis / gratis free / free gratis / gratis	78,00
1 x Gartnerkofelbahn (Berg/Tal) 1 x Gartnerkofel cable car (mountain/valley) 1 x Cabinovia Gartnerkofel (andata/ritorno)	48,00 / 24,00	gratis / gratis free / free gratis / gratis	72,00
1 x Madritschen Sesselbahn (Berg/Tal) 1 x Madritschen chairlift (mountain/valley) 1 x La seggiovia Madritschen (andata/ritorno)	40,00 / 20,00	gratis / gratis free / free gratis / gratis	60,00
1 x Besuch Strandbad Hermagor-Pressegger See 1 x Visit to the Lido Strandbad Hermagor-Pressegger See 1 x ingresso stabilimento balneare Strandbad Hermagor-Pressegger See	12,40 / 5,80	gratis / gratis free / free gratis / gratis	18,20
2 Busfahrten 2 bus rides 2 tiket bus	31,20 / 16,60	gratis / gratis free / free gratis / gratis	47,80
„Golfschnuppern“ (2 Erwachsene) „Golfschnuppern“ (2 adults) „Golfschnuppern“ (2 adulti)	40,00	gratis free gratis	40,00
Schnupperklettern: Plattnerfels oder Kletterhalle St. Daniel Trial climbing: Plattnerfels or Kletterhalle St. Daniel Arrampicata per principianti: Plattnerfels op. Kletterhalle St. Daniel	98,00 / 98,00	gratis / gratis free / free gratis / gratis	196,00
SUP-Kurs am Pressegger See SUP course at Lake Pressegger See Corso di SUP sul Pressegger See	60,00 / 60,00	gratis / gratis free / free gratis / gratis	120,00
Gesamt Total Totale	632,00		632,00

Preisbeispiel: 1 Woche Sommerurlaub für 2 Erwachsene und 2 Kinder

Price example for 1 week summer holiday 2 adults and 2 children / Esempio 1 settimana di vacanza estiva con 2 adulti e 2 bambini

Wichtige Telefonnummern

NOTRUFNUMMERN *Emergency numbers | Numeri di emergenza*

Diensthabender Arzt / <i>Doctor on call / Guardia medica</i>	0900 88088 + Postleitzahl / + <i>post code / + CAP</i>
Euro-Notruf / <i>Euro-Emergency / Emergenza</i>	112
Rotes Kreuz, Rettung, Notruf / <i>Red Cross, Rescue, Emergency / Croce rossa</i>	144
Feuerwehr-Notruf / <i>Fire Brigade / Vigili del fuoco</i>	122
Polizei-Notruf / <i>Police / Polizia</i>	133
Ärzte-Notruf / <i>Urgent Medical Help / Emergenza medica</i>	141
Bergrettung, Alpin-Notruf / <i>Mountain Rescue / Soccorso alpino</i>	140
Wasserrettung / <i>Water Rescue / Soccorso in acqua</i>	130
Apothekenbereitschaft / <i>Pharmacy Readiness / Preparazione per la farmacia</i>	1450
Vergiftungszentrale / <i>Poisoning Centre / Centro avvelenamenti</i>	+43 (0)1 4064343

KRANKENHÄUSER *Hostpitals | Ospedali*

Gaিতalklinik (keine Ambulanz), Radniger Straße 12, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2220
Landeskrankenhaus Laas, Laas 39, 9640 Laas	+43 (0)4715 7701
Landeskrankenhaus Villach, Nikolaigasse 43, 9500 Villach	+43 (0)4242 208
Landeskrankenhaus Spittal/Drau, Billrothstraße 1, 9800 Spittal/Drau	+43 (0)4762 622

ÄRZTE *Doctors | Medici*

Dr. med. Bianca Harrer, Hauptstraße 27, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2770
Dr. med. Michael Santner, 10.-Oktober-Straße 2, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2480
Dr. med. Katharina Weeber-Sommeregger, Gasserplatz 1, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2046
Dr. Nina Becker & Dr. Christina Wultsch & Hausapotheke, Schmölzing 9, 9623 St. Stefan	+43 (0)4283 2262
Dr. Verena Heschl & Hausapotheke, 9632 Kirchbach 194	+43 (0)4284 20429
Dr. Benedikt Hofer, Dorf 120, 9942 Obertilllach	+43 (0)4847 5133
Dr. med. Philipp Scholta, 9654 St. Lorenzen im Lesachtal 85	+43 (0)4716 22124
Dr. med. Alexander Mörtl, Kötschach 22, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)4715 640
Dr. Markus Putzl, Kötschach 390, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)4715 20801
Dr. Karina Rangger & Hausapotheke, 9622 Weißbriach 244	+43 (0)4286 5550

ORTHOPÄDIE & UNFALLCHIRURGIE

Orthopaedics & Trauma Surgery | Ortopedia e chirurgia traumatologica

Medpunkt – Dr. Eduard Traxler, Tröpolach 169, 9631 Tröpolach	+43 (0)4285 49229
--	-------------------

KINDERARZT *Paediatrician | Pediatra*

Dr. Claudia Kreuzer, Riedergasse 3/1, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 20656
---	-------------------

AUGENARZT *Ophthalmologist | Oftalmologo*

Dr. Judith Klinger, Bahnhofstraße 5, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 25135
--	-------------------

FRAUENARZT *Gynaecologist | Ginecologo*

Dr. Doris Matha, Gasserplatz 8, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 4960
Dr. Doris Schluga, Blumengasse 10, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 3138

HALS-NASEN-OHREN-ARZT *Ear, Nose & Throat Specialist | Otorinolaringoiatra*

Dr. Andreas Neuhuber, Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 25211
--	-------------------

HAUTARZT *Dermatologist | Dermatologo*

Dr. Alexander Rexeisen, Gösseringlände 7, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 25115
---	-------------------

NEUROLOGE *Neurologist | Neurologo*

Dr. Volker Tomantschger, Presseggen 51, 9615 Görttschach +43 (0)4282 4828

LOGOPÄDE *Logopedist | Logopedista*

Andrea Chinaglia, Gasserplatz 1, 9620 Hermagor +43 (0)699 10151504

ZAHNÄRZTE *Dentists | Dentista*

Cueni Zahnmedizin, Hauptstraße 27, 9620 Hermagor +43 (0)4282 3320

Dr. Thomas Hermann Aschenbrenner, Riedergasse 3, 9620 Hermagor +43 (0)4282 3280

Dr. med. dent. Amar Besic, Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor +43 (0)4282 25955

MDDr. Raphaela Koren, Rotkreuzgasse 3, 9620 Hermagor +43 (0)4282 25977

Dr. Michaela Roth, Obervellach 99, 9620 Hermagor +43 (0)4282 29729

Dr. Christine & Dr. Elisabeth Svedja, Kötschach 390, 9640 Kötschach-Mauthen +43 (0)4715 7727

UROLOGE *Urologist | Urologo*

Dr. Claudia Pitzler, 10.-Oktober-Straße 2, 9620 Hermagor +43 (0)4282 20073

RADIOLOGE *Radiologist | Radiologo*

Dr. Mindaugas Ziurlys, Gösseringlande 7, 9620 Hermagor +43 (0)4282 25210

INTERNIST *Internist | Internista*

Dr. med. univ. Christian Lampersberger, Gailtalstraße 38, 9620 Hermagor +43 (0)4282 3100

Dr. Werner & Dr. Thoma OG, Hauptstraße 4, 9620 Hermagor +43 (0)4282 2201

APOTHEKEN *Pharmacies | Farmacie*

Adler Apotheke, Hauptstraße 4, 9620 Hermagor +43 (0)4282 2066

Gailtal-Apotheken KG, Bahnhofstraße 10, 9620 Hermagor +43 (0)4282 25381

Zum Heiligen Josef Apotheke, Kötschach 425, 9640 Kötschach-Mauthen +43 (0)4715 2170

TIERÄRZTE *Veterinarians | Veterinari*

Dr. med. vet. H. Ladstätter, Gailtalstraße 33, 9620 Hermagor +43 (0)4282 2660

Dr. med. vet. M. Wassertheurer, Postran 32, 9620 Hermagor +43 (0)664 4131717

Mag. Thomas Waysocher, Obervellach 18, 9620 Hermagor +43 (0)4282 4898

Mag. Wassertheurer & Mag. Ragger, 9632 Kirchbach 19 +43 (0)4284 20811

Dipl.TA Michael Sorschag, 9633 Reischach 63 +43 (0)4284 250

AUTOVERMIETUNG *Car rental | Noleggio auto*

Autovermietung Sixt Villach / Fürnitz, Kärntner Straße 14, 9586 Fürnitz +43 (0)1 505264004

Drive Patterer, Villacher Straße 14, 9620 Hermagor +43 (0)4282 2319

AUTOWERKSTÄTTEN *Garage | Autofficina*

VW Audi Patterer, Villacher Straße 14, 9620 Hermagor +43 (0)4282 2319

VW Audi Patterer, Gailtalstraße 500, 9640 Kötschach-Mauthen +43 (0)4715 574

Renault Auto Roth, Obervellach 50, 9620 Hermagor +43 (0)4282 2151

Opel Piber, Förolach 46, 9615 Görttschach +43 (0)4283 2270

Auto Schwarz e.U., 9632 Kirchbach 94 +43 (0)4284 2230

Autohaus Suklitsch, Kötschach 219, 9640 Kötschach-Mauthen +43 (0)4715 241

Auto Piber e.U., Leifling 25, 9635 Dellach im Gailtal +43 (0)4718 215

Alpen-Lack-KFZ GmbH, Industriestraße 450, 9640 Kötschach-Mauthen +43 (0)4715 22833

AUTOWERKSTÄTTEN *Garage | Autofficina*

Autohaus Presslauer-Webhofer, Kötschach 331a, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)4715 8191
Gaitaler Autoklinik, 9632 Kirchbach 70	+43 (0)4284 7000
Landtechnik Zankl, 9631 Jenig 7	+43 (0)4285 247
KS Autoprofi GmbH, Gaitalstraße 40, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 25899
Rauter KFZ Fachbetrieb, 9640 St. Lorenzen im Lesachtal	+43 (0)4715 343

FUNDAMT *Lost and found | Ufficio oggetti smarriti*

Stadtgemeinde Hermagor, Wulfeniaplatz 1, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2333
--	------------------

PANNENDIENSTE *Breakdown service | Servizio guasti*

ÖAMTC, Obervellach 94, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2795
ÖAMTC-Partner Autohaus Presslauer – Webhofer GmbH, Kötschach 331a, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)4715 8191

REITEN *Riding | Equitazione*

Reiterhof Schneider, St. Daniel 7, 9635 Dellach im Gaital	+43 (0)650 2610793
Reiterhof Einetter, Stöfflerberg 2, 9632 Kirchbach	+43 (0)4284 20817

RADVERLEIH *Bike hire | Noleggio bicicletta*

Manfred Essl, Villacher Straße 6, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2418
Bikeparadies Härle, Obervellach 48, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2010
Sölle Sport Tröpolach, Tröpolach 155, Talstation Millennium-Express	+43 (0)4285 7100
PapinSport & Freizeit GmbH	+43 (0)720 445566
Fit & Fun Lutche & Unterluggauer OG, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)676 5029172
Alpencamp Kötschach, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)4715 429
Alpe Adria Sports, bei EuroParcs Pressegger See	+43 (0)4285 8247

SCHLÜSSELDIENST / SCHUHREPERATUR

Key service / Shoe repair | Servizio chiavi / Riparazione scarpe

Manfred Essl, Villacher Straße 6, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2418
---	------------------

TANKSTELLEN *Petrol stations | Stazioni di servizio*

OMV-Tankstelle Hermagor, Gaitalstraße 12, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 2142
Eni-Tankstelle Zankl, 9631 Jenig 7	+43 (0)4285 247
BP-Tankstelle Brandner – Café, Zapfsäule, Tankstelle, Tröpolach 177, 9631 Jenig	+43 (0)4285 550
SB-Eni-Tankstelle Autohaus Piber, Förolach 46, 9615 Görttschach	+43 (0)4283 2270
Eni-Tankstelle, Mauthen 189, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)4715 408
Onel-Tankstelle, Kötschach 264, 9640 Kötschach-Mauthen	+43 (0)650 4509665
SOCAR-Tankstelle, 9632 Kirchbach 94	+43 (0)4284 2230
Eni-Tankstelle, 9613 Feistriz/Gail 301	+43 (0)4256 20224
Turmöl-Tankstelle, 9613 Feistriz/Gail 159	+43 (0)4256 2550
Gitschtal Service, Weißbräch 237, 9622 Weißbräch	+43 (0)4286 220

MOBILITÄT / TAXI *Mobility / Taxi | Mobilità / Taxi*

Busauskünfte Mobilbüro Hermagor, Gösseringlände 7, 9620 Hermagor	+43 (0)4282 25225
ÖBB Zugankunft, Bahnhofstraße, 9620 Hermagor	+43 (0)5 1717
NGG Shuttle, Gösseringlände 7, 9620 Hermagor	+43 (0)699 13030001
Taxi Gratzer, Tröpolach 50, 9631 Jenig	+43 (0)4282 3066
Taxi Wilhelmer, 9654 St. Lorenzen im Lesachtal 16	+43 (0)4716 306



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN:

Die „+CARD holiday“ ist eine personen-gebundene Karte und kann nicht übertragen werden. Ein Verstoß führt zur sofortigen Sperre der Karte. Beim Verlust oder Defekt der Karte wird diese sofort gesperrt. Der Kunde erhält eine neue Karte, wobei die bereits konsumierten Leistungen auf diese übertragen werden. Bei Ausfall oder Nichtbetrieb der Leistungen erfolgt keine Rückvergütung. Im Krankheitsfall (ärztliches Attest) und vorzeitiger Abreise wird die „+CARD holiday“ gesperrt.

ALLGEMEINES:

Die einzelnen Leistungen, zu deren Inanspruchnahme diese Karte berechtigt, werden von rechtlich selbständigen Unternehmen erbracht. Der Unternehmer, der die Karte ausgibt, handelt für die anderen Unternehmer nur als deren Vertreter. Bei Inanspruchnahme der Leistungen der „+CARD holiday“ wird der Karteninhaber Vertragspartner des jeweiligen Freizeitanzbieters, sodass alle daraus resultierenden Ansprüche ausschließlich gegenüber diesem geltend zu machen sind.

DATENSCHUTZ:

Mit dem Erwerb dieser Karte stimmen Sie der Verwendung Ihrer Daten zu. Diese werden ausschließlich dafür verwendet, um Ihnen einen vorbildlichen Kundenservice zu bieten, ein optimales Leistungsangebot zu unterbreiten sowie für Marketingzwecke von Seiten Nassfeld-Pressegger See. Dieses Recht kann Ihrerseits jederzeit widerrufen werden: Im Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See. Eine Weitergabe der Daten an Dritte erfolgt ausschließlich, wenn dies zur Optimierung Ihrer Vorteile im Zusammenhang mit der „+CARD holiday“ ist. Gleichzeitig erfolgt jedoch die Verpflichtung an Dritte, diese Daten im Einklang mit der Datenschutzerklärung zu schützen. Ansonsten gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Datenschutz in Österreich.



GENERAL TERMS AND CONDITIONS:

The „+CARD holiday“ is a personal card and is not transferrable. Violation against this leads to immediate blocking of the card. The card will be blocked immediately if the card is lost or faulty. In this case, the customer receives a new card, whereby already used services are transferred to the new card. There is no refund in case of outages or nonoperation. The „+CARD holiday“ will be blocked in case of sickness (medical certificate) and early departure.

GENERAL:

The individual services to which this card entitles to are provided by legally independent companies. The entrepreneur issuing the card acts only as representative of the other entrepreneurs. Using the services of the „+CARD holiday“, the card holder enters a contract with the respective leisure provider, thus any claims arising from this must be asserted exclusively towards the leisure provider.

PRIVACY POLICY:

By purchasing this card, you agree to the use of your data. Your data will only be used to provide you with excellent customer service, to offer you an optimal programme of services and for marketing purposes of Nassfeld-Pressegger See. You have the right to revoke your consent at any time: At Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See. Your data will only be disclosed to third parties for the purpose of optimising your advantages in connection with the „+CARD holiday“. At the same time, third parties are obliged to protect this data in compliance with the privacy policy. The legal provisions regarding the protection of data in Austria apply otherwise.

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI:

la „+CARD holiday“ è ad uso personale e non è trasferibile. Qualsiasi violazione comporterà un blocco immediato della card. In caso di smarrimento o malfunzionamento essa verrà immediatamente bloccata. Al cliente verrà rilasciata una nuova card su cui saranno registrate le prestazioni di cui si è già usufruito. Il malfunzionamento o l'interruzione dei servizi non dà diritto a rimborsi. In caso di problemi di salute (attestati da un medico) e partenza anticipata la „+CARD holiday“ verrà bloccata.

REGOLE GENERALI:

le singole prestazioni a cui la card dà diritto sono fornite da aziende legalmente indipendenti. Le strutture che forniscono la card agiscono per le altre aziende sono in qualità di rappresentanti. Con l'uso della „+CARD holiday“, il possessore della card instaura un rapporto commerciale con le singole aziende che di volta in volta gli forniscono servizi per il tempo libero. Quindi, qualsiasi richiesta dovrà essere diretta esclusivamente alla specifica azienda.

PROTEZIONE DEI DATI:

ricevendo questa card si acconsente all'uso dei propri dati personali. Essi vengono utilizzati esclusivamente per fornire il migliore servizio di assistenza, per comunicare velocemente le offerte sulle prestazioni e per il marketing del marchio Nassfeld-Pressegger See. Tale permesso potrà essere revocato in qualsiasi momento: Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See. Il trasferimento di dati a terzi sarà effettuato esclusivamente per ottimizzare gli sconti sulle iniziative legate alla „+CARD holiday“ e rimane l'obbligo dei terzi di agire per la protezione dei dati personali. In ogni caso valgono le norme di legge sulla protezione dei dati personali in vigore in Austria.



produziert gemäß Richtlinie U24
des Österreichischen Umweltzeichens,
Seebacher GmbH, UW-Nr. 1448



Impressum | Imprint | Colofone

Konzeption | Concept | Ideazione: NLW Tourismus Marketing GmbH im Auftrag der | per conto di KSG – Karnische Sommer Incoming GmbH. Gestaltung | Graphic design | Grafica: Atelier Kreuzer, Satz | Typesetting | composizione: Rudolf Brunner | satzweise, Klagenfurt. Fotos | Picture credits | Foto: KSG Karnische Sommer Incoming GmbH, NLW Tourismus Marketing GmbH, Boris Trost, Jürgen Seitz, www.catwalk-cartoon.de, YFE Your family entertainment, TVB Lesachtal, Gert Steinhäler, Daniel Zupanc, Region Villach GmbH, Erni Jank, Peter Maier, ©Camping EuroParcs, Hans Jost Neudorf/Hermagor, Gerald Köstl, Lois Lammerhuber, Wolfgang Hummer, Slow Food Travel, ©Franz Gerdl, Steinhäler/Tine Foto, Foto Knura, Prokop, Sölle, Gert Perauer, Martin Lugger, berniepiko, KW_Michael Stabentheiner, Johannes Leitner, Costerini, OCV Reisen, nassfeld.at, Franz Jesche, Achim Mandler Photography, Arnold Pöschl, elffoto/Shutterstock, Sandra Kotevska (Ursprungsfoto), KI-generiertes Sommerbild mit Google Gemini, Martin Hofmann, Andreas Lutche, Christian Kogler, Sam Strauss, Arnt d. Kärnten. Landesreg., Abt. 12, Wasserwirtschaft, Ulderica Da Pozzo, Valentino Zippo, Panorama: Cormar Panoramic Maps/Saltus. Daten und Fotos wurden von den Freizeitanzbiestern zur Verfügung gestellt. | Data and photos provided by the leisure providers. | Dati e foto sono messi a disposizione dagli operatori per il tempo libero. Druck | Printing | Stampa: Druckerei Seebacher GmbH, 9620 Hermagor. Terminänderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Druck- und Satzfehler vorbehalten – Ausgabe 2026. | Dates subject to change. All information is subject to change. Print and typesetting errors excepted – issued 2026. | Con riserva di modifiche. Salvo errori ed omissioni – edizione 2026.



😊 Nassfeld Kino, Foto Point

	Ermäßigte Leistungen	Seite page / pag.	Discounts	Prestazioni ridotte	- 11.05. 12.06.	- 13.06. 27.09.	- 28.09. 01.11.
1	Sommerrodelbahn „Pendolino“*	16	Summer Toboggan Run "Pendolino"*	Pista estiva per slittini "Pendolino"*		-10 %	
2	Felsenlabyrinth & Flying Fox*	47	Rock Labyrinth & Flying Fox*	Labirinto di Roccia & Flying Fox*	ab / from / da 06.06. - 20 %	- 20 %	
3	1. Kärntner Erlebnispark – Presseggersee	48	1 st Carinthian Adventure Park	1 ^o Parco di avventure della Carinzia		- 30 %	
31	Erlebnisimkerei Kronhofer	49	Beekeeping Experience Kronhofer	Apicoltura da visitare Kronhofer	- 40 %	- 40 %	
34	Kabinenbahn Monte Lussari* (I)	58	Monte Lussari Cable Car* (I)	Telecabina Lussari* (I)	- 50 %	- 50 %	- 50 %
36	Seilbahn Monte Canin* (I)	58	Cable Car Canin* (I)	Telecabina Canin* (I)		- 50 %	- 50 %
40	Minigolf Pressegger See*	55	Mini golf Pressegger See*	Minigolf Pressegger See*	- 30 %	- 30 %	- 30 %
41	Kegelbahnen Flaschberger	55	Bowling Centre Flaschberger	Bowling Flaschberger	- 30 %		- 30 %
42	Tennishalle Flaschberger	55	Indoor Tennis Flaschberger	Tennis al coperto Flaschberger	- 30 %	- 30 %	- 30 %
46	Geopark Karnische Alpen	52	Geopark Carnic Alps	Geoparco delle Alpi Carniche	- 30 %	- 30 %	- 30 %
47	Mega Dive Riesenschaukel*	50	Mega Dive swing*	Altalena gigante Mega Dive*	- 30 %	- 30 %	
48	Canyoning Einsteigtour (Ew.)*	50	Canyoning beginner's tour (Ew.)*	Tour di Canyoning per principianti (Ew.)*	- 30 %	- 30 %	
49	Naturdenkmal Garnitzenklamm*	46	Garnitzenklamm Gorge*	Gola Garnitzenklamm*		- 30 %	
50	Weissenseeschiffahrt Winkler Weissense Schiffahrt Müller	52 53	Weissenseeschiff. Winkler shipping comp. Weissense Schiff. Müller shipping comp.	Crociera sul Weissensee Winkler Crociera sul Weissensee Müller	- 20 % - 20 %		- 20 % - 20 %
51	AlpinSPA Saunalandschaft & In- und Outdoorpool	56	AlpinSPA sauna area & indoor and outdoor pool	AlpinSPA sauna e piscina all'aperto e al coperto	- 30 %	- 30 %	- 30 %
52	3D Bogensport Park Nassfeld*	47	3D Archery Park Nassfeld*	Percorso Tiro con l'arco 3D Nassfeld*	- 20 %	- 20 %	
53	Lamatrekking	56	Llama trekking	Lamatrekking	- 30 %	- 30 %	- 30 %
56	Lehrfarm „Rifugio dei Folletti“ (I)	59	Educational Farm "il Rifugio dei Folletti" (I)	Fattoria didattica "il Rifugio dei Folletti" (I)	- 20 %	- 20 %	- 20 %
57	Rodelbahn und Spielplatz (I)	59	Alpine coaster and playground (I)	Funbob e parco giochi (I)	- 50 %	- 50 %	- 50 %
64	Almschaukel „Dondolo“*	17	Alpine swing "Dondolo"*	L'altalena "Dondolo"*		- 10 %	
80	Kärntnermilch Käsespezialitätenpaket	57	Kärntnermilch cheese speciality package	Kärntnermilch cestino di spec. al formaggio	- 30 %	- 30 %	- 30 %
81	Reitabenteuer in den Bergen*	57	Riding adventures in the mountains*	Avventura a cavallo in montagna*		- 30 %	- 30 %
82	Rivertubing*	54	River tubing*	Rivertubing*	- 30 %	- 30 %	- 30 %
83	Familienrafting auf der Gail*	50	Family rafting on the river Gail*	Rafting per famiglie sul fiume Gail*	- 30 %	- 30 %	
84	Familienrafting & Draisinenfahrt*	50	Family rafting & handcar ride*	Rafting per famiglie e giro in carrello*	- 30 %	- 30 %	
85	Aquarena Kötschach-Mauthen	51	Aquarena Kötschach-Mauthen	Aquarena Kötschach-Mauthen	- 30 %	- 30 %	
86	Stand Up Paddle am Fluss*	54	Stand-up paddling on the river*	Stand up paddle sul fiume*	- 30 %	- 30 %	- 30 %

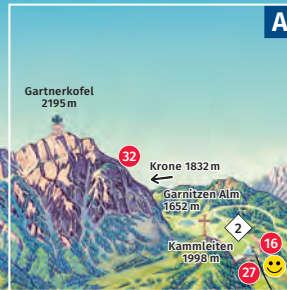
Berge. Seen. Wirkt. | Mountains. Lakes.

Italien Italy / Italia

s. Seiten / see p. / vedi p. 58 & 59
Tarvisio / Pontebba /
Sella Nevea / Val Raccolana

26 34 36 56 57 **C**

Gartnerkofel



14 Diese Leistungen haben unterschiedliche Treffpunkte und Durchführungsorte. Details in dieser Broschüre auf der jeweiligen Seite. / The meeting points and locations of these services change, details in this brochure on the respective page. / Il punto di incontro e il percorso di queste attività dipendono dal giorno specifico.
18 Dettagli nella brochure.
76

- 2** Zur Berghex
- 3** Watschiger Alm
- 4** Gasthof Tressdorfer Alm
- 16** Kofelalm-Madritsche
- 18** Restaurant Krystal

es. Effect. | Monti. Laghi. Effetto.



◇ Restaurants/Cafes/Restaurants/Cafes/Ristoranti/Bar

△ Bewirtschaftete Hütten/Serviced huts/Malga gestite

/Tressdorfer Alm **19** Winkelalm / Malga Winkel **20** NIVIS Nassfeld / Sonnenalpe

	Alles inklusive mit der +CARD holiday	Seite page / pag.	Included with the +CARD holiday	Tutto incluso con la +CARD holiday	- 11.05. - 12.06.	- 13.06. - 27.09.	- 28.09. - 01.11.
4	Aqua Trail „BergWasser“*	16	Aqua Trail „BergWasser“*	Aqua Trail „BergWasser“*		X	
5	„Lift & Bike Giro“*	16	„Lift & Bike Giro“*	„Lift & Bike Giro“*		X	
6	Geführte Bike-Touren*	31	Guided bike tours*	Tour in bici guidati*	X	X	X
7	Kabinenbahn Millennium-Express*	14f.	Millennium-Express Cable Car*	Cabinovia Millennium-Express*		X	
8	Gartnerkofelbahn*	14f.	Gartnerkofel cable car*	Cabinovia Gartnerkofel*		13.06.–20.09.	1.–4. & 8.–11.0. & 15.10.–11.1.
9	Piccolo-Express, Nassfeld*	26	Piccolo-Express, Nassfeld*	Piccolo-Express, Nassfeld/Pramollo*		X	
10	Buslinien und ÖBB-S-Bahn-Linien	27	Bus services and ÖBB S-Bahn services	Linee di bus e di S-Bahn della ÖBB	X	X	X
11	„Golfschnuppern“-Kurse (DO)	28	„Golf Taster“ lessons (THU)	„Introduzione al golf“ (GIO)	X	X	X
12	Klettersteige*	19 & 37	Via Ferratas*	Vie Ferrate*		X	
13	Madritschen Sesselbahn*	14f.	Madritschen chairlift*	Seggiovia Madritschen*	23.–25.05. & 30.05.–12.06.	13.06.–20.09.	
14	Geführte Wanderungen*	32f.	Guided hikes*	Escursioni guidate*	X	X	X
15	„Via Dolce Vita“-Erlebnisweg*	16	„Via Dolce Vita“ adventure trail*	Percorso d'avventura „Via Dolce Vita“*		X	
16	Bergspielplatz „Almrausch“*	18	Mountain playground „Almrausch“*	Parco giochi in montagna „Almrausch“*		X	X
17	GaitalMuseum	38	Gaital Valley Museum	Museo del Gaital	X	X	X
18	Programmtipps für Familien mit Kindern	21	Programme tips for families with children	Suggerimenti per famiglie con bambini		X	
19	Baden im Pressegger See*	22	Swimming at Lake Pressegger See*	Ingresso alla spiaggia/Pressegger See*	X	X	X
20	„Das Reich der Seehexe“ mit Fix & Foxi	20	„The Realm of the Lake Witch“ with Fix & Foxi	„Il regno della strega del lago“ con Fix & Foxi	X	X	X
21	Erlebnisschwimmbad Gitschtal*	22	Adventure Pool Gitschtal*	Piscina all'aperto Gitschtal*		X	
22	Familienrafting auf der Gail (mittwochs –10.06. gratis)*	38	Rafting tour on the river Gail for families (on Wednesdays –10.06. for free)*	Rafting per famiglie sul fiume Gail – (mercoledì –10.06. gratis)*	X	– 30%	
23	Bergbahn Weissensee*	26	Mountain railway Weissensee*	Funivia Weissensee*	01.05.–12.06.	14.09.–27.09.	28.09.–26.10.
24	Erlebnis-Naturbad Vorderberg*	23	Adventure Natural Pool Vorderberg*	Pisc. naturale c. avvent. di Vorderberg*	X	X	X
25	Flow Trail „MEX-Line 1“*	17	Flow Trail „MEX-Line 1“*	Flow Trail „MEX-Line 1“*		X	
26	Eishalle Pontebba (I)	58	Indoor Ice Rink Pontebba (I)	Palaghiaccio di Pontebba (I)		X	
27	Panoramaterasse mit „Sky Plate“*	18	Panorama terrace with „Sky Plate“*	Terrazza panoramica con „Sky Plate“*		X	X
28	Erlebnisspielplatz „Im Reich der Wilden Bande mit Fix & Foxi“	20	Adventure playground „In the Realm of the Wild Bunch with Fix & Foxi“	Parco d'avventura „Nel regno della banda di Pramollo con Fix & Foxi“	X	X	X
29	Terra Mystica Schatzsuche	29	Terra Mystica Treasure Hunt	Caccia al tesoro nella Terra Mystica	X	X	X
30	Madritschen Tour-Erlebnisweg*	19	Madritschen Tour adventure trail*	Percorso d'avventura Madritschen Tour*	X	X	
32	Klettersteig „Däumling“*	18	Via Ferrata „Little Thumbling“*	Percorso di arrampicata „Däumling“*		X	
44	Freibad Kirchbach*	23	Outdoor Pool Kirchbach*	Piscina all'aperto Kirchbach*	X	X	
45	GH Tressdorfer Alm mit Schaukäseerei	42	Inn with show cheesemaking dairy	Locanda con caseificio dimostrativo		X	
55	Naturschwimmbad Radnig*	24	Natural Pool Radnig*	Stagno naturale Radnig*	X	X	
61	Naturschwimmbad Waldbad Mauthen*	25	Waldbad Mauthen natural open-air pool*	Piscina naturale Waldbad Mauthen*	X	X	
69	Single Trail Kids & Family*	44	Single Trail Kids & Family*	Single Trail Kids & Family*		X	
70	Schnupperklettern*	43	Trial climbing*	Arrampicata per principianti*	X	X	X
71	Altstadtspaziergang in Hermagor	39	Walk through Hermagor's old town	Passag. nella città vecchia di Hermagor	X	X	X
72	Canyoning durch Wasserkraft	43	Canyoning powered by water	Canyoning nella forza dell'acqua		X	
73	Yoga am See oder am Berg*	39	Yoga at the lake or on the mountain*	Yoga al lago o in montagna*		X	
74	SUP-Kurs am Pressegger See*	24	SUP course at Lake Pressegger See*	Corso di SUP sul Pressegger See*	X	X	
75	„Vorbeugen ist besser als heilen“*	40	„Prevention is better than cure“*	„Prevenire è meglio che curare“*	X	X	
76	Radtour nach Venzone oder Bled*	41	Bike tour to Venzone or Bled*	Giro in bici a Venzone o Bled*	X	X	X
77	MTB Basics – Learn & Ride*	44	MTB Basics – Learn & Ride*	MTB Basics – Learn & Ride*	X	X	X
78	Indoor-Bogenschießen im KLE-SCH	30	Indoor archery at KLE-SCH	Tiro con l'arco indoor a KLE-SCH	X	X	X
79	Schnupperklettern am Wasserfall*	45	Climbing taster on the water rock*	Provare l'arrampicata su pareti sull'acqua*	X	X	X
90	Slow Trail Pressegger See	42	Slow Trail Lake Pressegger See	Slow Trail Pressegger See	X	X	X
91	Floßbau am Pressegger See	31	Raft building on Lake Pressegger See	Costruire una zattera sul Pressegger See		X	

* **Witterungs- & wasserstandsabhängig.** Betriebs- und Öffnungszeiten gewisser Einrichtungen sind witterungsabhängig. Bei einigen Angeboten sind die Gültigkeitszeiträume nicht genau ident mit der Frühlings-, Sommer- und Spätsommersaison. Maßgeblich sind die in dieser Broschüre beim jeweiligen Leistungspartner angeführten Daten. Programmänderungen und Irrtümer vorbehalten.

* **Subject to weather conditions and water level.** Operating & opening times of some facilities are subject to weather conditions. The validity period of some offers does not exactly match the dates of the spring, summer & late summer season. Relevant are the information of the service provider as listed in this brochure. Programme subject to change and errors excepted.

* **Dipendente dalle condizioni meteo e del livello dell'acqua.** Gli orari di apertura di alcune attrazioni dipendono dalle condizioni meteo. In alcune offerte i periodi di validità non corrispondono sempre in maniera esatta alla pre-estate, all'estate o alla fine estate. Le differenti offerte dei singoli associati sono indicate nell'opuscolo. Dei contenuti non si garantisce per eventuali errori o cambiamento dell'programma.

Nassfeld
Pressegger See

nice surprise

SKI YOU SOON!
#NASSFELDSTYLE

nassfeld.at

Weitläufig. Sportlich. Überraschend.

Vast. Sporty. Surprising. | Ampio. Sportivo. Sorprendente.



- ▶ TOP-10-Skigebiet Österreichs
 - ▶ 110 km Pisten
 - ▶ 28 Seilbahnen und Lifts
 - ▶ Young Stars Area & neue Tressdorfer Almbahn – Familien- & Anfängerareal
 - ▶ Sprichwörtliche Schneesicherheit und ein Mehr an Sonnenstunden
 - ▶ 25 Skihütten & Pistenrestaurants in Österreich und Italien
 - ▶ Größte Sonnenterrasse der Alpen
 - ▶ Tiefschnee-Areas, Snowpark
 - ▶ Speed- und Ski-Movie-Strecken
 - ▶ Eislauf am Pressegger See und Weissensee
 - ▶ 80 km Langlaufloipen / Rodelbahnen
- ...und? Lasst euch überraschen!



- ▶ TOP 10 Ski Resort in Austria
 - ▶ 110 km of pistes
 - ▶ 28 cable cars and lifts
 - ▶ Young Stars Area & new Tressdorfer Alm chairlift – family & beginner area
 - ▶ Proverbial snow-reliability and a plus of hours of sunshine
 - ▶ 25 ski huts & piste restaurants in Austria and Italy
 - ▶ Largest sun terrace in the Alps
 - ▶ Deep snow areas, snow park
 - ▶ Speed and ski-movie tracks
 - ▶ Ice skating at Lake Pressegger See and Lake Weissensee
 - ▶ 80 km of cross-country ski tracks / toboggan runs
- ...and? Get ready to be surprised!



- ▶ Comprensorio TOP 10 dell'Austria
 - ▶ 110 km piste
 - ▶ 28 cabinovie e skilift
 - ▶ Young Stars Area & nuova seggiovia Tressdorfer Alm – area famiglie e principianti
 - ▶ Sicurezza di neve letterale e un piu ore di sole chè al nord delle Alpi
 - ▶ 25 rifugi & ristoranti sulle piste in Austria e Italia
 - ▶ La più grande terrazza prendisole delle Alpi
 - ▶ Aree con neve alta, snowpark
 - ▶ Piste Speed- e Ski-Movie
 - ▶ Pattinaggio su Pressegger See e Weissensee
 - ▶ 80 km di piste da sci di fondo / pista di slittino
- ...e? Lasciatevi sorprendere!


il Tarvisiano

**IO SONO
FRIULI
VENEZIA
GIULIA**

KÄRNTEN
It's my life!